マニラ発ライフスタイルフリーペーパー[プライマー]

primer

www.primer.ph

DINING
TRAVEL
BEAUTY
SHOPPING
LEARNING

10
OCTOBER 2015

Vol. 091　毎月25日発行



MEGAMALL *fashion hall*

もう迷わないSMメガモール完全ガイド+オルティガス紹介

トラベル特集 カランバ・ロスバニョス・パグサンハン/ デリバリー特集

レストラン・ビューティー・ビジネスインタビューなど情報満載

0
無料 / FREE

Metrobank
Japan Desk



メトロバンクにおまかせください

メトロバンクは貴社のビジネス展開をサポートします。

・日本に支店を設立した最初のフィリピンの銀行です。
・東京、大阪でも貴社のビジネスサポートが可能です。
・フィリピンで最大規模の支店網870店以上とATM設置数1,900店以上
・日系企業との長年における取引実績
　グループ企業にトヨタ様、ORIX様との合弁企業がございます。

日系企業との取引に精通したジャパンデスクが、
貴社に金融サービスや新規進出支援などのビジネスサポートをご提供します。

You're in good hands.

Metrobankジャパンデスク **+63 2 857 5371** | Email japandesk@metrobank.com.ph
Metrobank東京 **+81 3 52817281** Metrobank大阪 **+81 6 62521333**

フィリピン最大手
商業銀行

BDO

BDOジャパンデスクがご案内します。
保険いろいろ編



1 BDO 旅行保険

日本のクレジットカードに自動付帯している
海外旅行保険の期限が切れてもこれで安心！

- 航空機遅延による損害もカバー
- 海外、国内で起こった事故の費用を幅広く補償
- 携行品をお守りする保険も追加可能
- ご自宅から目的地までの間で起こった損害も対象



2 BDO 自動車保険

台風、洪水、火山噴火、地震、津波などの自然災害が
多発している環境の中、心配する必要はもうありません。

- 天災による被害のリスクも無料でカバー
- 加入された時の車の価格の100%を補償
- 事故による破損補償の免責金額
  BDO：一律2,000ペソ!!!
  A社：車の価格 x 0.5%
- 適用範囲の拡張が可能
  お客様にピッタリなカスタマイズされた補償範囲を設定できます。



3 BDO ゴルフ保険

ゴルファーのための総合保険パッケージ！
様々な事故やリスクをカバーします。

- 国内外にかかわらず補償
- ゴルフクラブ、携行品、ゴルフウェアはゴルフ場だけでなくご自宅での損害も補償
- 他人、キャディーさんに対する損害もカバー
- **年間800ペソ** からご加入可能
- ホールインワン、ダブルイーグルはご祝儀あり





4 BDO 火災保険

火事も空き巣も台風も。これ一つで安心！

- お求めやすい保険料設定
  BDO：　物件評価額×0.12%
  A社：　物件評価額×0.1501%
- 無料拡張オプションが充実
  BDOではベーシックな地震・火事・台風・洪水・落雷だけでなく盗難や水道管の漏れなど幅広く補償します。
- 個人対象だけでなく、法人対象の火災保険もご用意



<上記補償内容の適用条件につきましては、お問い合わせください。>



今月のクレジットカードおすすめプロモ

agoda.com

ホテル予約
7%OFF
(GOLD 以上、または AMEX カードをお持ちの方対象)



それ以外のカードをお持ちの方：5%off
プロモ期間：2015年12月31日までのご予約分（滞在 2016/03/31 まで）に適用。
<2015年9月10日現在>

大好評！無料軽食付きランチタイムセミナー

次回は…
会場：BDO 本店
9月30日（水）12:00～13:30
「送金・両替のルール」
お申し込みは下記Eメールにて。



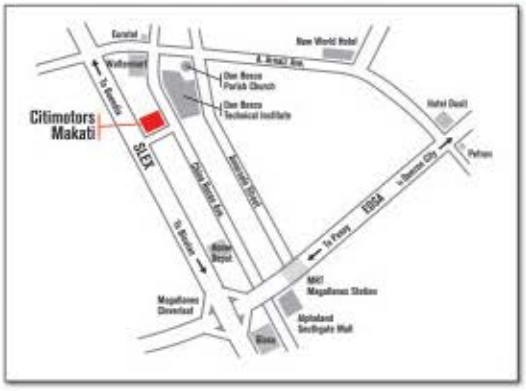
BDO Japan Desk
お取り扱い業務

ご預金、振込み、両替 / インターネットバンキング、社内ＡＴＭ設置 / 投資、退職金基金 / 外国為替、
有価証券管理 / クレジットカード、オートローン、ホームローン / 保険、リース / その他
info-japanese@bdo.com.ph(日本語対応)/www.bdo.com.ph/jp(日本語ウェブサイト)
+63(2)878-4350、878-4355、878-4450(日本語対応)　営業時間：9：00 ～ 18：00
※電話とメール以外のカスタマーサポートをご希望の場合は事前にお問い合わせください。

お近くの三菱ディーラーへお立ち寄りください!

今月は皆様の職場・お住まいに近いディーラー3店舗をご紹介します。









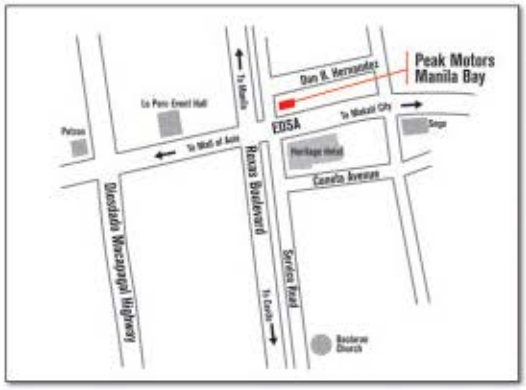
Citimotors, Inc. - Makati

営業時間：月～日 9:00am – 6:00pm

住所：Cor. Don Bosco and Pasong Tamo Sts., Makati City

TEL：892-0331 to 42

Mr. Felix Espina (Vice President – Sales)







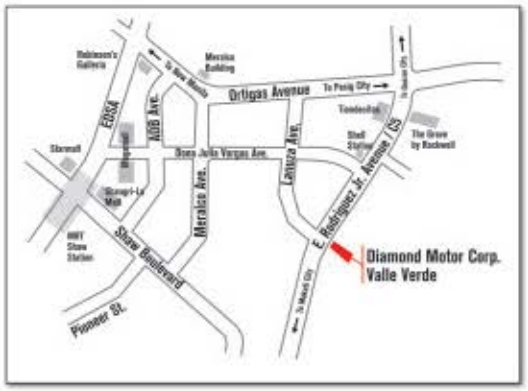
Peak Motors Phils., Inc. - Manila Bay

営業時間：月～金 8:00am – 7:00pm
土～日 9:00am – 6:00pm

住所：EDSA corner Roxas Blvd., Pasay City

TEL：697-8001 to 02

Mr. Don Comia (Branch Head)







Diamond Motor Corp. - Valle Verde

営業時間：月～金 8:00am – 7:00pm
土 8:00am – 6:00pm
日 9:00am – 5:00pm

住所：100 E. Rodriguez Jr. Ave., Barangay Ugong, Pasig City

TEL：671-9591 to 94

Ms. Fe Madera (Branch General Manager)

皆様のご要望に合わせ、豊富なラインナップから最適な車をご提案致します。お気軽に下記メールアドレスまで、お問合せ下さい。日本人スタッフがサポートさせて頂きます。
メールアドレス：info-japanese@mitsubishi-motors.com.ph
担当：高橋 (販売)、平谷 (サービス)

MITSUBISHI MOTORS
Drive@earth



リース
初期投資を
抑える OPEX
モデルでの提供

保守
安心の 24 時間
365 日サポート

施工管理
施工における納期・品質
コストの全体管理

通信・データセンター
現地通信キャリア・データセンター
事業者と密に連携したサービス提案

IT・インターネット
社内 LAN 環境から PC 導入まで、
IT 環境を丸ごと準備

内装デザイン施工
自社デザイナーによる内装デザイン
構築プランをご提案

ロケーション選定
複数の不動産会社・工業団地と
連携しロケーション選定を支援

IT から内装まで
全ておまかせください

DTSi GROUP
an NTT Communications Company

NTT Communications

www.dtsigroup.com

12/F, Zuellig Building Makai Avenue Makati City 1225 Philippines
Email : sg.ent3@dtsigroup.com　担当：中沢 Q +63-9989741231

広告掲載のご案内

御社のマーケティング活動をご支援します!
Primerに広告を載せてみませんか?

月刊フリーペーパーフィリピンプライマーは毎月1万2千部発行。
メトロマニラを中心とした680ヵ所以上の設置店にご協力いただき、在比日本人に幅広く知られている媒体です。
日本人に対して最も効果的にアプローチ出来るフリーペーパーとwebサイトを用いて、
広告主様のマーケティング活動のご支援をさせて頂いています。

■プライマー フリーペーパー

日本食レストランやグロッサリー、企業様などへの配布を通じて
多くの日本人にご愛読頂いています。
Primer最新号は下記リンクより無料でご覧頂けます。
http://primer.ph/freepaper/index.html

■WEBサイト

http://primer.ph/

月間訪問者数　約3万6千人。PV100,000以上。
誌面もWEBから無料閲覧可。ニュースレター配信1,900通。

■SNS

http://www.facebook.com/PhilippinePrimer

フェイスブックでもフィリピン最新情報を日本語にて配信中。
現在17,800いいね!を突破!

■日本人の求人募集

ANA、日本通運などの大手企業様も
弊社の広告を利用いただいています!

■その他サービス

マーケティング、リサーチ、翻訳など、
多岐にわたってお客様の活動をご支援いたします。





お問い合わせ先

発　行　：PrimerMedia,Inc. / Philippine Primer（フィリピン プライマー）
住　所　：Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
　　Legaspi Village Makati City
営業時間：9:00～18:00（月～金、ただしフィリピン祝日除く）

ホームページ：http://primer.ph

TEL: +63-2-836-8381　FAX:+63-2-808-2163
Mobile: 0926-715-6647（担当：茨木）
Email: information@primer.ph

HOT topics in Manila

今、マニラで話題のトピックをお届け！

あの感動を再び！ジャズの世界にどっぷりと浸かる4日間

Tokyo-Manila Jazz & Arts Festival 2015
東京・マニラ・ジャズ&アーツ・フェスティバル2015

今年で4度目となり、毎年恒例となったジャズイベント。日本人とフィリピン人のジャズアーティストがコラボし、ひとつの芸術音楽を作り出す。Charitoやユキ・アリマサ、Andrew Dickeson、Mon Davidなど日比で活躍する有名なプロジャズ音楽家がマニラに集結。マニラでは4つの場所でそれぞれ違ったイベントを開催予定。

イベント／場所／日時：1) Main Festival Event ／ RCBC Plaza ／11月6日　20時～　2) Latin Sounds ／ Aruga by Rock well ／11月7日　19時～　3) TMJAF Workshop for Young Musicians ／ National Museum ／11月8日　10時30分～　4) Young Artist Jam with TMJAF（無料）／ Ayala Greenbelt5 Mall ／ 11月8日　19時30分～21時
Web：tokyomanilajazzandartsfestival.com/



これまでに大成功を収め、今年も期待大のフェスティバル



２０１４年に行われた同フェスティバルの様子

4周年！料理長こだわりの新メニュー

吉祥
KITSHO

９月に４周年を迎えた本格和食レストラン。料理長が毎朝自ら市場に足を運んで仕入れる、新鮮な食材を使った料理が自慢。４周年を記念して作られた数ある新メニューの中でオススメは、米ナスの鶏そぼろあんかけ（写真①）。溶けて無くなる、という表現がぴったりなほど柔らかくなるまで煮込まれた米ナスは絶品。上に乗ったピリリと辛いからしが、絶妙なアクセントに。和モダンな内装は、日本の料亭そのもの。ゆったり広々とした個室スペースがあるのも嬉しい。

住所：3001 Roxas Blvd, 1305 Pasay, Metro Manila (Hotel JEN 1階)
☎ 02-795-8899　㊡ 火～日曜11時～14時30分、18時～22時30分　㊡月曜


とろけるような舌触りの米ナスを堪能、米ナスの鶏そぼろあんかけ(P280)


個室でしっとりと飲みながら和食を味わうのも良し

その勢いは止まらない！ココイチ2号店オープン

CoCo Ichibanya Rockwell
ココ壱番屋 ロックウェル店

日本でお馴染みのカレーチェーン店、ココイチがロックウェルに2号店をオープン。1号店ではすでに大人気カレーレストランとして確立し、連日お客さんで溢れている。3月にオルティガスに初上陸して以来、わずか半年で2号店をオープン。これでさらに日本の本格カレーがフィリピンで知れ渡ることになるだろう。また、既に年内に複数の新店オープンを予定しており、その勢いは止どまる所を知らない。今後のフィリピンにおけるココイチの拡大に期待大。

住所：G/F. One Rockwell. West Tower, Rockwell Drive, Makati　☎ 02-815-4087
㊡ 11時～23時


サクサクのカツと色とりどりの野菜がごろりと入った、ロースカツ・やさいカレー(P440)


店内に44席、屋外に25席と広いスペースを確保した店内

デンマークの老舗チョコミルク「Cocio」がアジア初進出！

Cocio
コッキョー

1951年から続くデンマークの老舗チョコミルクブランド、Cocioがこの度フィリピンの市場に参入。デンマーク以外の国ではヨーロッパとアメリカのみで、アジアはフィリピンが初。大型モールやコンビニエンスストアの店頭に2種類の味を展開する。Classic味は1951年から一切味を変えず、原料は牛乳とカカオ、少々の砂糖のみ。牛乳は1400の牧場を所有する世界一の乳製品会社Aria foodのものを使用。シンプルな味が誰の口にも馴染みやすい一杯。Dark味はフィリピン限定。Classic味よりカカオの量が多く、甘すぎなくて美味しい。

Cocio UK


シンプルで美味しいチョコミルク


デンマークで62年愛されるCocioがアジア初上陸

今月の耳よりイベント情報

INTERNATIONAL PREMIER TENNIS LEAGUE (IPTL)

イベント

日　時：12/6（日）～12/8（火）
場　所：Mall Of Asia Arena
料　金：P2,600～ P58,500（3DAY PASS）
予約先：SMチケットセンター(02-240- 2222、www.smtickets.com)

昨シーズンオフにアジア各地で開催されて大好評だった、大規模エキシビジョンマッチ。4大大会優勝経験のある選手や世界ランキング1位に輝いたことのある選手など、新旧のトップ選手が出場する。今年は日本も参加が決まっており、マニラで錦織選手を見られるかも！フェデラーやシャラポワなどの有名選手が参戦する。



DORA THE EXPLORER LIVE! -Search for the City of Lost Toys-

ミュージカル

日　時：10/9（金）～10/11（日）
　　1日3回公演(11時～、15時～、19時～)
場　所：Meralco Theater
料　金：P1,200～ P4,000
予約先：SMチケットセンター(02-240- 2222、www.smtickets.com)

33か国で放送され、世界中の子供たちに人気のアニメ「ドーラ」がミュージカルになってマニラにやってくる。ドーラが大切にしているテディベアがいなくなり、仲間たちと探しにいくという友情冒険ファンタジー。現在までにカナダやアメリカ、イギリス、中国などでも開演されている。子供達はドーラと一緒に歌って踊って、キュートなドーラに釘付け。楽しい音楽満載で、親子みんなで笑顔になれる。



これでもう迷わない！

SMメガモール完全ガイド

+オルティガス紹介



2014年に名だたるブランドが集結した新館「メガ・ファッション・ホール」がオープンし、今やフィリピン最大規模のショッピングモールの座を獲得したSMメガモール。その規模に圧倒され、くたくたになって歩き回る人も多いのでは？今回は行きたいところがパッとみつかる超便利なマップを公開！更に、SMメガモールがあるオルティガス・センターのおすすめも紹介します♪

1 Mega Food Hall　Fashion Hall L5



本館のフードコートとは別に、ファッション・ホール用に新しく作られた。YAKITORI ONEなど、気軽に食べられて美味しいお店を12店厳選。

10 行きたいお店がみつかるタッチパネルマップ



Fashion Hall L2

店舗名やカテゴリでの検索、ルート表示など機能満載。場所はL2のエスカレーターのそば。

ACTIVITY

3 SM Skating Rink　Fashion Hall L5



フィリピンでも数少ないスケートリンク。P390で滑り放題。フリースタイルやアイスホッケーのレッスンも受けられる。

smskatingrink.com

4 Megatrade Hall　Mega B L5

こちらのイベント会場では年間を通して、人気ブランドのセールやコスプレイベントなどを開催。スケジュールは公式サイトをチェック。

www.smxconventioncenter.com





2 Panda　Fashion Hall UG



中国産の竹でできたサングラスを販売するアメリカのメーカー。さまざまなデザインや色があり、値段はP6,000均一。滑らかな手触りと水にも浮く軽さで、高級感のある仕上がりがおしゃれ。

wearpanda.ph



写真は公式サイトから



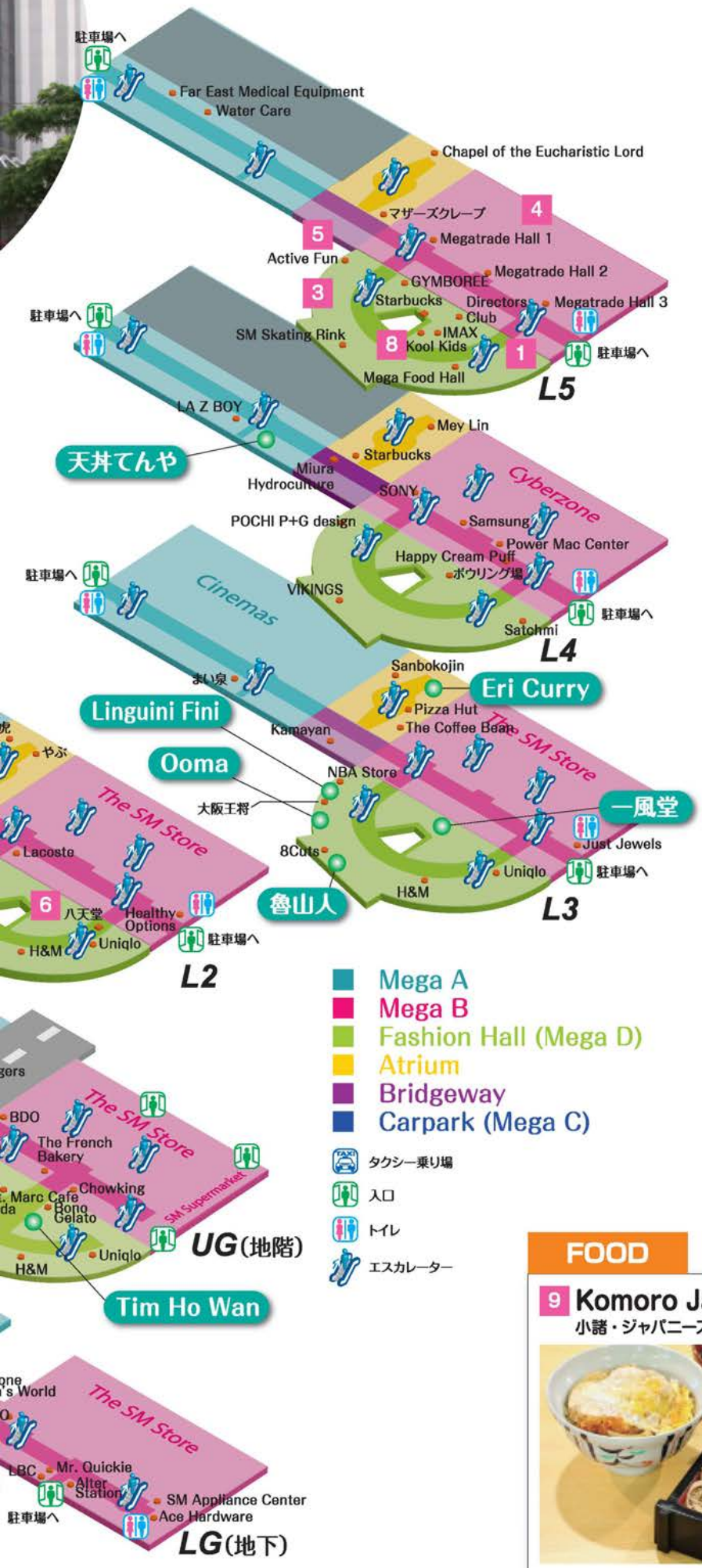
託児所

5 Active Fun　Fashion Hall L5



大きな滑り台やボールプールなど、お子さんを何時間もたいくつさせない充実した施設を完備。

料金：30分／P175、1時間／P225、一日パス／P395
activefun.ph
☎02-631-5593/02-477-5889



SWEETS

6 八天堂 Hattendo

Fashion Hall L2



広島発祥、ふんわり口溶けのいい絶品クリームパン。生地、クリーム、包装も全て手作業で作っており、日本から直送。カスタード、生クリームなど7種類のフレーバーを用意。

7 Uncle Tetsu アンクル・テツ

Mega A UG



日本では「てつおじさんの店」の名で知られる。名物チーズケーキはふんわりしっとり、どこか懐かしい味わい。ホールでP299とお手頃。9月には新メニュー Pastry Puffも登場した。

8 Kool Kids クール・キッズ

Fashion Hall L5





液体窒素を使ってその場でクリームを冷してアイスに。アイスを温かいドーナッツに挟んだFroDoughなど、バリエーションに富んだメニューを楽しもう。

FOOD

9 Komoro Japanese Dining 小諸・ジャパニーズ・ダイニング

Mega A UG



日本クオリティーのおそばがP130以下で食べられる。デリバリーもやっているので、オフィスランチにもおすすめ。(詳しくはP9へ)

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

SMメガモールグルメガイド

ミシュラン1つ星レストラン、日本各地のご当地ラーメンが美味しいラーメン屋など、SMメガモールには魅力的なお店がたくさん。

Tim Ho Wan

ティム・ホー・ワン

香港発、ミシュラン1つ星の味を堪能するならここら。2010年香港で1号店をオープン後、ほろ甘くサクサクのパンやもっちりとしたディムサムが爆発的人気となり、現在世界8か国で20店舗以上を展開中である。香港出身のシェフも在籍しており、クオリティーや味はミシュラン獲得店舗と同じものを提供している。一方お値段は一皿P85からP190と庶民的。メニューの数はまだ少ないが、客の嗜好を見て新メニューも徐々に追加していくという。価格帯ではあるが、ターゲットは富裕層で、ランチやディナータイムにはビジネスマンやショッピング客で毎日大行列をなしている。大人から子供まで、おやつ感覚で楽しめるBaked Bun（写真②）は持ち帰りも可能で、お土産に大量買いしている人も少なくない。日本にはまだ進出していないミシュランスターの味を、マニラで先取りしてみてはいかがだろう。









①雰囲気があり、飽きない店内
②大人気のサックリ、ジューシーなBaked Bun with BBQ Pork（P145）
③新商品のDumpling with Chili Sauce（P150）
④新商品のSignature Five Treasure（P180）

UG SM Mega Fashion Hall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-470-8836
●月～日曜 10時～22時 ●なし Tim Ho Wan PH

Linguini Fini

リングイーニ・フィーニ

こちらは100%自家製のフレッシュパスタが自慢の、香港発アメリカン&イタリアンフード店。毎朝8時からパスタの麺を打ち始め、出来たての生地はそのままパスタマシーンへ。リングイネ、フィットチーネ、スパゲッティ等、様々な生パスタが11時のランチに合わせて出来上がる。毎朝届く新鮮なフィリピン食材を上手に使い、20種類以上の美味しいパスタが完成。人気はバッバルデッレという5センチ幅の平たいパスタに豚肉と牛テールの煮込みを詰めたボロネーゼ（P245）とトリュフの香りが際立つクリームのフィットチーネ（写真②）。もっちりパスタに焼き立ての自家製フォカッチャで気分もお腹も大満足。大勢で行く際にはThe Kingpin（P995）という45センチ越えの超巨大ピザに挑戦してみるのも面白い。





①レトロとモダンが合わさったインテリア
②TRUFFLE CREAM FETTUCCINE（P280）

3/F SM Mega Fashion Hall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong ☎02-631-3302/0917-834-1483
●月～日曜 10時～22時 ●なし LinguiniFiniMN

Ukokkei Japan

ウコッケイ・ジャパン

日本各地のご当地ラーメンを一つの店舗で楽しめる！大阪カレーラーメンや、沖縄塩ラーメン、函館塩ラーメンなどをはじめ、10種類のラーメンをご用意。どれもP230ととてもリーズナブルな価格が魅力的。ベストセラーの熊本マー油ラーメン（写真①）は、濃厚なとんこつスープを香り高いマー油が引き立てていて絶品。硬めの細麺も美味しさの秘訣だ。お好み焼きや餃子などサイドメニューも充実しているので、ラーメンと一緒に注文したい。







①熊本マー油ラーメン（P230）
②レガモールのフードコートにある店舗
③お好み焼き（P280）

LG Mega A SM Megamall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
●10時～22時

一風堂

IPPUDO

コクのある濃厚なとんこつラーメンで、日本人から最強い人気を誇るラーメン店。世界13都市に店舗を展開し、フィリピンでも人気を博している。ラーメンのみならず、サイドメニューのクオリティも抜群。8月からの新メニュー、石焼牛ご飯 / BEEF ISHIYAKI RICE (写真①) は、牛肉、コーン、インゲン豆、トマト、ニンニク、そして日本産のご飯に焼肉ソースをかけ、豪快に混ぜていただくボリューミーな一品。3ヶ月に一度は新メニューを開発しており、リピーターを飽きさせない工夫が光る。

3/F SM Mega Fashion Hall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-470-1537
●10時~22時 ●なし





①アツアツのご飯を豪快に混ぜる石焼牛ご飯 / BEEF ISHIYAKI RICE(P486)
②店内は温かみのあるウッディな内装

天丼てんや

TENYA TEMPURA TENDON

日本の店舗と変わらない美味しさをマニラで。ご飯はコシヒカリブレンドの米を、油は海外フランチャイズ店では初のキャノーラ油を使用。当店自慢のタレも見事に再現。また、肝心のエビはフィリピン産の新鮮なものを使っている。贅沢スペシャル天丼 (P315)、オールスター天丼 (P325) などのバリエーションに加え、上天ぷらそば/うどん (写真①) などのそば/うどんセット、天ぷらにご飯や味噌汁がセットとなった定食メニューもP360~P430で提供。

4/F Mega A SM Megamall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-612-4776 ●10時~22時
TenyaPhilippines





①上天ぷらうどん(P445)
②日本の店舗を再現

Komoro Japanese Dining

小諸・ジャパニーズ・ダイニング

立ち食いそばの名店「小諸そば」のフランチャイズ店で、今から23年も前にフィリピンに上陸した老舗。ローカル向けにコストを抑えつつも、日本と同じクオリティーを維持しながら今日に至り、今では各地に3店舗の支店を構えている。メガモール支店は、23年前にオープンした1号店だ。そばがP88 (写真①)、カツ丼がP105、揚げ物そばがP110と、どのメニューも財布にやさしい値段で、オフィスランチなどに便利。オルティガスエリア内ではデリバリーサービスも提供しているので、気軽に頼んでみよう。

LG Mega A SM Megamall, EDSA cor. J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-633-8160 ●10時~22時





①KATSUDON (P105)とSOBA (P88)
②SMメガモール店は23年前にオープンした1号店

Eri Curry

エリ・カレー

どこか懐かしい味のカレー屋。子どもの頃日本で過ごしたオーナーが、大好きなカレーをフィリピンでも広めたいとの想いから生まれた。当店は辛さ、トッピング、ご飯の量を選べるスタイルになっているので、好みに合わせてカスタマイズした一品を楽しめるのが魅力。トッピングはオムライス、トンカツやエビフライ、ハンバーグ、餃子、野菜など種類が豊富。更にお客さんからの要望で、メニューにラーメン3種を追加。Eri Curry Cheese Ramen (P320) は、当店自慢のカレーをスープに使っている。

3/F Mega Atrium, SM Megamall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-531-5039 10時~22時
EriCurry2014





①一番人気のKatsu Omelette Curry (P350)
②綺麗な店内

Ooma Japanese Rice Bar

ウーマ・ジャパニーズ・ライス・バー

和食料理が得意なカリスマシェフ、ブルース・リケッツ氏が作る外国人テイストにアレンジされた創作和食のお店。店名のウーマは日本語の"うまい"から。日本食のイメージを覆すメニュー、組み合わせが非常にユニークである。ウニクリームをうどんに絡めたUni Udon (写真②) や、焼き海苔とご飯の上に揚げタコを乗せたピリ辛のTako Maki (P135) などは大胆な味の和食が楽しめ、大人気である。酒のネタに食べておくのもいいかも。

3/F Mega Fashion Hall, SM Megamall, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-531-3302/0917-834-1483
●月~日曜 10時~22時 ●なし
Ooma-Japanese-Rice-Bar





①外国人がイメージする和食屋の店内
②ウニ風味のクリームソースとうどんが意外なベストマッチ

魯山人

Rosanjin Japanese Restaurant

メガモールのファッションホールにあるハイエンドな日本食レストラン。殿だらの漬け焼きやお寿司などの正統派日本料理を楽しむことができる。2015年7月にはメニューを総入れ替えし、ステーキや陶板焼き、鉄鍋を使った鍋料理などが登場。当店のいちおしはAustralian Rib Steak (P380)。焼き加減を調整できるので、好みのお肉の柔らかさで食べることができる。また、Seafood Kaminabe (写真①)、Sukiyaki Kaminabe (P350) などの鉄鍋もおすすめ。

3/F SM Mega Fashion Hall, EDSA cor. Doña J. Vargas Ave., Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-631-5300
●10時~22時
rosanjinrestaurant





①やっぱり頼みたい香りがたまらない Seafood Kaminabe (P350)
②高級感のある日本食レストラン

左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

オルティガスセンター

マカティに次ぐ経済都市で、サン・ミゲール本社などをはじめ多くの企業が集まる。日本の企業も多数。また、SMメガモール、シャングリ・ラ・プラザなどの大型ショッピングモールが4軒もあり、中でもSMメガモールは国内最大規模。

SM Megamall ／SMメガモール MAP①



新館の「メガ・ファッション・ホール」が2014年にオープンしたことにより、SMモール・オブ・アジアを抜いてフィリピン最大規模のモールに。新館には国内外の名だたるレストランやブランド店が並ぶ。

The Podium ／ザ・ボディウム MAP②



シンガポールを本拠とするKeppel Land社とSMの合同開発である高級志向のモール。日本人経営のカレー屋、いずみカリーなどがある。

Shangri-La Plaza ／シャングリ・ラ・プラザ MAP③



シャングリ・ラホテルと同じ経営者による高級モール。2013年に新館の「East Wing」が完成。MRT Shaw Boulevard駅と直結している。

CHI, The Spa MAP⑨
チ・ザ・スパ

エドサ・シャングリ・ラホテルの別棟にあるラグジュアリーなスパ。



韓国系レストラン街 MAP⑥

Escriva Driveは韓国系のお店が多く並ぶ。安くて美味しい韓国レストランもあるので要チェック。

Robinsons Galleria MAP④
ロビンソン・ガレリア



EDSAとOrtigas Avenueの角に位置するモール。比較的ローカル向け。Kidzoonaなどのお店も入っている。

EDSA Shrine MAP⑧
エドサ教会



遠くからも見える巨大な聖母マリア像で有名な教会。1986年のエドサ革命を記念して建てられた。

Metrowalk MAP⑥
メトロウォーク



多くのレストランやお店が並ぶ商業施設。

El Pueblo Complex MAP⑦



Doña Julia Vargas AvenueとADB Avenueの角にあるレストラン街。人気フィリピン料理店Sentro 1771の系列店Café 1771などがある。



ホテルリスト

■EDSA Shangri-La
1Garden Way Ortigas Center, Mandaluyong ☎02-633-8888
🖥www.shangri-la.com/manila/edsashangrila/



■Marco Polo Ortigas Manila
マルコ・ポーロ・オルティガス・マニラ
Meralco Ave. and Sapphire St., Ortigas, Pasig
☎02-720-7777/0917-811-7724
🖥www.marcopolohotels.com
MarcoPoloOrtigasManila

■Oakwood Premier
オークウッド・プレミア
Oakwood Premier Joy~Nostalg Center Manila 17 ADB Ave., Ortigas
☎02-637-7888/02-910-8888
🖥www.oakwoodpremiermanila.com
OakwoodManila

■The Malayan Plaza
ザ・マライアン・プラザ
ADB Ave. cor. Opal Road, Ortigas, Pasig
☎02-706-0055/02-635

■BSA Twin Towers
BSA・ツイン・タワーズ
Julia Vargas cor., Bank Drive, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-632-1010 loc. 531or248/02-654-2002/02-632-1010 loc. 468
🖥www.bsatwintowersortigas.com

■Astoria Plaza
アストリア・プラザ
15 J. Escriva Drive, Ortigas Center, Pasig
☎02-687-1111/02-335-1111
🖥www.astoriaplaza.com

■The Linden Suites
ザ・リンデン・スイーツ
37 San Miguel Ave., Ortigas Center, Pasig
☎02-638-7878
🖥www.lindensuites.com
LindenSuites

■Discovery Suites
ディスカバリー・スイーツ
25 ADB Ave., Ortigas Center Pasig
☎02-719-6931/02-719-6932/02-719-6934
🖥www.discoveryhotels-resorts.com
ILOVEDISCOVERYSUITES

英語学校





■SELC One to One English MANILA
オーストラリア、カナダで30年の運営実績を誇る「SELC」が、フィリピン・マニラ校を開校。ビジネス英語、2カ国留学準備、TOEFLなどの試験対策など、一般英語を越えた専門カリキュラムを提供。
L24, Robinsons Cyberscape Beta Ruby Rd, Ortigas, Pasig
☎02-958-3502
🖥selc-manila.com selcmanila

■M&S English Academy
小学生から社会人まで、幅広い層が利用する信頼のサービス。7月から9月は日本人を対象としたサマーキャンプも実施しており、アウトドアアクティビティなどを楽しみながら他の生徒や先生との交流を深めながら英語力を身につけることができる。
15/F Strata 100 Emerald Ave., Ortigas, Pasig
☎02-654-4137/02-654-9790/0917-468-7635
🖥msacademyjp.com



■EIEN POWER
2000年の設立以来、フィリピン留学最高の教育水準を提供し続ける。レッスンは全てマンツーマンで、超短期（1週間）から長期まで歓迎。レッスンは一日4時間、6時間、8時間のコースから選ぶことができる。
24/F Tektite West Tower, PSE Center Bldg. Exchange Road, Ortigas, Pasig
☎02-477-7801

■UNMEI Nihongo Center
2009年創業。フィリピン人向けの日本語学校だが、日本人向けに英語のコースも提供。
12/F One-Magnificent-Mile Citra Bldg., 1204 San Miguel Ave., Ortigas, Pasig
☎02-584-7811/0916-236-3426
unmei-ph.com

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます

CUCINA

クッチーナ

多国籍料理が楽しめるホテルビュッフェ。シェフが常に目の前のカウンターで料理をしており、出来立ての料理をテーブルへ運ぶことができる。新鮮さとクオリティー重視のビュッフェである。フィリピン料理、スペイン料理、イタリア料理など、毎日テーマが変わり、子豚の丸焼きやマグロ1匹を目の前で調理することもある。チーズや生ハム等はイタリアやフランスからの新鮮な輸入品が並び、世界中の料理をフュージョンした創作料理も楽しめる。パスタ、ステーキなどのアラカルトも充実。

24/F Marco Polo Hotel, Meralco Ave., Sapphire St., Ortigas Center, Pasig
☎02-720-7720 ●月～日曜 12時～22時30分 ビュッフェ：朝食 6時～10時／ランチ12時～14時30分／ディナー 18時～22時30分
🖳www.marcopolohotels.com





①大勢でも利用可能な広々とした明るい店内
②絶妙な火加減のシーフードパエリア

Kettle

ケトル

バターミルクでマリネしたフライドチキンが絶妙な人気を誇る、アメリカンフードレストラン。ベストセラーは前述したButtermilk Fried Chicken（写真②）。バターミルクによってほのかに甘みを含んだ身は柔らかくジューシーで、衣はサクサクで油の臭いもなく、ローズマリーの上品な香りがかすかに香る。また、カリカリに揚げた薄切りのポテトフライと豚ばら肉のPork and Potato Strips（P389）も人気。まさに山のように皿に盛り付けられ、数人でシェアできるお得な量だ。

5/F East Wing, Shangri-La Plaza Mall, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-654-7077
●11時～21時 Kettleph





①高級感がありつつも、カジュアルで入りやすい雰囲気の店内
②超人気メニュー Buttermilk Fried Chicken（P889）

Chops Chicago Steakhouse

チョップス・シカゴ・ステーキハウス

USDA（米国農務省）でプライム最に認定された極上ビーフを使用したステーキが大人気。当店のおすすめステーキはCab Rib Eye Steak（写真①）。どのステーキにするか迷ったら、生のお肉を持ってきてもらい、そこから選ぶことも可能。こんがり焼かれた骨髄をパンにつけていただくThe Bone Marrow（P295）などステーキ以外のメニューも充実しており、肉好きにはたまらない。アルグラとリンゴのさっぱりサラダ、Apples and Arugula（P320）もおすすめ。

5/F East Wing, Shangri-La Plaza Mall, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-477-3555
●11時～21時 Chopsresto





①Cab Rib Eye Steak（P1,250）
②落ち着いたトーンの店内

Vu's Bar

ビューズ・バー

Marco Poloホテルの最上階に位置するラグジュアリーなバー。オルティガスでは唯一のルーフテラスを持ち、45階から見下ろすシティービューは見事である。カジュアルで美味しい軽食に加え、100種類以上のウイスキー、カクテル、ビールなどのアルコールが楽しめる。また9月からはフィリピーノとスパニッシュを融合したタパスなどの新メニューに加え、コメディアンナイトやDJナイトといった日替わりでのエンターテインメントイベントも始まった。

45/F Marco Polo Hotel, Meralco Ave., Sapphire St., Ortigas Center, Pasig
☎02-720-7720
●月～土曜 17時～翌2時／日曜 17時～24時
🖳www.marcopolohotels.com
MPMVUs





①シティービューが美しいラグジュアリーな店内
②バーテンダーのパフォーマンスも必見

Brotzeit German Bier Bar and Restaurant

ブロッツァイト・ジャーマン・ビール・バー・アンド・レストラン

ドイツ産のドラフトビールが自慢のビアガーデン。ドイツのビール純粋令に基づき、麦芽、ホップ、水、酵母のみでできている。おすすめは有名ビール醸造所Weihenstephan のWeissbier（1リットル／P540、500ミリリットル／P300）。ビールとペアリングで楽しめるのは、ドイツ人客も満足のジューシーなソーセージ、そして南ドイツバイエルン州の肉料理。9月半ばからは、ドイツのお祭「オクトーバーフェスト」の開始に合わせて、Oktoberfest Platter（写真①）など2つほど新メニューが追加された。

Unit 112 EDSA Shangri-La Plaza Mall, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-631-1489 ●月～金曜 11時～24時／土・日曜 11時～翌2時
🖳www.brotzeit.co/outlet/philippines
Brotzeit Philippines





①Oktoberfest Platter（P3,000）は自慢ソーセージ、ポークナックル、スペアリブなどの豪華な盛り合わせ
②落ち着きのよい店内。ビールの金色がインテリアのアクセントに

Bangkok Cafe

バンコク・カフェ

安くて美味しいお店が立ち並ぶことで知られているPearl Plazaの中で、ひっそりとある隠れ家的なタイ料理店。数人でシェアできる量をとてもリーズナブルな値段で提供しているので、同僚とのランチなどにうってつけ。メニューはトムヤンクン（写真②）やグリーンカレー（Gaang Khaewaan P318）など、王道のタイ料理が楽しめる。グリーンカレーはポーク（P328）、ビーフ（P398）、エビ（P408）とバリエーションも豊富。

1/F 8101 Pearl Plaza, Pearl Drive, Ortigas Center, Mandaluyong
☎02-638-7038/0917-478-1989
●月～土曜 10時～22時／日曜 10時～21時
Bangkok Cafe/Thai Restaurant





①小さなスペースだが、タイらしさがよく演出されている
②Tom Yam Goong（Small/P248、Large/P408）

Korean Restaurants

オルティガスはEscriva Driveをはじめ、多くの韓国料理店が点在する。少しハイエンドなレストランから、オフィスランチにぴったりのお弁当屋までピックアップ！

Jang Ga Nae

ジャン・ガ・ネイ

韓国家庭の味をワイワイ楽しむならこちら。韓国料理店激戦区のオルティガスで、オープン以来賑わい続けるこちらのお店は、お袋の味を重視したもの。韓国から移住したファミリーが地元シェフに料理を教え、自家製キムチを漬け込み、秘伝の味を提供する。人気メニューはお肉がトロトロになるまで煮込まれたBeef Rib Stew（P380）や、Mixed Rice on Stone Bowl（P300）。オーナー一押しの鉄肉は、化学調品を一切使わないココナッツの炭で焼くため、とても健康的。個室は最大28人まで貸切可能で、宴会も可能。オルティガス内は宅配も行っている。

8137 Plaza, Escriva Drive, San Antonio, Ortigas Center, Pasig
☎02-633-6980
⏰11時～22時 Jang-Ga-Nae





①ランチタイムから賑わう店内。
②ココナッツの炭火で焼く韓国鉄肉Grilled Beef Belly（P280）

Matgalne Korean Restaurant

マトガルネ・コリアン・レストラン

お手頃価格で韓国鉄肉食べ放題！Pork、Unlimited Pork & Beef（一人前P449）からチョイス。ビュッフェ（一人前P350）、さまざまなアラカルトメニューも用意。ランチビュッフェは11時30分～14時30分、ディナービュッフェは17時30分～21時30分。

2/F Millenium Place Bldg., Meralco Ave. Ortigas Center, Pasig
☎02-632-9714
⏰11時30分 ～14時30分、17時30分 ～21時30分 ortigasmatgalne



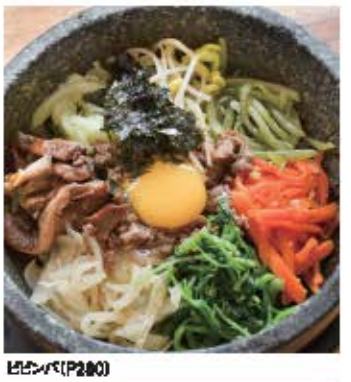
Unlimited Pork（P348）

Ye Dang

イェ・ダン

韓国人オーナーによる本格料理とリーズナブルな価格が地元フィリピン人にも大評判。「Yummy」や「Appetite」といったグルメ雑誌から賞を受賞している。おすすめは韓国料理の定番、チャプチェ（P300）やパジョン（P300）、ビビンバなど。

88 Meralco Ave., Ortigas Center, Pasig
☎02-635-1461
⏰11時～14時30分、17時～22時30分
Ye Dang Korean B.B.Q. Restaurant



ビビンバ（P280）

Sopoong Food House

ソプーン・フード・ハウス

ファーストフード感覚で立ち寄れる新しいスタイルの韓国料理店。人気はさっぱり味のプルコギ（P230）と辛さの調節ができるビーフビビンバ（P190）。フレッシュミルクから作られたスノーフレーク（P290）はフワフワでボリューム満点。全メニュー持ち帰り可能で、忙しいビジネスマンにもお勧めのお店だ。

Unit 109 1/F Grand Emerald Tower, cor. F. Ortigas Center Jr.Road, Emerald Ave. Ortigas, Pasig city
☎02-596-2145/ 0916-335-7774
⏰月～土曜 8時～24時 休日曜
Sopoong-Food-Houses





①注文して量の多いお弁当が嬉しい。写真はプルコギ（P230）
②韓国伝統の家具で並んだ明るい雰囲気の店内

Masil Charcoal Grill

マシル・チャーコール・グリル

地元の韓国人の間で人気の炭火鉄肉店。1991年、一家が経営する小さなお店としてオープンしたが、今では毎年発行されるグルメガイドブック「eat out now!」の2015年版に掲載される程の名店に。メニューは韓国人の女性シェフが考案し、多くの食材は韓国から輸入したものを使用している。フルコースメニューもあり、当店いちおしのMasil HanJeongSik（P650）ではジャプチェやカルビチムなどの料理を楽しめる。

100 Oranbo Drive, Brgy. Oranbo, Pasig City
☎02-631-2173/02-634-2010
⏰月～日曜 11時30分～15時／17時～23時
MasilOrtigas





①フルコースメニュー内のひとつ、Bossam（アラカルトP1,100）とDenjang Jiga（アラカルトP200）
②広々とした店内。貸切も可能

UCC COFFEE



お会計から
15%OFF

すべてのUCC店舗にてご利用いただけます
UCC Vienna Cafe, UCC Cafe Terrace,
UCC Mentore Coffee+Bar, UCC Park Cafe,
UCC Park Cafe Express, UCC Clockwork

※店内でのお食事が対象です。
※店舗情報はFacebookのUCC Coffee Shops Philippines公式ページへ

CARUSO



お会計から
10%OFF

住所: L.R.I. Bldg., 210 Nicanor Garcia St., Poblacion, Makati City
電話: 02-895-8790, 02-896-2451
営業時間: 11:30AM-2:30PM, 6PM-11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

ラーメン凪



お会計から
10%OFF

SM モール オブ アジア店SM ノースエドサ店、SM オーラ店、ロビンソン プレイス マニラ店、ロビンソン マグノリア店、グリーンベルト店、ボディウム店、ユーピータウンセンター店

※店舗情報はwww.facebook.com/RamenNagiManilaへ
※店内でのお食事が対象です。

COCO 壱番屋



お会計から
15%OFF

パシッグ 住所:Estancia Mall, Capitol Commons, Meralco Ave., cor. Shaw Blvd., Pasig City
電話:02-696-1649
営業時間:11AM~9PM
ロックウェル 住所:G/F One Rockwell, West Tower, Rockwell Drive, Makati City
電話:02-815-4087
営業時間:11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

とんかつ 新宿さぼてん



お会計から
10%OFF

グロリエッタ店 住所: G/F Glorietta 5, Office Drive, Ayala Center, Makati City
電話: 02-625-0909 営業時間: 11AM~11PM
セレンドラ店 住所: G/F Serendra Bonifacio Global City, Taguig City
電話: 02-625-2000/2888 営業時間: 11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

萬月



お会計から
10%OFF

住所:38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City
電話:02-478-3292/02-576-5034
営業時間:11:30AM~2PM、5:30PM~11PM(月~土)
11:30AM~3PM、5:30PM~10PM(日)

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

PEPPER LUNCH



お会計から
15%OFF

住所:Alabang Town Center, Power Plant Mall, Shangri-La Plaza Mall, Greenbelt 5, SM Megamall, Robinson Ermita, Eastwood, SM Mall of Asia, Century City Mall, UP Town Center
ウェブサイト:www.pepperlunch.com.ph

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。
優待期間：2015年10月1日（木）～2015年12月31日（木）

優待適用条件
- 詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- 店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ご注文の際に、JCBカードをご提示ください。
- お会計は、JCBカードにてお支払いください。
- 上記の内容は2015年9月25日(木)現在のものとなります。
- 2015年10月1日から2015年12月31日まで有効です

Like us on Facebook!
http://www.facebook.com/JCBPhilippines

Per DTI FTEB SPD Permit No. xxxx. Series of 2015.

GYUMON



お会計から
10%OFF

マカティ 住所：Makati Creekside Mall, Amorsolo St., Legazpi, Makati City
電話：02-819-0361
営業時間：5:30PM~11:00PM
マニラ 住所：G/F Pan Pacific Manila, M Adriatico cor. Gen Malvar St., Malate, Manila
電話：02-536-0618
営業時間：11:30AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

CASA ARMAS



お会計から
10%OFF

住所：G/F Greenbelt 2, Esperanza St., Ayala Center, Makati City
電話：02-757-4961
営業時間：11AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

WOODEN HORSE



お会計から
10%OFF

住所：G/F Molito Complex, Madrigal Ave., cor. Alabang Zapote Road, Muntinlupa City
電話：02-659-7522, 09274602495
営業時間：11AM~2PM, 6PM-10PM (月~木)
11AM~2PM, 5PM~10PM (金)
11AM~3PM, 5PM~10PM (土・日)

※店内でのお食事が対象です。

ラーメン花月嵐



お会計から
10%OFF

住所：2/F Paseo Center, Paseo de Roxas, Salcedo Village, Makati City
電話：02-886-3150
営業時間：10AM~10PM (月~土)

※店内でのお食事が対象です。

三ツ矢堂製麺



お会計から
15%OFF

ジュピター店 住所：22 Jupiter St., Bel Air, Makati City
電話：02-511-1390/02-511-1759 営業時間：11AM~11PM
パサイ店 住所：Blue Bay Walk, EDSA cor Macapagal Blvd., Pasay City 電話：02-843-4329
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事が対象です。

BUTAMARU



お会計から
15%OFF

住所：Westgate Center, Filinvest Corporate City, Alabang, Muntinlupa City
電話：02-877-4255
営業時間：11:30AM~10PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

おうどん



お会計から
15%OFF

住所：The Forum, 7th Ave., Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-398-3988
営業時間：11AM~12AM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます 下記ご確認のうえ、お申し込みください。

BDO





- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。
  TEL：02-878-4350/02-878-4355（平日9~18時）
  E-mail：info-japanese@bdo.com.ph
- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。フォームの記入後、BDOジャパンデスクにご提出ください。
- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所(ご自宅または勤務先住所) ですが、当行ではジャパンデスクで お客様のご都合にあわせた「受取・保管サービス」を実施しております。
  (フィリピンでは指定日配達が難しい場合もあり、ご不便おかけすることがございます。)
- JCBカードお受取り後には、アクティベートを行ってください。

はつはな亭



お会計から
10%OFF

住所：2/F Herald Suites, 2168 Don Chino Roces Ave., Pio del Pilar, Makati City
電話：02-759-6388
営業時間：6PM~10:30PM（月~金）
5:30PM~10PM（土・日）

※プロモーションはディナータイムのみ有効
※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

吉虎 東京



お会計から
10%OFF

SMメガモール店 住所：2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J. Vargas Ave., Mandaluyong City
電話：02-775-1100　営業時間：10AM~9:30PM
グロリエッタ店 住所：2/F Glorietta 5, Makati City
電話：(02) 555-1288
営業時間：10AM~9PM（月~木）,10AM~10PM（金~日）
フォート店 住所：3/F Bonifacio High Street Central Square, Bonifacio Global City, Taguig City
電話：02-583-9447　営業時間：11AM~9:30PM
※店内でのお食事が対象です。

ZAMBOANGA



お会計から
15%OFF

マニラ 住所：1619 M. Adriatico St., Malate, Manila
電話：02-819-0361
営業時間：11AM~11PM

※店内でのお食事、お持ち帰りが対象です。

SM KENKO SPA



お会計から
15%OFF

パサイ店 住所：5/F Networld Hotel, Roxas Boulevard Cor. Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City
電話：02-536-7777
営業時間：11AM~7AM
NAIA3 店 住所：4/F NAIA Terminal 3, Departure Area, Parañaque City
電話：02-846-7193
営業時間：24 Hours

事前にご予約することをおすすめします。

カラダファクトリー



お会計から
20%OFF

グロリエッタ店 住所：3/F The New Glorietta Mall, Makati City
電話：02-553-8731
セレンドラ店 住所：2/F Serendra, 11th Avenue, Taguig City
電話：02-823-6716
グリーンベルト・ラディソン店 住所：G/F, Greenbelt Radissons, Makati City　電話：02-843-7425
グリーンベルト店 住所：Level 1, Greenbelt 1, Makati City
電話：02-503-8004
アラバン 店 住所：2/F Westgate Hub, Filinvest City, Alabang, Muntinlupa City　電話：02-894-1575
グリーンヒルズ店 住所：Fox Square Bldg., 53 Connecticut St., Northeast Greenhills, Quezon City
電話：02-510-8946

事前にご予約することをおすすめします。

THE WINGS



お会計から
15%OFF

住所：4/F NAIA Terminal 3, Paranaque City
電話：02-886-9464, 02-883-7299
営業時間：24 Hours
ウェブサイト：http://jipang-group.com/

ISLAND SPA



お会計から
15%OFF

ジュピターストリート店 住所：2/F Jupiter Place, Jupiter St., Bel-Air, Makati City
電話：02-899-1234, 02-751-8296　営業時間：12PM~12AM
リゾートワールド店 住所：4/F Resort World Manila, Newport Boulevard, Sales Road, Newport City, Pasay City
電話：02-823-3212
営業時間：12PM~12AM（日~木）, 12 PM~2AM（金・土）
マカティ店 住所：5th Level, Rustans Makati, Makati City
電話：02-710-8588　営業時間：10AM~9PM

事前にご予約することをおすすめします。

フィリピンでもJCBカードの申し込みができます　下記ご確認のうえ、お申し込みください。

RCBC Bankard
Making your life better



- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。
  URL：www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/
- 申込みフォームにご記入(不明な部分はN/Aと記載)の上、パスポートコピー(必須)、所得証明書(任意)をご提出ください。
- お申し込みフォーム、及び必要書類の受理完了後、追加書類が必要となった場合は、RCBC Bankard担当者よりお客様へ直接ご連絡させて頂きます。

JCBカード作成手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問合せください。
TEL：02-888-1888（24時間対応）**E-mail：service@bankard.com**

- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所　(ご自宅または勤務先住所)へ配送いたします。

みなさまに愛され続ける、確かな品質と味

SÄNTIS Delicatessen

サンティスデリカテッセンは、1987年のオープン以来たくさんのお客さまに愛される味を提供し続け、一級クラスの品質と味を提供するストアとして知られてきました。

これまで、ホテルや高級ダイニングレストランでしか味わうことのできなかったサンティスのソーセージやハム類が、ストアが出来たことにより、みなさんの家で、気軽に、美味しく楽しめるようになったのです。



ツインレイク店:
G/F Upper R-4 Building B, TwinLakes Shopping Village, Laurel Batangas
Mobile #: 0927 235 3153

ヤカール店
WIC Building 7431 Yakal Street San Antonio Village Makati City
☎02-844-1154
Fax: 02-817-1217

フォーブス店
San Antonio Plaza Arcade, Forbes Park, Makati City
☎02-894-1293
Fax: 02-817-0893

ウィルソン店
The Promenade Bldg., 198 Wilson St. cor. P. Guevarra St., San Juan City
☎02-633-2409、631-8268
Fax: 02-726-7732

アラバン店
Unit #8 El Molito Commercial Complex 4, Alabang-Zapote Road cor. Madrigal Ave., Alabang Muntinlupa City
☎02-850-3967 Fax: 02-850-3721

ティモッグ店
Trans-Orient Maritime Agency Bldg. 66 Timog Ave. Quezon City
☎02-426-8315、02-415-5532
Fax: 02-925-0672

シラング店
Km. 52, Buho Silang, Cavite
☎046-414-2337
Fax: 046-414-1694

ロックウェル店
RS 120 & 121 Joya at Rockwell 28 Plaza Drive, Rockwell Center Makati City
☎02-403-0144
Fax: 02-403-0140

オルティガス店
G/F Unit SC-R1 & R2, Capitol Commons, Meralco Ave., corner Shaw Blvd. Ortigas Center, Pasig City ☎02-631-2068
Fax : 02-650-0638

コリンシアン店
Unit 104 Upper G/F Corinthian Hills, Club House Temple Drive, Brgy. Ugong Norte Quezon City
☎02-637-9745
Fax : 02-637-9744

ボニファシオ・グローバルシティ店
Lower Ground Floor, C3 Bonifacio High St. Central, Bonifacio Global Taguig City
☎02-478-6931
Fax : 02-478-6739

サンタロサ店
Unit 01 Ground Floor Paseo 2, Paseo de Sta Rosa, Sta Rosa Laguna
☎049-502-1102
Fax : 049-502-2067

ちょっぴり贅沢にステーキ
最上級のアンガスビーフを食す

I'm Angus Steak House

アイム アンガス ステーキ ハウス

ステーキといえば、少し贅沢な食事というイメージがありますよね？ そんな、いつもと違う食事をしたい気持ちを満たしてくれるステーキ専門店。世界中から厳選された上質の肉だけを輸入するこだわり。オープンキッチンで丁寧に焼かれる様子を見るだけでも、気分は高揚してしまいます。家族で、友達同士で、どうぞご堪能ください。

I'm Angus Steak House
☎ 02-892-6206 / 02-843-7286
URL www.i-am-angus.com.ph
ランチ 11:00 ～ 15:00
ディナー 18:00～23:00



キャプション：
Roasted US Certified Angus Prime Rib of Beef(P1080+)
サラダ、ポテト、ワインの嬉しいセット付

本格派のスイス料理レストランがオープン
スイスの高山で作った生ハムに舌鼓

Chesa Bianca

チェサ ビアンカ

スイスの家庭料理が味わえるレストランと言えばこちら。SANTISのスイス人オーナーが自らプロデュースしたとなれば、一度はチェックすべき店ですよね。ランチにちょうどいい週替わりセットメニューもあれば、好みのソーセージをチョイスできる単品料理もあって、味わい方は人それぞれ。またスイス料理定番のチーズフォンデュも充実しています。女性でも飲みやすいスイスワインにこれまた良く合います!

Chesa Bianca
☎ 02-815-1359
URL www.chesabianca.com.ph
営 11:00～23:00 休 日曜


Roschti Oberland (P475+) 朝食にもオススメ


Cheese Fondue (P1540+) 濃厚チーズが絶品!

Cave Wine Bar

ケーブ ワイン・バー

常に500種類以上のワインを揃えているワイン・バーCAVE。リニューアルを経て、よりおしゃれな雰囲気に変身した店内は、素敵なデートを楽しむのにぴったり。



その日の気分に合わせてボトルをチョイス。迷ったら気軽にスタッフへ。貴方のための1本を、500種類以上の中から探し出します。

Cave Wine Bar
☎ 02-892-0128
営 14:00～23:00
休 なし

ワインの種類に定評あり
食通が頻繁に通うイタリアン

Carpaccio カルパッチョ

カルパッチョといえば、マニラのグルメ人達の間ではマストなイタリア料理店にリストアップされています。パスタやピザの種類も豊富ですが、ワインもイタリア産を始め、各種取り揃えています。また、仕切られた部屋や喫煙ルーム、テラスなどがあり、ゲストに応じた席もあります。気軽なランチとちょっと大人なディナー、それぞれ表情の違った食事の楽しみができるレストランです。

Carpaccio
☎ 02-553-9636/02-867-3164
URL www.carpaccio.com.ph
営ランチ 11:00～15:00
ディナー 18:00～23:00
休なし

MENU

●Pizza
エミリオピザ P470
マルゲリータピザ P435
クアトロスタディオニピザ P470

●Home made Pasta
スパゲッティ・アーリオ・オリオ P470
アッラ・バーガー P470
ラビオリ・コン・リコッタ・スピナッチ P470


carpaccio di salmone e branzino alla marinara (P465+) 新鮮素材です


Ravioli Con Ricotta e Spinaci (P470+) 肉汁がたっぷり！たまりません！



10月は、当Jasmineの料理長Wong Kam Onが手がけた
創作アワビ料理がお薦めです。アワビは丁寧に
料理され、豊かな香りと旨味が一層引き立っています。
相性抜群の生姜、ネギとともにじっくりとご堪能下さい。

2015年10月1日から31日の期間限定のメニューとなります。
お問い合わせ、ご予約の際は、+63 2 811-6888(内線:3888) までお電話ください。

花滿樓
JASMINE

Ranked 66th In The Daily Meal's list of 101 Best Hotel Restaurants Around the World 2014J
asmineは、世界101のベストレストラン、デイリーミール部門で第66位に選ばれました。
また、トリップアドバイザーにおいて、マニラの中華系ホテルのレストランで第1位の評価を獲得しています。

NEW WORLD MAKATI HOTEL
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY
newworldhotels.com

MAP マカティ C-5

夕方6時から朝8時まで営業! 優れた洋食のお店

T7

ティーセブン

マカティのパサイロードに位置する、優れた洋食のお店。鉄板で出てくるおすすめのT7和風ハンバーグステーキや、海鮮がごろごろ入ったシーフードグラタンなど、美味しい洋食メニューを取り揃えている。大人の注文の方が多いかもしれないというボリューム満点の「大人のためのお子様ランチ」やふわふわ卵のオムライス等、一度食べてみたいメニューが豊富だ。朝8時まで営業しているため、仕事帰りが遅い人や飲み帰りにもお勧め。夜11時以降は、入口付近のフロアはファミリーカラオケスペースになるが、奥は変わらず営業・個室もあるので、安心して入れる。

2/F Gimbo Bldg, 824 Arnaiz Ave(Pasay Road), Makati ☎02-893-7425 ⏰15時～4時



ジューシーな和風ハンバーグ 200g (P310) 300g (P370)



ふわふわ卵のオムライス(サラダ付P250)

MAP マカティ B-3

定番の黒砂糖風味タピオカミルクティー 本格台湾が味わえるカフェ!

BoTan Bubble Tea & Café

ボタン

暑い午後に、冷たいミルクティーはいかが? 台湾でおなじみのタピオカミルクティーや「黒台料理」など、台湾を味わえるとっておきのカフェがあります。台湾グロッサリーのTPEと同じオーナーで、食材の多くは台湾産を使用。15時から17時のハッピーアワー中は、通常P100のミルクティーがP50になります。是非、お気軽に立ち寄ってみてください!

※プライマーおすすめ
毎日15時～17時のハッピーアワーは
700mlサイズのミルクティーが通常P100からP80に!

Basement 1, West of Ayala No. 252 Sen. Gil Puyat Ave., (Entrance along Urban Ave.) Makati ☎02-823-6828/02-556-0142/ 0917-829-0000 ⏰9時～24時 休なし www.botanbubbletea.com Botan-Bubble-Tea-Café



+ (P15) でお好みでトッピングが追加できるPリンク。右からGreen Tea, Black Tea, Milk Tea



ご飯がすすむ!Braised Beef Brisket (P280)

MAP マカティ B-4

横浜の人気ラーメン フィリピンに進出!

吉田製麺店

Yoshida Seimen YOKOHAMA RAMEN

2006年、横浜にオープン。試作に試作を重ねた自家製麺を武器に地元での人気を着実に伸ばし、2014年横須賀にのれん分け、そしてフィリピンへ海外初進出した。店内は木目を基調とし落ちかい色の照明を使い、和の空間を演出。当店の売りは豚骨・鶏ガラ・丸鶏をふんだんに使い、店内で日本人指導のもとで丁寧に作り上げたスープ。こちらは科学調味料を一切使わずに素材の味を引き出している。麺も店内で製麺、厳選した小麦粉を使い、日々温度と気温をチェックして水分調整をしている。麺は細麺や太麺の他、フィリピンではまだ珍しいチリパウダーを練りこんだ丸麺の3種類、それぞれ小麦粉の配合・加水率を変え、特徴の違った麺を揃えている。サイドメニューも定番の餃子やチャーハンに加え、鮭の塩焼き、とんかつ、麻婆豆腐などと充実。また、厳重調査の煮干しを使った冷やしらーめん、トマトを使った醤油冷やしらーめんも見逃せない。17時～19時はラーメンをハーフサイズでご注文できます。

RG4 Makati Creekside, Amorsolo cor. Herrera St., Legaspi Vill., Makati ☎02-806-9443(オフィス)/02-687-2352(お店) ⏰月～土曜 11時30分～14時/17時30分～23時、日曜11時30分～14時/17時30分～22時 yoshidaseimen









左上：やっぱりコレ! 和風らーめん(P350、Half Size P175)
右上：サイドディッシュの餃子(P190)と鮭の塩焼き(P280)
左下：たまらない! 横浜つけそば(P350、Half Size P175)
右下：厨を展開した店内



MAP マカティ C-4

マカティの中心で ほっこり和む日本の味を

六尺庵

Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りにある日本食レストラン。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来る。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●
ランチセットメニュー：P380〜P1,000
ディナーセットメニュー：P990〜P1,500

1/F, GC Corporate Plaza(former JAKA 11 Bldg.)
150 Legazpi St., Legazpi Village, Makati
☎02-752-1280／02-894-2685
㊊11時30分〜14時／18時〜22時 ㊡日曜
座席数：26席



とても豪華！ 中トロ、赤身、平目、ボタン海老、サーモンの刺身五種盛(P990)



会食にも使えるプライベートルーム完備

MAP マカティ E-1

お洒落なベジカフェで ゆったり流れる時間を楽しむ

CORNER TREE CAFE

コーナー・ツリー・カフェ

体にも心にも美味しいカフェがマカティ市内にありました！ アットホームな店内は、平日お昼でもいつも多国籍のゲストでいっぱい。赤米や豆類を使い、満腹感を損なわず、自然の旨みをしっかりと味わうことができるメニューにはファン多数。わかめを贅沢に使用したMixed Seaweed Salad（写真上）は、こだわりドレッシングがレタスやわかめと上品に絡み合い、日本人にも親しみのある味。ランチ会にもぴったり◎

●プライマーおすすめ●
Mixed Seaweed Salads（シェア：P320）
Bowl of Chili（P320）

150 Jupiter St. Bel-Air Makati
☎02-897-0295 ㊊11時〜22時 ㊡月曜
http://cornertreecafe.com
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



Mixed Seaweed Salad（ソロ：P190、シェア：P320、特大：P495）



添えつけのコーンブレッドも絶品！ Bowl of Chili（P305）







和牛 WAGYU est.2014

WAGYU –JAPANESE BEEF–

日本産最高級和牛と革新的オーガニック豚

日→比 牛肉の輸入解禁にあわせ“至高の肉屋”堂々開店!



牛 最高級A5ランクの日本産黒毛和牛のみ取り扱い。
一頭買いでコストを最小限にすることで、様々な部位を
驚きのリーズナブルプライスでお楽しみいただけます。

豚 ターラックの農場で丹念に育てたオーガニック“おくら豚”のみを使用。
主なえさとして発酵した有機おくらを与え、抗生剤、ビタミン剤などの
化学物質を一切使用しない独自の育成法により、臭みゼロのポークを実現。


黒毛和牛サーロインせいろ蒸し


おくらクラッシュ


和牛たたき


和牛寿司


ポークそぼろ

肉の販売とともに、イートインスペースもご用意。
1Fはバータイプ、2Fはテーブル席(完全予約制)。
新鮮な肉を石焼き、せいろ蒸しなどお好みの調理法でその場で楽しめるため、美味さが段違い!!
黒毛和牛、おくら豚を使った特製自家製コロッケも大人気! ワイン、ビールなどお酒も各種ご用意しています。

熟練の日本人食肉専門家が常駐しているので、欲しい部位や調理法など気軽にご相談下さい。
“肉屋”だからこそ実現できた、高品質と低価格をぜひお試し下さい。

和牛 WAGYU JAPANESE BEEF

和牛統一マーク

本物の日本産の「和牛」には、「和牛統一マーク」が付いています。
世界で人気が高まっている「和牛」。本物の日本産の「和牛」にのみ付けられるこのマークを、高品質でおいしい本物の「和牛」の肉を選ぶ際の目印として下さい。
ぜひ、本物の「和牛」の肉をお召し上がり下さい。

G-20 Sunvar Plaza Bldg.Amorsolo St.cor.Pasay Road,Makati

☎ 02-808-9508 営 10時~22時 休 なし

☎ 0919-997-0711



MAP マカティ C-2

ARA
Korean Restaurant
아라




韓国の宮廷料理をしっかり学んだ
オーナーの奥様自らが
アレンジを加えた、
新しくて美味しいメニューで
人気があります
店内の雰囲気や
食器使いも
おしゃれ!

HaeMulPa Jeon
370 php (VAT込)
キムチチヂミや牡蠣チヂミなど、
さまざまなチヂミメニューがあります!

Beef Samgyup
380 php (VAT込)

＼サンミゲル生ビール1杯85ペソで提供中!／

ARA
☎02-817-1206 住所 7232 Malugay St, Brgy, Bel-Air Makati
営業時間 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

XO46 HERITAGE BISTRO

TASTE OF THE PHILIPPINES

本格的なフィリピン料理を
X046 Heritage Bistro で
ご堪能ください。
XO46 では文化と伝統を
尊重し、昔ながらの
調理方法を守り
食事を提供しています。
ぜひ当店でフィリピンの
食文化を味わってください。



Facebook @ XO46herritageB
Twitter @ XO 46 Bistro Filipino

予約の際はお電話ください:

ESTANCIA MALL, PASIG BRANCH 532.1652
SALCEDO VILLAGE, MAKATI BRANCH 553.6635
CENTURY CITY MALL BRANCH 556.8143



セットメニュー
4人分 (5品目) P1,400
※税込み
※サービス料5%は別料金
※他のキャンペーンや割引との併用はできません
※写真はセットメニュー2番

小牡蠣 Mey Lin BISTRO

G/F Jupiter Place Building136-138
Jupiter Street Bel-Air Makati
TEL: 02-899-6688, 02- 899-8999

セットメニューにはコーラ4杯がつきます

手打ち麺と本格中国料理

四季彩 FOUR SEASONS buffet & hotpot by VIKINGS

新感覚!「火鍋」のビュッフェ始まる!
COMING SOON



Ground Floor Manhattan Parkview,
Gen. Roxas Ave., Araneta Center, Quezon City
932-7777 / 939-7777
www.fourseasonshotpot.com.ph

お陰様で10周年。皆様のご愛顧に心から御礼を申し上げます

ちゃんこ鍋

10th Anniversary お陰様で10周年

当店のちゃんこ鍋は野菜がたっぷり。野菜不足も一発解消。


名物の超デカ盛ちゃんこ鍋


タップリ具材を煮込んだスープ

相撲部屋のちゃんこ鍋は、巨大な鍋に次から次へと具材を入れていきます。そのため具材からタップリと旨味が出て美味しくなっていきます。しかし、お店で食べるちゃんこ鍋は、なかなかそうはいきません。また、一口目から美味しく食べていただきたいという思いもあり、当店では鍋のスープを毎日別に仕込んでいます。スープを取るには鶏や豚肉、豚骨に鶏ガラと豊富な野菜や果物を1回に10kg以上使用し、大鍋で5時間ほど煮込んで仕上げます。従ってスープが無くなれば売り切れで、残った場合には廃棄します。
毎日丹念にスープを仕込む。これが関取のちゃんこ鍋に対するこだわりなのです。

相撲茶や関取
Japanese Restaurant SEKITORI
http://www.sekitori.asia

マカティ本店
☎02-425-9030 / 894-3876
Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City
営業時間:12時~14時半(月~土)/17時~24時(日曜~23時)
定休:無休 座席数:130席 個室:あり

オルティガス店
大変ご迷惑をおかけしますが、現在改装工事中です。10月末に大幅増床し、客席数120席でリニューアルオープンいたします。

MAP マカティ D-4、アラバン AE-2

安くて旨い！家族みんなで大満足のラーメン店

けんじ亭

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。素朴なあじわいが心に染みる醤油ラーメン（写真上）、サーモン刺身（写真下）といったサイドメニューも大充実！

●プライスおすすめ●
肉ねラーメン（P125／レギュラーサイズP200）
サーモン刺身（P220ペソ）

グリーンベルト店
3/F Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo Makati ☎02-764-3086
●グリーンベルト店11時～22時（金・土曜）休なし
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa
☎02-511-3360 ●11時～21時（金曜11時～22時／土・日曜10時～22時） Kenji Tei Ramen House
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



味噌のコクがたまらないMiso Ramenレギュラーサイズ（P285）



豊かな海鮮が楽しめるmix sashimi（P880）

MAP フォート・ボニファシオ I-3

お肉好き、集まれ～！ I Love My Meat!

L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り、看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨みが分かる。上質なアンガスビーフは一度食べたらやみつきになること間違いなし。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場！ グループでシェアしたい"Original Swiss Cheese Fondue"（写真上）、特製ハーブバターソースがたっぷりかかった"l'entrecote Double"（写真下）、どちらも記憶に残る一皿になること間違いなし。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig
☎02-356-4853 ●8時～22時／金・土曜 7時～翌1時 休なし http://www.lentrecotemanila.com/ Lentrecote-Manila



Original Swiss Cheese Fondue（P1,580）



l'entrecote Double（P2,280）

MAP フォート・ボニファシオ J-4

日本人シェフ推薦 「料亭の逸品」始めました！

Oudon

おうどん

3月にフォートにオープンした本格的なうどんが味わえるお店、Oudon。和食30年以上の日本人シェフが常駐し、新作メニューなども提供。懐石料理を主とした和食一筋のシェフが丁寧に盛りなす。料亭の逸品、酒の肴も充実！ 生ビールフェア始まります。飲み放題、お酒はさまざまな日本酒・焼酎からビールまで取り揃えています。全74席あり、個室は3部屋（各部屋に6席ずつ）。個室は仕切りを外せば、大人数での予約にも対応（最大22人）、商談や宴会時等にも利用できます。

The Forum, 7th Avenue Corner Federacion Drive, Bonifacio Global City, Taguig City
☎02-356-3936（携帯0922-286-0257）
●11時～24時 全74席・個室有 要予約（予約なしは応相談） OUDON-Restaurant Oudonph
Instagram：Oudonph



あっさりとした優しい味付け、ラプラプの塩焼き（P480）



かぼちゃ本来の甘さが楽しめる、かぼちゃ煮取（P200）

MAP フォート・ボニファシオ K-4

企業向け健康弁当、毎日ご用意。 懇親会、昼食会、会議用にもアレンジします

Arafu Cafe

アラフカフェ

日本の家庭料理が食べられるArafu Café。企業向け日替わり弁当もあり、会議時の昼食に好評。中でもサバ塩焼ときんぴら・ひじきのヘルシー弁当は、人気メニューのひとつ。野菜多めやライス多めなどのリクエストにも対応可能で、日替りメニューは週単位でお知らしします。配達エリアはMakati, Rockwell, Global City, Ortigas。一つからでも注文可能なので、まずはお気軽にお問合せしてみては。店内メニューでは、上質なサーロインとポークを挽いた手仕込みの定番ハンバーグもぜひ味わいたい一品。

グローバルレティ店 G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig. ☎02-4033-794、0906-3091-663
●7時30分～22時 朝食&グランドメニューの詳細はFacebookをご覧ください arafucafe



ふるふるの黄身が食欲を刺激！ たのるエッグバーグディッシュ（P250）



サバ塩焼ときんぴら・ひじきのヘルシー弁当

MAP マカティ G-3

行列のできる人気焼肉店！ アキノ大統領も御用達！

横浜ミートキッチン

Yokohama Meat Kitchen

ジュピターストリートにお店を構え、フィリピンのセレブたちも多く通っている横浜発本格焼肉店。店内は温かい和モダンを基調とし、ゆったりとした座席が特徴。新鮮な肉を扱っているのはもちろんのこと、普段味わえない高級食重部位を使った創作料理がこのお店の魅力。

ランチメニューは、約肉定食や天ぷら定食などのメニューを揃え、日本人の心をつかんで離さない。また、4月にオープンした店内に併設されているBAR。各種お酒を用意しており、「飲みに来るだけでも大丈夫です」と語る日本人マネージャーがお酒を振る舞う。平日は17時～18時が狙い目！ ゆったりとお食事を楽しむことが出来ます。週末は入れない時もあるので、要予約！

●ドラフトマシーン導入記念●
最初の3日間
9月28日（月）、29日（火）、30日（水）の生ビールが一杯50ペソ!!

18 Jupiter cor, Antares St., Bel-Air, Makati
☎02-831-8648／0918-377-3955（Globe） ●11時30分～14時30分／17時～23時
ハッピーアワー：平日月～木曜 17時～19時限定
バリュープラン：平日月～木曜 17時～15時限定 休なし









左上：高価部位盛りさき（P480）
右上：清潔感ある広々とした店内
左下：日本人マネジャーが常駐しています
右下：ドラフトビール一杯（110ペソ）

L'Opera Group

Since 1994

シティ・オブ・ドリームズで あの絶品イタリアンを

Prego Ristorante & Bar

プレゴ・リストランテ&バー

マニラ屈指の高級レジャー地区に、L'Operaグループの新しい姉妹店ができました。その名もPrego。ベストセラーは、蒸した鶏とレモンクリームが絶品のGranchio Fresco alla Veneziana（写真②）。焼き色が食欲をそそるジューシーなビーフのCarne Dagnerio alla Romana（写真①）も人気メニューの一つ。また、海外から取り寄せた小麦粉を使い、窯でじっくり焼き上げたピザメニューも豊富です。L' OperaそしてBalducciで数多くの名作料理を振り出してきたシェフ、Paolo Nesi氏のイタリアンを、エレガントかつカジュアルなインテリアでごゆっくりお楽しみください。









①Carne Dagnerio alla Romana（P1,200）
②Granchio Fresco alla Veneziana（P720）
③洗練されたインテリア
④シェフのPaolo Nesi氏

Unit 209 Upper Ground Level, City of Dreams Manila, Aseana Ave. cor. Roxas Blvd., Entertainment City, Paranaque
☎02-556-4155／02-557-0478
㊡月～日曜　11時～23時（LO：22時45分）　Prego-Ristorante-and-Bar

贅沢なメニューは満足度高し 20年の歴史を誇る老舗イタリアン

L'Opera Ristorante　ル・オペラ・リストランテ

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばここら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが揃そろい。中でも一度は食べてみたいのが、24カラットゴールドの金箔で飾りつけたイカ墨リゾット（写真⑧）。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので新鮮で美味しい。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまった食事にもぴったりです。









⑤Risotto al nero di seppia con foglie d' oro 24 carati（P880）
⑥Polpo insalata con patate（P380）
⑦高級感のあるインテリア
⑧肉本来の旨みを味わおう

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City
☎02-889-3888
㊡11時～14時半／18時半～22時半（LO：22時15分）　㊡なし
www.loperamanila.com
loperamanila

カジュアルでも絶品! 本格トスカーナ料理

Balducci Ristorante　バルドゥッチ・リストランテ

姉妹店でL' Operaとは対照的に、カジュアルさを前面に出した本格トスカーナ地方のイタリア料理店。ピア、パスタ、グリルなど、一般に親しまれている料理が豊富に揃う。店内のレンガの壁やシックな色使いを生かしたインテリアは洗練された上品な造りで、友人とのランチから来客接待まで幅広く利用できそう。いちおしは、香り高いトリュフのクリーミーなソースと、アルデンテのフェットチーネが絡み合うTagliarini Al Profumo Di Tartufo in Camicia Di Prociutto（写真⑫）。









⑨Bistecca Disossata Alla Grigua Con Spinachi（P1,550）
⑩Osso Buco Alla Milanese（P1,100）
⑪まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間
⑫Tagliarini Al Profumo Di Tartufo in Camicia Di Prociutto（P540）

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City　☎02-856-0807、02-856-0805　㊡11時～23時　㊡なし
www.balducciristorante.com
BalducciSerendra



MAP フォート・ボニファシオ L-3



Melo's で過ごす、家族団らんのひと時。
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひご堪能ください。
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Melo's

Westgate Alabang 7713945 • Quezon City 9249194 • The Fort 4035968 to 69

MAP フォート・ボニファシオ L-4

本格トスカーナ料理が味わえる
本場仕込みのイタリアレストラン

BB BRAND

BBブランド

本場トスカーナ料理を手頃に味わえるイタリア料理レストラン。店内は白を基調にしたお洒落な雰囲気。VIPルームもあり、ゆったりと食事を楽しめます。ランチとディナーも始まり、メニューが豊富に。おすすめは、ズッキーニ、ナス、パプリカ等の夏野菜をたっぷり詰め込んだカペッリーニ（写真上）。そして、魚市場から直送の厳選鮮魚を使用し、オリーブ、トマト、ポテトと共にオーブンでじっくりグリルした本日の鮮魚、地中海風オーブングリル（写真下）。

2F, RCBC Savings Bank Corporate Tower, 26th Cor. 24th St., Bonifacio Global City, Taguig ☎02-893-1599 営月～金曜10時～22時／土曜11時～翌2時 休日曜 ※ランチメニューは15:00まで、ディナーメニューは18:00から
Web：www.bb-brandbakerybistro.com/
BB Brand JCB：○



夏野菜のカペッリーニ(P280)



本日の鮮魚、地中海風オーブングリル(P1200～)

MAP ケソン A-3

麺屋 go-en

The Japanese Ramen Shoppe

go-enは日本の味をそのままフィリピンで再現することにとにかくこだわり！ そのため、うまみ成分や他の調味料は一切使用していません。

店内には漫画で楽しめるマンガや、だるま落とし、コマ、けん玉といった昔ながらの日本のおもちゃが陳列されています。注文の料理が出来上がるのを待っている間、店のスタッフがけん玉の遊び方を伝授することも！

また日本けん玉協会の資格者、外国初のけん玉師範も上がることもできます。

是非お店に立ち寄って、店内の漫画や各国スタッフのおもてなしを楽しんでください！



カレーベースのスープ、もやし、味付け卵、キャベツ、そして風味豊かなにんにくとさくさけの特製に、細やかにはってしまうかも。特製の醤油ダレでやや甘ブームにはっている新たなトレンド本取り入れた最新のラーメン KARAAGE KARE (P280) をお試しあれ！



たいやきはオーダーを受けてから焼き上げるため、焼きたて熱々香ばしい仕様みのたいやきに仕上て、ほんのたいやきも P60 で販売しています。

Jardin de Zaniside, Unit B1
#34 Sgt. Esguerra Ave.
Brgy. South Triangle, Quezon City
☎02-441-4634／02-376-5761
営月～水曜12時～23時、金～日曜12時～24時 休なし facebook/goenramen



日本全国のラーメンが楽しめる！！ All P230

NEW OPEN

Ukokkei Japan



他にも

濃厚カレーライス/絶品!ジューシー餃子
やみつきチャーハン/懐かしのナポリタン
本格お好み焼き などなど、日本人なら
誰もが食べたいサイドメニューも充実。

SM Megamall Mega A LG,
EDSA cor. J. Vargas Ave.,
Ortigas Center, Mandaluyong

SM Mega Mall
Mega A 地下1階
(フードコートの隣)
にあります！

MAP アラバン AD-1

ジューシーな旨みたっぷり! 炭火で極上韓国式焼肉

SOGA MIGA

ソガ・ミガ

2007年にオープンしたこちらは、炭火を使った焼肉が看板料理の韓国料理店。オーナーの韓国人シェフは、2000年頃からフィリピンでレストラン業を営んできたベテラン。「当時は韓国料理店が少なかったので、韓国料理を恋しく思っている在住韓国人のためにレストランをオープンしようと考えました。それと同時に、韓国料理をフィリピンに広めたかったのです。」とシェフは語ります。

看板料理の焼肉は、上質なUSビーフや和牛を使用。そして肉は、旨みを逃さずに焼き上げる効果のある炭火でジュウジュウ焼きます。こうして焼いた肉は表面がこんがり、中はジューシーな旨みがたっぷり特上カルビ（P800）、和牛サーロインステーキ（P1,200）、和牛ロース（P1,000）などの極上ビーフ、そして唐辛子味噌やワインにマリネしたポークと、充実のラインナップに大満足すること間違いなし!

もちろん焼肉以外のメニューもあります。ベストセラーは韓国料理の定番、石焼ビビンバ。味がご飯にしっかり染み込んでいて、具もたっぷり、そして何よりもおこげが美味しい! また、蒸餃子と揚げ餃子の2種類の餃子も絶品で、具は同じでも、調理法によってまったく違った味わいを楽しむことが出来ます。こちらは10cmの特大サイズが5個でP300〜P350ととってもお得!ぷりぷりで新鮮な海老と豆腐が美味しいスンドゥブ（P300）、サクサクした食感がたまらない韓国チヂミのHeamul Pajeon（P400）もおすすめメニュー。

モダンで明るいインテリアは、カジュアルなランチにも、大事なお客様の接待にも幅広く利用できます。更に、4〜40人収容のVIPルームが6室ほどあり、プライベートな時間を過ごしたい時にもぴったり。各テーブルに焼網設備がばっちり備えられているので、煙を気にせずに食事できるのも嬉しいポイント。炭火で焼かれた極上ビーフの味をご堪能ください!





風味豊かで甘いプルコギ/Beefsteak Bulgogi（大P1,200、中P900）



ハーブが香る、煮込みポークベリー/Bo-ssam（大P1,400、中P1,000）



しょうゆ風味の牛骨付きカルビ/Galbiohim（P680）



海鮮物たっぷりのチヂミ/Haemul Pajeon（P400）



プイヨン入り冷麺/Mul-Naengmyeon（P300）



旨味の凝縮も魅力/Side Dish（無料）



ワイン・ポークベリー/Wine Sangyeopsal（P400）



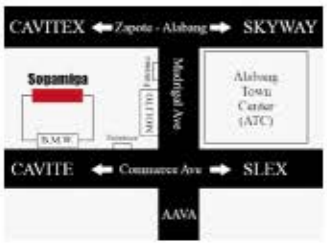
networkもばっちり



炭火で焼いたお肉は絶品!

SOGA MIGA

アラバン店
Alabang Molito Commercial Complex, Alabang, Muntinlupa
☎02-807-3008／0917-807-3008
㊡月〜土曜11時〜23時　日曜11時〜22時
㊡なし
sogamiga



タガイタイ店
*48 Km Aguinaldo Hi-way Laiban 1 Silang Cavite(Besida Unioil)
※Rivera Golf Clubから5キロ
☎0917-719-5784
㊡11時〜21時
㊡なし



プライマーRestaurant

お腹も心も満たす
幸せなお食事のひとときをあなたに



有名店から隠れた名店まで最新情報を続々お届け！
今日の食事に迷ったらぜひチェック！！

プライマー　食べる

http://primer.ph/eat/

ラーメン
UNIVERSAL NOODLE
RAMEN NAGI

特製ラー油の辛さと肉味噌の美味さがたまらない！！
最高のコンビネーション

赤王 AKAO

P410

風に来た大多数の人が注文する一杯である。特製の豚骨スープは良質なげんこつを長時間じっくりと煮込み丁寧に仕上げたスープなので、ワイルドな見た目に反し、まろやかにしてまとまりのある味わいが誕生する。誕生以来、不動の人気No.1の地位を確立している。

SM AURA 店 /SM MALL OF ASIA 店 /SM NORTH EDSA 店 /ROBINSONS MANILA 店 /GREENBELT 店 /UP TOWN CENTER 店 /THE PODIUM 店

ramennagimanila

確かな品質と味。
韓国の母がつくる
本格韓国料理

A-WON 아원

韓国焼肉 海鮮料理



さしが入った美しい「牛ハラミ」(P950)



フィリピンでは珍しい鰻もいただける「ウナギ焼き」(P800)



日本人にも人気の「ユッケ」(P500)



ラプラプのお刺身 (P2000/kg)



落ち着く快適な店内

A-WON では、韓国人のオムニ（お母さん）が手作りにこだわった本場の韓国料理を味わえます。無料のキムチや付け合わせは種類が豊富で、オムニが毎日厨房の先頭に立って伝統の味を守っています。当店の自慢は、ココナッツ炭を使用した本格韓国焼肉と、注文を受けてから水槽より取り出して捌く新鮮なウナギやラプラプ等の海鮮料理です。その他の料理も素材と味にこだわった本格派。本場韓国料理の味を心ゆくまでお楽しみください。

MENU

韓国料理

アンチャンサル (牛ハラミ)P950
サムギョプサル (豚バラ)P300
ジェンオ（ウナギ焼き）P800
キムチチゲ P300
テンジャンチゲ（味噌チゲ）P300
スンドゥブチゲ（豆腐チゲ）P300
カルビタン（カルビスープ）P300
ブデチゲ（肉・野菜・麺入り鍋）小 P650 大 P900
プルコギ P350
チェユクポックム（ピリ辛豚肉炒め）P350
ビビンバ P350
フェドバ（海鮮丼）P400
チャプチェ P300
ヘムルパジョン（海鮮とねぎのチヂミ）P400
トッポギ（ピリ辛もしくは宮中トッポギ）P300
ネンミョン（冷麺）P250
ユッケ P500 and more

●プライマー読者特典●

焼肉メニューの注文でスチームエッグ（韓国式茶碗蒸し）とテンジャンチゲを無料サービス！ ※1テーブル各1皿のみ
有効期限：2015年10月末まで

マカパガル店

NO.8Hobbies of Asia,Macapagal Blvd.,Pasay
☎02-833-0421/02-556-1297/0917-892-8282 営10時～23時

アラバン店

2F Commercenter, Commerce Ave. cor Filinvest Ave.
Alabang, Muntinlupa ☎02-519-5183/0917-852-9955
営10時～23時




lessons conducted through skype
もっと
英会話をお手軽に!
初回授業料
¥2500
English Pro Asia
レッスンの詳細等の
内容は下記HPまで!!
※25分/1授業
7授業/1ヶ月
http://www.english-pro.asia


M
LE MAQUILLAGE
SALON & SPA
癒しのひとときをあなたに
Service
バックマッサージ
フットマッサージ P600/hour
スポット
マッサージ P500/hour
リラクゼーション
美容効果
肌の活性化
(+632) 894 0487 / 0935 4347377
E-mail: lemaquillage@yahoo.com


私たちの製造工程で
どんなご要望にも
お答えします
FIBER GLASS
SPECIALIST
ファイバーグラスのスペシャリスト
高品質、高性能
FRP ファイバーグラス
コンクリート
プラスチック
を製造いたします
FIBER GLASS SPECIALIST
158 P. Tuazon Boulevard, Cubao,
Quezon City, Philippines
[お問い合わせ] +63 (2) 9958888


Party Chairs
バーティー用椅子レンタル
イベントを華やかに盛り上げます!
158 P. Tuazon Blvd. corner
7th/8th Ave. Cubao, Quezon City, Philippines
(632) 217 - 4254 ● (632) 421 - 4301


和食
みのり亭
MINORI-TEI
JAPANESE RESTAURANT
バタンガスへお越しの際は和食でほっと一息。
ぜひお立ち寄り下さい。
FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK
R.S. Diaz Ave., Brgy. Anastacia,
Batangas City
0917 - 5216797
(043) 405 - 5001
(043) 405 - 5791
TO ALABANG
TO LOS BAÑOS
Calamba Interchange
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
FIRST PHILIPPINE INDUSTRIAL PARK
STAR TOLLWAY
TO BATANGAS CITY
TO STO. TOMAS
TOWN PROPER
衣がサクッとジューシな
から揚げ定食(P370)
脂がのっていて焼き加減も絶妙
焼き魚定食(P370)
じっくりねかせたカレーが自慢
かつカレー定食(P400)
新鮮な海の幸がたっぷり
ちらし寿司定食(P400)
新鮮な食材で
まごころこめて作ります
心があたたまる和食を提供します

吉虎 東京 KICHITORA

NEW!



3rd Flr., BHS Cinemas, High Street
(02) 583-9447



2nd Flr., Mega Atrium, Megamall
(02) 775-1100



2nd Flr., Glorietta 5, Ayala Center
Tel: (02) 555-1288



TEMPURA TENDON
TENYA
ASAKUSA TOKYO
天丼てんや



EXPERIENCE TENDON AND
TEMPURA PERFECTION

4L SM MEGAMALL • 2F BONIFACIO STOPOVER, BGC


濃厚チーズソースつけめん
Cheese Sauce Tsukemen


Yan Yan Ramen


Chicken Black Pepper Don


餃子
Gyoza

三ツ矢堂製麺
MITSUYADO SEI-MEN
THE HOUSE OF TSUKEMEN

No. 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City, Philippines
Telephone: (02) 511 1390 • 511 1759

Bluebay Walk, EDSA corner Macapagal Ave., Pasay City
Telephone: (02) 843 4329

"like" us on facebook

MAP マカティ H-2

ジュージュー焼いて召し上がれ!
日本でもおなじみステーキ店

Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキのお店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピーディーなサービスを実現。最初から最後まで、熱々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ（ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可）は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース（甘口）、ガーリックソイソース（辛口）、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも揺るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5 店、
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店
ウェブサイト: www.pepperlunch.com.ph







Sizzle it your way!

左上：定番人気No1、ビーフペッパーライス(P205)
左下：食べ応え十分！ 特選リブアイステーキ(P635)
右上：創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏
右下：おなじみのこのマークが目印!

三代目 SANDAIME
MEET THE JAPANESE MASTER
NOW OPEN
Ground Floor,
Eastwood Mall,
Libis, Quezon City
901-0825
Sandaime_PH
藤山秀明
Chef Hideaki Tohyama
Executive Chef
このページを見せると
ブルーアイスティーが
無料
※2015年11月30日まで
Okinawa • Tokyo • Manila

WOODEN HORSE STEAKHOUSE



WOODEN HORSE STEAK HOUSE

BEST STEAK IN TOWN!

街で一番おいしいステーキ屋!

MON-THU 11:00-14:00/18:00-22:00
FRI 11:00-14:00/17:00-22:00
SAT-SUN 11:00-15:00/17:00-22:00

659-7522 / 0927-460-2495

E-mail: wh_steakhouse@yahoo.com

Like us on facebook

Molito Commercial Complex

Madrigal Bussiness Park, Ayala Alabang,

Muntinlupa City

Angus Beef at its best . . .

SINCE 1978 CERTIFIED ANGUS BEEF® BRAND

BUTAMARU



CE405 Westgate Center,
Commerce Avenue corner
Filinvest Avenue, Alabang
Muntinlupa City 1781

(02) 887-4255

butamaruph



濃厚ウマ辛 Tantanmen 担々麺 P350

贅沢な具材がたっぷり！



Ramen Salad ラーメンサラダ P280

濃厚な味噌がたまらない



Miso 味噌 P350

さっぱりと深みのある味わい



Shio 塩 P300

MAP オルティガス N-4

まろやかで懐かしい味
日本のカレーを食べたくなったらここに!

Eri Curry

エリ・カレー

「子どもの頃に日本で食べたカレーをもう一度食べたい」そんなフィリピン人オーナーの思いが形になったのが、こちらのお店。日本のカレーをベースに、オーナーが試行錯誤を繰り返して作ったカレーは、食材の持つ自然な甘さを生かし、まろやかでどこか懐かしい味。辛さ、トッピング、ご飯の量を選べるスタイルになっているので、いろいろと試してみては。THIN SLICED BEEF OMELETTE CURRY（写真下）やKATSU OMELETTE CURRY（P350）などのオムレツ系がおすすめ！カレー以外に、お寿司やカキ氷などのメニューもあります。

3F, Mega Atrium, SM Mega Mall, Ortigas, Mandaluyong
☎02-531-9033 ⏰10時～22時 休なし
EriCurry2014



サクッとしたカツがたまらない！ カツカレー（P335）



トロッと溶けたチーズとカレースープが最強！チーズカレーラーメン（P320）

MAP マカティ B-4

なんでも揃う!
あなたの街のグロサリー

Teppen

日本・韓国総合食品 てっぺん

リトル東京から徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グローサリーがあるのをご存知ですか？ 韓国食材はもちろん、日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しくラーメンスープも販売しています。

最新システム（1BRO）を導入し、公共料金の支払いだけでなく航空券の予約・発券、また携帯ローディング決済のサービスが利用可能になりました。お店前りの日本食レストラン"割烹 JYUKAI"にも注目です！

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2183 Don Chino Roces Ave. cor.Ruffino., Makati
☎02-883-7988 FAX: 02-833-4873
⏰月～金曜 7時30分～22時 土・日曜 8時～20時 休なし E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com
teppen.japkor.grocery

Teppen
Japanese-Korean Grocery



広々とした清潔な店内



赤の看板を目印に探そう

McASIA Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見！
マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。



Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City
TEL : (02)413-8893/990-5141 FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～18 時 休日 : 日曜
E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

MAP マカティ B-3

穴場発見！ お財布みの
シャンプー類はここで揃う!

TPE

台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がぱっちり揃う、台湾グロッサリーがあります！ 豊富に揃ったコスメコーナーには、TSUBAKI、MACHERIEと言ったヘアケア用品をはじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり！

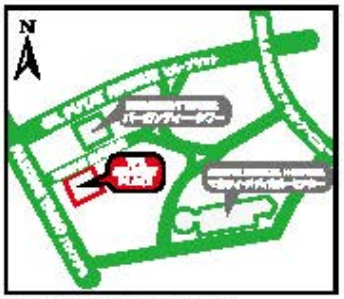
一時帰国の際に買いだめしないですみますね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品…など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。お弁当も人気で、1つP180から。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati
☎02-551-7522
⏰10時30分～21時30分 休なし

TPE Market Place 台北連合



毎日使うのケア商品も取り揃えております！



マカティメディカルから徒歩すぐ！

MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

BIO NORMALIZER

自然の恵みと力 生きたパパイヤ酵素で健康な毎日を

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。添加物、保存料を一切使用してない100%天然由来の健康食品です。



青パパイヤ発酵食品
バイオ・ノーマライザー
90g (3g×30 包入り) 3,000ペソ
30g (3g×10 包入り) 1,000ペソ
胃腸や体に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。

フィリピンでの体調管理は、バイオ・ノーマライザーにおまかせ！



お問い合せ、傾注文先
sample@bio-normalizer.com（日本語対応）
スカイプID：bn-jpn www.bio-normalizer.com

購入可能場所：ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク
輸送元：株式会社三昭インターナショナル
0917-551-0315、0998-959-0811、02-668-1213（英語、タガログ語）
0998-959-0810（日本語・韓国）

メトロマニラ
最大級の
厨房設備市場





－厨房設備のカスタマイズ
－良心的な価格で高品質
－新品と中古の取り扱い
－万全なアフターサービス

MK MKkitchen
#4 E. Rodriguez, Jr. Ave., C5,
Bagong Ilog, Pasig City
Tel. no.: (02)661-1931~32
mkkitchenpasig@yahoo.com.ph
www.mkkitchenmanila.com



sumo
日本人の職人が精魂込めて作る
本格製麺所
Maker of Authentic Noodles
Japan's favorite SUMO RAMEN

業務用
らーめん麺 Ramen Noodles
つけ麺 Tsukemen Noodles
焼きそば麺 Yakisoba Noodles
チャンポン麺 Champon Noodles
餃子皮 Gyoza Wrapper



特別注文も承ります
セミオーダー麺
こんな麺が欲しい、というご希望にあわせて既存麺生地を選択し、お好みの太さ、厚さ、グラムに加工します。

Available for Special Semi-order
Select from our different ready made noodle doughs and we will process it to your specified size, thickness and weight.

Yamato Enterprises Inc. Special Foods Dept.
だるま屋 Yamato Group Available at DARUMAYA JAPANESE FOODS CENTER
Plaza 5, Cartimar Shopping Center, Cartimar Avenue, Pasay City
Order: 831-0114 / Inquiry: 828-0276
日本人直通 0998-987-5760, 0906-200-8711

必勝
Darumaya
業務用専門店 BULK SIZE SPECIALTY STORE
www.facebook.com/DARUMAYAJFC Tel. 831-8382 or 347-5125

だるま屋は今後本格的な日本食品の「業務用専門店」として品揃えから価格まで皆様にご満足いただける体制を目指し取り組んでおります。ご期待ください。



だるま屋では、本物の醤油、とんかつソース、お酢、料理酒、本みりん、天ぷら粉、味噌、麺つゆなど、その他にもたくさんの日本の材料を取り揃えております。また、当店はワダカン醤油、ポピーソース、FHフーズの鰻蒲焼、新鮮なラーメンや焼きそばなどの日本の麺、餃子皮などのような高級ブランドも扱っております。
私達はセブ、ダバオ、バギオ、バコロド、イロイロに限らず、ビサヤミンダナオ地域など様々な場所へ商品をご提供しております。皆様のご連絡を心よりお待ちしております。

From our humble roots of supplying authentic Japanese soy sauce, tonkatsu and similar sauces, vinegar, cooking sake, honmirin, tempura flour, miso, mentsuyu and other japanese ingredients … Darumaya has now included special exclusive brands such as Wadakanshoyu, Popy sauces, FH Foods unagikabayaki, Sumo japanese noodles like fresh ramen and yakisoba noodles, and Sumo gyoza wrapper!
We cater everywhere, sending our products to Baguio, Davao, Cebu, Iloilo, Bacolod and especially in the VisMin area. Contact us now!





●お問い合わせ
darumayajfc@gmail.com（フィリピン人担当）
japanfilshokuzai@yahoo.co.jp（日本人担当）

プロ直伝!

今晩のおかず まめ知識付

The Simple Japanese Food

今回の食材●マニ(ローカルピーナッツ)

Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。レシピのご質問などはこちらからどうぞ

More inquiries
info@simplejapanesefood.com



焦がし醤油とニンニクが食欲増進!

日本風味の揚げピーナッツ

Fried Peanuts with Garlic soy sauce

●材料(2人分)

ピーナッツ……100g
ニンニク……4かけ
油……大さじ2
ゴマ油……大さじ2
醤油……大さじ1

●手順

❶ニンニクを皮ごと潰す。
❷油、ゴマ油にニンニクを皮ごと加え弱火で香りを出す。
❸ピーナッツを加え弱火で10分ほど炒める。
❹こんがりしてきたら、油を切り醤油を入れさっと炒める。
❺クッキングペーパーの上で20分程休ませる。

Point!

焦げやすいので、フライ返しで絶えず混ぜてください。最後の醤油もたいへん焦げやすいのでさっと炒めてください。今回はニンニクを控えめにしましたが、お酒のおつまみにする際はニンニクを増やしても合うと思います。一味、山椒をまぶしても、より個性的なピーナッツになります。お子様には、シロップをまぶした甘いピーナッツがおやつにぴったりです。



●INGREDIENTS (good for 2 person)

Peanut……100g
Garlic……4pcs
Oil……2tbsp
Sesame oil……2tbsp
Soy source……1 tbsp

❶Crush garlic with skin.
❷Saute garlic until aromatic by low heat.
❸Add peanuts and saute until golden color for 10 minute.
❹After saute, drain off oil and add soy source
❺Put peanuts on the cooking paper and just keep for 20 minutes until crispy.

フィリピン食材
まめ知識



フィリピンの屋台で売られている揚げピーナッツ。香ばしい匂いに惹かれよく買ってしまいます。スーパーの乾物コーナーで皮つきの味のついていないものが100g10ペソ程度で売られています。ピーナッツの成分の50%は脂質で太りやすいと思われがちですが、ピーナッツはとても栄養価の高い食品で、含まれている油は良質な太りにくい油です。お父さんには二日酔いを予防し、お母さんには肌に良い成分、お子さんには記憶力アップと家族みんなに様々な良い効果をもたらしてくれます。日本では薄皮を剥いて食べることが多いですが、実はこの薄皮が非常に栄養価の高く免疫力を高める優れものなのです。カリッと揚げることで薄皮も食べやすくなります。焦がし醤油とニンニクの香りが魅力的な揚げピーナッツをぜひお試しください♪

日本向け 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
弊社に直接お問い合わせ下さい。
説明・申込書を送りますので
下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

甘美味しい!!



10~12月までのお値段は
5kg P3,600
2.5kg P2,400

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ工場：Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road, Veterans Center,Western Bicutan, Taguig City 1604
担当：湯川
Tel: 02-839-2822／838-4684 Fax: 02-839-2822／838-4621
Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com



UNIQLO

LifeWear

HEATTECH

JAPAN TECHNOLOGY

SUPER THIN, SUPER WARM.

A REVOLUTIONARY THIN FABRIC THAT CONVERTS BODY MOISTURE INTO HEAT AND RETAINS IT.

大自然を満喫
カランバ/ロスバニョス/パグサンハン

パグサンハンでスリル満点！川下り ロスバニョスの温泉で
疲れを癒した後は カランバで美味しい地元料理をいただこう！

雄大な自然と一体になる。

アクティビティが豊富！

PAGSANJAN
パグサンハン







①対岸は徒歩でボートを出すボートマン　②かわいい先人4人が乗ったボート　③パグサンハン滝の近くで待つボート

Brgy. Sampaloc, Pagsanjan, Laguna　☎0906-396-7218
営7時～14時　料金：P1,250

Point
●雨季の頃には増水があり、その中へも入ることができる。
●大自然を体験するので全身濡れてしまうことも。着替えがあると安心。
●チップの相場は約P100～なので、追加料金をされたら注意しよう。

大自然を全身で満喫

ⒶPagsanjan Riverview
パグサンハン・リバービュー

ボートに乗ってパグサンハン滝を見に行く1時間30分の体験ツアー。川沿いからは周辺で暮らす子供たちが見え、フィリピンの田舎生活を垣間見れる。どんどん先へ行くと、待ち受けるのは絶景かな大自然。ボートマン二人が一生懸命漕ぎ、浅瀬ではボートを持ち上げて進んでくれる。激しく揺れるボートはまるでアトラクション。パグサンハン滝に到着すると竹のボートに乗り換え滝の真下へ向かう。マイナスイオン全開の滝下では自然の偉大さを感じることが出来る。ボートに乗っている間は熱中症対策が必要。またボートから手を出すと岩に挟まる危険性があるので注意。パグサンハンの雄大な自然と一体になれるツアーで心も身体もリフレッシュ。





家族で行けば大盛り上がり！

B★ Caliraya Mountain Lake Resort
カリラヤ・マウンテン・レイク・リゾート



ゴルフ場やジェットスキー、ウェイクボード、バナナボート、ジップライン、乗馬、釣りなど、様々なアクティビティを有する超巨大リゾート。山々に囲まれたロケーションは大自然を体感できる最高の場所。泊まるところはホテルとヴィラがある。ホテル内は清潔感溢れ、ゆっくりと休める。ヴィラの中は昔ながらのフィリピンの家を模したもの。部屋の中で釣りを楽しめる水上コテージ、Boat House もある。小さい子供から大人まで全員が楽しめること間違いなしのリゾート。

Brgy. East, Talavera-gan, Cavinti, Laguna ☎ 02-723-0701, 03
🌐www.mountainlakeresort.com
料金：一泊P3,999～4,999（アクティビティは含む。別料金が発生します）※アクティビティの利用時間入場料：P750 ● 8時～17時

みんなでスポーツをしながらワイワイ楽しめる

C★ Caliraya Resort Club
カリラヤ・リゾート・クラブ



パグサンハン市街地から車で約 20 分、北上したところにあるリゾート施設。カリラヤ湖に面していて、カヤックやジェットスキーをはじめ、ウェイクボードなども楽しめる。乗馬や釣りを含めたスポーツ施設も充実。新しい施設のスカイ・バイシクルは P220 以下でチャレンジできる。入場料は 1 グループ（5 人）で P2,300。リゾート内にホテルがあり、丘の上から見える景色は最高。グループで泊まれる Villa（6～8 人 1 グループで 1 泊 P2,900 以下）が人気。

Brgy. Lewin, Luzviminda, Laguna
☎ 02-413-1018／0917-512-6477
🌐www.caliraya.net Caliraya Resort Club
● 7時～17時（ホテルのチェックイン：14時／チェックアウト：12時）

手作りDIYが素敵なレストラン

D Ted's by MonDay Chefs
テッズ・バイ・マンディシェフズ







アメリカンフードのレストラン。インテリアのテーマはアメリカンカントリーで、DIY が可愛らしいホワイトな木目調の空間を提供。ラグーナ名産のチーズ「ケソポテ」を使った Laguna Pesto(P155) はチーズの塩味と風味豊かなバジル使ったシンプルなパスタ。さらりとしてマイルドな味が◎。流行りのメイソンジャーを使ったアイスフロートやスムージ、もちろん本格的なコーヒーや 10 種類のケーキや焼き菓子の用意。ゆったりと過ごすカフェとして利用するのもオススメ。

KM 65 National Highway, Brgy Dulyat Santa Cruz, Laguna ☎ 049-501-4633／0915-666-9974 ● 火～水曜 10時～22時30分 木～日曜 8時～11時 ● 月曜 🅿 50台 www.facebook.com/teds.cal @tedslaguna

いつもと違う!?フィリピン料理

E Calle Arco Restaurant
カレ・アクロ・レストラン

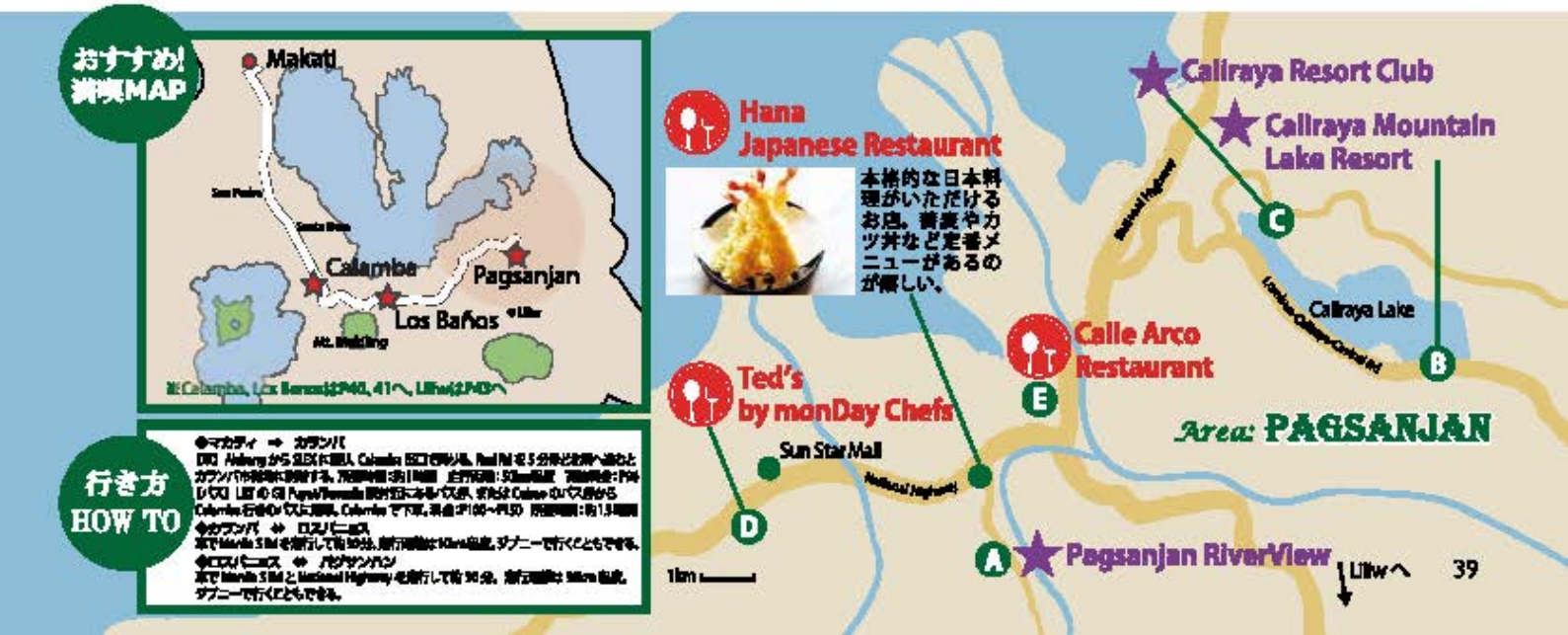






70 年もの歴史を持つ家をレストランとして 2008 年にオープン。店内はカラフルなポートオールや 100 年前のピアノなど、ビンテージものの家具が並ぶ。料理は昔ながらのフィリピン家庭料理だが、一風変わっている。シニガンにはジャックフルーツが野菜として使用され、味がしっかりと染み込み、新感覚のシニガンが味わえる。その他充実したメニューを取り揃えてある。週末の 18 時～21 時にはピアニストによる 100 年前のピアノでの演奏があり必聴。

57 Rizal St., Pagsanjan, Laguna ☎ 049-501-4633／0915-666-9974
● 10時～22時（月曜休むことがあります）



スウィートなドリンクが飲みたくなったらここへ

1 CEC Beanstalk Café
CEC・ビーンズトーク・カフェ







①テラス席からはマキリン山が見える ②③甘めのドリンクがお好きな人におすすめ ④軽食のメニューもガッツリ系から軽食まで充実

The Green Glass Boutique Hotel の 5 階に位置するレストラン。周辺に大きな建物がないため、外のテラス席からはマキリン山を見ることができる。おススメは豊富なドリンクメニュー。どれも 100 ペソ前後で飲め、サイズも大きく味も満足。Blueberry Cheese Frappe (P120) はミルクチーズの甘さにブルーベリーの酸味が引き出される。甘いのが苦手な人にはコーヒー風味の Iced Ferrero Mocha (P125)。19 時前は全品 10%オフのプロモがあるので要チェック。

S/F CEC Building, Crossing, Brgy. Uno, Calamba, Laguna ☎ 049-502-5501, 0917-502-3267
◉ 11時～24時 (日～水曜) / 11時～14時 (木～土曜) ㊡ 月曜

海の真ん中でアクセスbad！ 都会的過ぎるビジネスホテル

2 H Green Glass Boutique
グリーン・グラス・ブティック







①バスタブ、キッチン付Junior Suite Room ②③ツールーム付Royal Superior Room

カランバの中心地に位置するこちら。ホテル周辺にコンビニや大きなモール、レストランも並びアクセス抜群のロケーション。ホテル内は日本のビジネスホテルと変わりない綺麗さ。6 種類の部屋の中にはバスタブやキッチンが設備されているものもある。24 時間セキュリティー、ホットシャワー、Wifi も完備。ビジネスにはもちろん、レジャーとしてでもゆっくりと休めるホテル。

S/F CEC Building, Crossing, Brgy. Uno, Calamba, Laguna ☎ 049-502-1001, 049-502-4454
🖳 www.greenglasshotel.com

安いくて美味しいお洒落カフェ

3 Tabelle Diner Café
タベレ・ディナー・カフェ





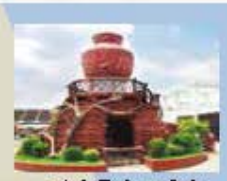


①Oreo Green Tea (P70) ②ピザ (P180) ③レトロアメリカンスタイルの店内

昨年の 11 月にオープンしたカフェ。レトロアメリカンスタイルの店内には地元の人や学生が集う。おススメは 13 種類あるフラペチーノ。その中でも Oreo Green Tea は甘すぎないグリーンティーに粉砕されたオレオの組み合わせが抜群。甘さを足したいなら上にのったクリームと一緒にどうぞ。パスタやサンドイッチをはじめ、ピカピカというフィンガーフードなどの軽食メニューも絶品。全てのメニューは 220 ペソ以下というところもお財布に嬉しい。

Total Gas Station #3 National Highway, Brgy. Bucal, Calamba, Laguna ☎ 0915-666-9654
◉ 8時～24時

CALAMBA
カランバ



土鍋「kalan」と水瓶「banga」を意味する「kalan-banga」がカランバの街の由来になっている。

ビール片手に語り合おう

12 Bertito's Angtaw Restaurant
ベルティートス・エニィトウ・レストラン



地元に愛されているフィリピン料理のお店。夜になるとアコースティックバンドのライブが開催あり、ビール片手に仲間とともに語り合うのにピッタリ。オススメ料理は何と言っても Flaming Chicken。ラム酒が入った特製のソースをかけると、炎を上げてカリッと焼き上がる。

National Road Brgy. Halang Calamba City, 4027 Calamba, Laguna
☎ 049- 502-7181／0923-897-3433
◉ 火～日曜 11時～翌2時 ㊡ 月曜
Bertito's Angtaw Restaurant

Flaming Chicken (P450) は炎が収まるまで上下にゆらす



元々はホセ・リサールの住んでいた家を博物館にしたもの。彼の歴史や暮らしぶりがわかる内容となっている。

Jose Rizal Shrine

St. John the Baptist Church

Luzon Expy

Ding Hao

SM Calamba

Aviles Restaurant

Ippon Yari

インターチェンジ Calamba Exit

Bertitos

Tabelle Diner Cafe

CEC Beanstalk Café

The Green Glass Boutique Hotel

Manila S Rd

Sol Y Viento の大きな看板が目印

Sol Y Viento Mountain Hot Springs Resort

Doña Jovita Garden Resort

88 Hot Spring

Mt.Makiling

1km

プラロでプルプルお肌ゲット

4 Aviles Restaurant
アビレ・レストラン



牛の骨つき肉を煮込んだスープ、プラロが有名なお店。3 人前から頼むことが出来る。牛骨の旨みを程よい塩加減で調節してあり病になる味。お肉は柔らかく、コラーゲンもたっぷり。臭みが気になる方はカラマンシーや醤油で調節しよう。

Real, Calamba, Laguna
☎ 049-545-1432
◉ 6時～21時

カランバで本格中華、好吃～

5 Ding Hao
ディング・ハオ



地元の人にも有名な中華料理店。披露宴スペースもあり広々としている店内。甘めのソースにほんのりピリ辛が効いたエビチリはエビがプリっとしていてご飯がすすむ一品。その他 100 種類以上の豊富なメニューがある。

National Highway, Lechera, Calamba, Laguna
☎ 049-545-1905
◉ 10時～21時

プリっとしたエビが特徴♪ Sautéed Shrimps with Chili Sauce (P325)

LOS BANOS
ロスバニョス



マキリン山があり、温泉が多くある観光地として有名。自然豊かな街で UP のロスバニョス校もあり学園都市としても有名である。



バロック様式で構築された石造りの教会。カランバ市民の憩いの場になっている。

ジューシーなバーガーをガッツリいただくならココ

11 Big B
ビッグ・ビー

牛肉パティーをカリッとジューシーに焼き上げて出来立てアツアツのバーガーがいただけるお店。店内は白黒を基調としたニューヨーカースタイル。バーガーメニューはビーフをベースに、ベーコン or スパム or ロンガニーサの3種から選べる。



ビーフ×ロンガニーサのBIG BGAP(120)

Magiting St., Teacher's Village, Los Banos, Laguna
☎ 0917-594-1260
営 11時～23時半
Big Burgers

ただいま！古き良き日本

10 Makiling Onsen Hotel
真岡松温泉ホテル

30 年前の日本を連想させるホテル。部屋の中には畳や照明器具などオーナー自身が日本から持ってきた家具。お風呂は石造りで熱々の温泉に入り放題。宿泊なしでも 3 時間 P300 で温泉が貸し切れるため本格的な温泉が楽しみたい方はこちら。



Makiling Heights Subd. Brgy. Lalakay, Los Banos, Laguna
☎ 0933-544-1180 /
0929-941-8283
料金：一泊P2240～2920









マキリン山の山頂のある野外舞台劇場。外に観客席があり、景色が良く街並みを見下ろせるので、そこでお弁当を持って食べるのにおすすめ。



マキリン山の中腹にある教会。自然に囲まれ空気が澄んでいて気持ち良い。マキリン山の頂上を目指す道のりは、街が一望できる絶景なのでドライブにもおすすめ。

大きな敷地で自然感リゾート

6 Dona Josefa Garden Resort
ドナ・ジョセファ・ガーデン・リゾート

緑溢れるガーデンの中にペンションが 4 つある。部屋の中はカラフルなベッドカバーが用意されどれもキュート。夜になるとライトアップされるガーデンはロマンチック。お温泉とマッサージサービスも充実し、週末に疲れを癒せるリゾート。



アメリカのペンションのようなホテル

Km 57 National Highway, Bagong Kalsada, Calamba, Laguna ☎ 02-844-9677
料金：一泊P3000～
www.joevanresort.com

UP のロスバニョス校や農業的な研究所もあり、この付近は学園、学術都市である。



離れ家的なベジタリアン料理店

9 Satya Graha
サチャ・グラハ







2008 年にオープンしたベジタリアンレストラン。オーナー自らがベジタリアン。メニューはアドボやシシグなどのフィリピン料理に似せた料理を提供している。見た目は普通のフィリピン料理と見分けがつかないが、何れも大豆やマッシュルームを使用しており、一切肉を使っていない。また油も全てココナッツオイルを使用しているため健康的である。フィリピンで野菜を取れてない人にはおすすめのレストラン。

Silvino St., Lopez Ave., Brgy. Batong Malake, Los Banos, Laguna
☎ 049-501-5149 営 11時～20時

ナチュラルテイストなカフェレストラン

7 f
エフ







祖母の店を引き継いで新装開店させたカフェレストラン。インテリアは白を基調とした爽やかでナチュラルテイストな空間。ブルーベリーチーズケーキやワッフルなどスイーツが豊富。Banana Choco Hazelnut Crepe(P115) は柔らかいクレープ生地に、ほどよい甘さのクリーミーなバニラアイスとバナナにチョコソースの組み合わせは絶品。スイーツ以外にもパスタ等、ご飯メニューも充実している

Lala J Building, 16279 Ruby St., Los Baños Subdivision, Los Baños, Laguna ☎ 049-501-1555
営 月～土曜 11時～20時半 休 日曜 席 20席 facebook.fb

ボリュームと値段に満足！フュージョン料理

8 Bonitos Bar & Restaurant
ボニートス・バー&レストラン







店名の「ボニートス」はスペイン語でキュートな男の子たちを表し、兄弟で経営していることからその名がついた。お店ではアメリカン、イタリアン、フィリピンのフュージョン料理を提供。クリスピーカレカレ (P600) はボリューム満点に驚く一品。カリッと香ばしく揚げた牛肉をほぐしながらクリーミーココナッツのカレカレソースを付けて食べると絶品。アクセントにバゴオンを付ければやみつきに。家族連れなども多く地元に愛されるお店。

Oregano St. cor. Lopez Ave., Dunamoc Subd., Brgy. Batong Malake, Los Baños, Laguna
☎ 049-536-2255 02-253-8847 0915-315-4521 営 10時～22時 席 100席

Hot Springs in Calamba & Los Baños

旅の疲れを温泉で癒そう！おすすめホテル



ロスバニョスはフィリピンでも有数な温泉地。大自然の中で大きな温泉を楽しめる所もあれば、日本人好みのお湯の温度で本格的に満喫できる温泉、BBQを楽しみながら大勢で楽しめるタイプの温泉など種類は様々。シチュエーションに合わせて温泉を選んでみては？



①



②



③

①自然の中の温泉でリフレッシュ　②山の上から360度絶景を眺め温泉も楽しめる　③外はカリカリ中はジューシーなChicky Pata（¥975）

Km 55 Maddlog Heights, Parual, Calamba Laguna
☎049-545-0052
🖳http://www.sprintotelresidences.com/
料金：一泊P3000～P7500

山の上にある温泉で癒されるリゾートホテル

⑬ Sol Y Viento Resort and Hotel

ソリ・ビエント・リゾート・アンド・ホテル

山の上にあり、空気が綺麗で眺めが良いハイエンドなホテル。大きな温泉プールを有する。この温泉は24時間利用可能で、マッサージスパも完備。ジップラインや、山を登れるトレッキングコースもある。併設のレストランでは、ヨウサイの天ぷらや、豚の足を揚げたボリュームたっぷりのクリスピーパタなど上品に仕上げたフィリピン料理を楽しめる。おすすめは豚のコラーゲンが入りピーナッツバターがほど良く甘いカレカレ。スタッフのきめ細やかな対応もグッドポイント。雄大な自然と温泉を楽しみたいならこちらがオススメ。



①



②



③

①日本人にもちょうどよい温度の温泉が楽しめる　②ホテルはコテージタイプで落ち着いた雰囲気　③オーナーこだわりの韓国レストランは食事で満足

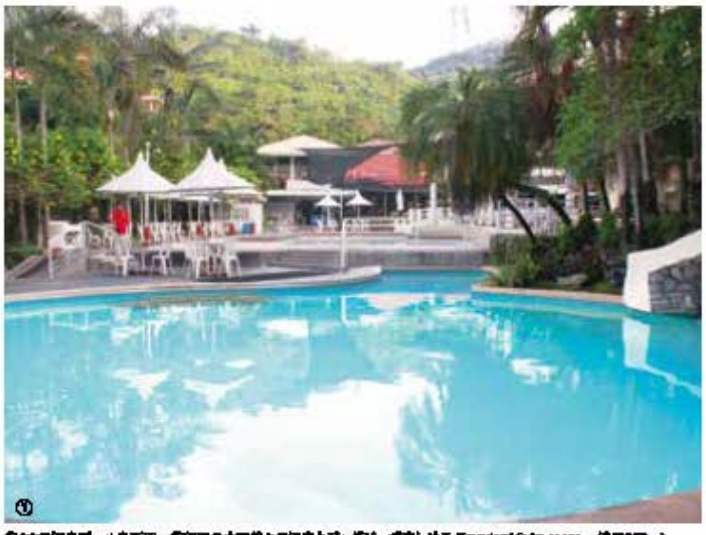
3631 National Highway, Sapang Kalsada, Calamba City, Laguna
☎049-545-1303, 049-536-1088
🖳www.88hotspring.com
料金：一泊P6000～10000

日本人好みの熱い湯につかれる

⑭ 88 Hot Spring

88温泉

10個もの温泉プールを保有するこちらのリゾート。温度は40～49度に保たれおり日本人にも十分な熱さ。広々としたリゾート内のホテルはコテージのようになっており静かで落ち着いた空間。マッサージスパはもちろん実弾射撃が体験できるところや、カジノ、ボートに乗れるところなどアクティビティも完備。ホテルレストランでは韓国人オーナーこだわりの本格韓国料理が楽しめる。おすすめは4人前から頼めるセットメニューA。チゲスープにポークとビーフのプルコギ、チャプチェがメイン。それに加えて小皿が6種類、サンチュ、ご飯がついてボリューム満点。韓国人も納得の唐辛が楽しめる。小皿とサンチュ、ご飯はおかわり自由でお腹も大満足。



①



②



③

①オンの温泉プールを完備　②客室の中で様々の温泉とジャグジーが楽しめる（Standard Suite room一泊P3500～）
③ホテル併設のレストラン

Km 50 Brgy. Lalakay, Los Baños, Laguna
☎049-536-9933 / 02-757-2378
🖳www.splashresortsinn.com

大勢で楽しむならココ｜ローカルの方にも人気

⑮ Splash Mountain Resort

スプラッシュ・マウンテン・リゾート

3種類のホテルを有するこちら。おススメは新築 Splash Suites Hotel と Splash Oasis Resort and Hotel。Splash Suites Hotel の Standard Suite room には部屋の中に温泉がつく。お風呂はもちろんシャワーもマキリン山から引いており、熱々のお風呂が好きな時間に楽しめる。Splash Oasis Resort and Hotel は敷地内の一番奥にあり、プライベートリゾートのよう。目の前には温泉プールがあり 24 時間入れる。またジャグジーも1時間P750で貸し切り可能。リゾート内にはプールが4つありウォータースライダーも完備。飲み物、食べ物は持ち込みOKなのでBBQもできる。フィリピン料理中華など豊富なメニューが取り揃えてあるレストラン「Splash Cafe」も併設。家族、友達、恋人、誰と来ても楽しめるリゾート。







①ゴリラの像が超巨大　②アメューズメントパークのような店内　③豪快なフィリピンお肉料理

ここはどこ!?英国調フィリピン料理レストラン

16 Isdaan Floating Restaurant

イスダーン・フローティング・レストラン

旅行好きのオーナーがアジア各国からインスパイアされて作ったレストラン。店内にはブッタから、ゴリラ、有名人、ディズニーやハリウッドキャラクターまで様々な巨大像が並びアミューズメントパークのよう。店の中心にはステージもあり毎日エンターテインメントショーが行われる。パントマイムやキャラクター、バンドが来て料理の待ち時間も楽しませてくれる。料理はお手頃価格のフィリピン料理。豪快なお肉が柔らかくて美味しい。店内には様々なレクレーションも用意されている。子供が喜ぶ面白さ満載のレストランで料理もアクティビティも両方楽しんでみて。

National Highway, Brgy., Maraguan, Calauan, Laguna
☎049-409-6881
営10時～22時(月～金)/8時～22時(土日)

Souvenir in Los Baños



17 Mochi Ice Cream　1つ P25

その名の通りもちのアイスクリーム。豆見だいふくのような食感。ウベやケソンプテ、マンゴーなど全部で12種類の味。

17 Original Buko Pie　P200

ブコとはタガログ語でまだ熟していないココナッツのこと。中のほんのり甘いクリームとみずみずしいブコがたっぷり入っている。焼き立てのパイがサクッとしてやるつまにも合う味。





こんなにもブコがぎっしり!ふかふかで絶品!



こちらもブコたっぷりのキャッサバケーキ(P150)



17 Salted Duck Egg　P10

赤い色をしたゆで卵。赤く塗っているものは塩で、皮をむくと黒に味がついている。その場でお皿も貸してくれる。



17 Kesong Puti　P200

ケソン・プティはタガログ語で白いチーズという意味。ラグナ産の牛から作られている。サラダやパスタ、ピザにかけると相性抜群。



17 Goat's Milk　P100

濃厚な味のヤギミルクは新鮮で美味しい。チョコレート味は子供にもおすすめ。

P100~

18 Liliw Sandals





エスパドリーユの種類も様々



サンダルやエスパドリーユなどがセット売りで買えてお得。タオリティーも高く大人用にはもってこい。日本に帰国前のお土産にもおすすめ。



サンダル屋さんが並び賑わいに溢んでいます



ボレンガイ最古の教会 St. John the Baptist Church

フレンドシップツアーの安全・快適なツアーに参加しよう!

バグサン川下り日帰りツアー

今回紹介したもの以外にも様々なフィリピン観光ツアーを催行しています。ツアー詳細はウェブサイトで確認できます。

バグサンハン・リバービュー(P36掲載)で川下りを休憩できる日帰りツアーです。エキサイティングな川下りの後はその余韻に浸りながら昼食を頂けます。ご希望に応じて山下大将、本間中将の縁の地の参拝も可能です。



激流に突撃!ボートはどれもカラフル

日帰
18:00 DUSIT HOTEL ロビー集合・出発
10:00 バグサンハン リバービュー到着
10:15 船に乗って上流の滝壺へ
12:15 リバービューにて昼食
13:15 バグサンハン出発
16:00 DUSIT HOTEL 到着

ツアー料金
ガイド付き(5名以上) P3,815
ガイドなし(5名以上) P3,575

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション(Friendship Tours and Resorts Corporation)
TEL：02-840-1060 / 894-1124　http://www.friendshipmanila.com/
営業時間：月～金曜8時～18時 / 土曜8時～12時　休業日：日曜・祝日　JCB、VISA、MASTERカード使用可

※P44にもフレンドシップツアーの情報掲載

Sara Rent a Car

今回の取材ではSara Rent a Carが、丁寧な運転で快適な旅をサポートして下さいました。
日本と比較して、車の運転に関してはまだまだシビアになってしまうフィリピンの交通安全事情ですが、ドライバーさんの優しさ溢れる運転で、最後まで安心して旅を楽しむ事が出来ました!





フィリピン⇔日本及び近隣諸国

国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 820 EJ 8064 JL 748 JL 742 DL 276 DL 278 PR 428 PR 432	0830 / 1800 0835 / 1035 1005 / 1535 1425 / 1955 0815 / 1445 0820 / 1440 0945 / 1215 1445 / 2015	毎日 毎日 毎日 毎日 月・日 火・水・木・金・土 毎日 毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	NH 819 EJ 8063 JL 741 JL 745 DL 275 DL 275 PR 427 PR 431	1720 / 2055 1145 / 1545 0930 / 1310 1920 / 2300 1800 / 2130 1800 / 2140 1330 / 1700 0930 / 1310	毎日 毎日 毎日 毎日 月・日 火・水・木・金・土 毎日 毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda	NH 870 PR 422 PR 424	1435 / 1955 0955 / 1255 1950 / 2350	毎日 毎日 月・火・金・土・日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila	NH 869 PR 423 PR 421	0955 / 1230 0120 / 0420 1620 / 1940	毎日 月・火・金・土・日 毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 405 EJ 828 3K 763	1405 / 1805 1535 / 1935 0545 / 1150	毎日 火・木・日 月・金・土・日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 EJ 827 3K 764	0955 / 1300 2540 / 2930 1355 / 1800	毎日 火・木・日 月・金・土・日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	PR 426 EJ 8039	1250 / 1655 1535 / 2025	毎日 火・木・土・日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	PR 427 EJ 8040	0855 / 1245 2115 / 0015+1	毎日 火・木・土・日
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 429	0945 / 1445	毎日
福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1555 / 1920	毎日
セブ⇒成田 Cebu/Narita	EJ5082 PR 434 PR 436	0955 / 1120 0930 / 1330 1800 / 1930	火・木・土・日 毎日 毎日
成田⇒セブ Narita/Cebu	EJ8083 PR 433 PR 435	1205 / 1625 1425 / 1820 1930 / 2330	火・木・土・日 毎日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 904 CX 912 CX 908 CX 900 CX 918 CX 902 CX 934 CX 934 PR 300 PR 316 PR 308 PR 310 PR 312 EJ 106 EJ 110 EJ 118 EJ 142	0520 / 0720 0835 / 1045 1055 / 1315 1230 / 1450 1755 / 2010 2000 / 2215 2055 / 2305 2120 / 2330 0800 / 1010 1010 / 1220 1450 / 1700 1900 / 2110 2125 / 2335 0540 / 0740 0725 / 0925 1640 / 1840 1810 / 2110	毎日 月・火・水・金・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・水 日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 935 CX 939 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 315 PR 307 PR 311 EJ 109 EJ 111 EJ 119 EJ 143	0745 / 0950 0900 / 1115 1435 / 1645 1835 / 1950 1745 / 1945 1815 / 2015 2055 / 2235 2200 / 0005+1 0805 / 1015 1115 / 1325 1335 / 1535 1800 / 2010 2205 / 0015+1 0825 / 1025 1045 / 1245 1935 / 2130 2155 / 2355	毎日 毎日 毎日 毎日 月・水 日 毎日 月・火・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 902 CX 940 EJ 240	1225 / 1510 2005 / 2250 0820 / 0955	火・木・土・日 月・火・水・金・日 毎日
香港⇒セブ Hongkong/Cebu	CX 941 CX 935 CX 925 EJ 241	0840 / 1125 1615 / 1905 1620 / 1905 0940 / 1215	火・木・土・日 火・水 月・金・日 毎日

（航空会社コード）BA＝ブリティッシュ）航空，BR＝エヴァ航空，CI＝中華航空，CX＝キャセイパシフィック航空，JL＝日本航空，KL＝KLM航空，KU＝クウェイト航空 LH＝ルフトハンザ航空，MH＝マレーシア航空，MS＝エジプト航空，DL＝デルタ航空，PK＝パキスタン航空，PR＝フィリピン航空，SQ＝シンガポール航空，TG＝タイ航空，LX＝スイス航空，UO＝香港エクスプレス航空，5J＝セブパシフィック航空，NH＝全日空，3K＝ジェットスターアジア，JQ＝ジェットスター

※2015年06月26日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。
＊上記太字部分は変更時刻・追加便です。
＊フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供；Universal Holidays, Inc.（UHI）

フィリピンでも！
旅行は、エイチ・アイ・エス！
必ず見つかる、一人ひとりのお客様にベストな航空券。
海外航空券 取り扱いエアライン数
世界No.1
航空券 格安航空券も正規割引航空券(PEX)も取り扱い数は業界最大級！航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします！
ホテル フィリピン国内のホテルはもちろん、日本、その他の国のホテルの手配も可能です！
ツアー 国内 2泊3日で、国内旅行を満喫！セブ・ボホール特典あり!! 海外 格安ツアーパッケージご用意しております！
レンタカー マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、手配も可能！安全に目的地までお届けします。
オフィスは、セレンドラ2F!(Bonifacio Global City)
H.I.S. だけの オリジナル航空券やチャーター便も多数!
JRジャパンレールパス 大好評発売中! 手数料は頂きません!
成田空港リムジンバス クーポンがマニラ支店で購入可能!
H.I.S. Love. Peace. TRAVEL
マニラ支店 月～金 10:30-20:00 土 10:30-16:30
http://www.his.com.ph
02-822-4496
2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City
日本語 英語 タガログ語
IATA

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 919 SQ 921 PR 911 PR 557 PR 501 PR 509 5J 813 5J 335 5J 803	0740 / 1110 1415 / 1745 1650 / 2025 1930 / 2305 0800 / 0945 1000 / 1345 1610 / 1950 1930 / 2310 0640 / 0805 1540 / 1715 2030 / 2354	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 912 SQ 916 SQ 918 PR 510 PR 552 PR 508 PR 512 5J 804 5J 814 5J 806	0635 / 1310 1310 / 1645 1350 / 1725 1825 / 2200 0030 / 0420 1530 / 1420 1430 / 1820 1845 / 2230 0135 / 0500 1035 / 1400 1540 / 2210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 886 PR 884 CI 702 CI 704 KR 272 5J 312 5J 812 5J 310	0740 / 0940 1235 / 1435 1035 / 1235 1535 / 1730 1245 / 1445 1550 / 2050 2045 / 2245 2210 / 0010+1	月・火・水・木・金・土 金 毎日 毎日 毎日 月・水 金 毎日
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 887 PR 885 PR 889 PR 889 CI 701 CI 703 KR 271 5J 311 5J 813 5J 313	1050 / 1310 1535 / 1755 1730 / 1950 1930 / 2030 2125 / 2340 0735 / 0935 1330 / 1530 0832 / 1140 0055 / 0305 0008 / 0215 2230 / 0040+1	月・火・水 金 木 日 火 毎日 毎日 毎日 毎日 土 月・水
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 750 PR 748 PR 736 PR 732 KU 412 5J 629 5J 631	1305 / 1620 2000 / 2315 0635 / 1205 1410 / 1645 1435 / 1655 1950 / 2150 2310 / 0120+1 0635 / 0855 2130 / 2350	毎日 水・金・日 毎日 月・火・水・金・土・日 水 火・木・日 月・火・水・金・土・日 月・火・水・土・日 毎日

発着地	便名	出発/到着時間	運航日
バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 PR 735 KU 411 5J 632 5J 630	0740 / 1155 1445 / 1900 1330 / 1800 1735 / 2205 2350 / 0320+1 1200 / 1625 0640 / 1400 0845 / 1400	毎日 水・金・日 毎日 毎日 火・水・日 月・火・水・金・土・日 毎日 月・火・水・土・日
マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 538 PR 536 5J 790 5J 790	0805 / 1205 2345 / 2355 2345 / 2355 2345 / 2345	月・水・日 火・木・金・土 日 月・金・金
ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 535 PR 540 5J 790 5J 790	0055 / 0805 1300 / 1810 0055 / 0455 0030 / 0430	水・金・土・日 月・水・日 月 火・木・土
マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 806 MH 807 MH 705 5J 486 5J 851	0750 / 1130 1250 / 1625 1505 / 1840 1410 / 1750 2055 / 0535+1	毎日 土・日 毎日 毎日 月・水・金・日
クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 806 MH 704 MH 804 MH 709 5J 852 5J 800	0815 / 1250 1015 / 1405 1730 / 2120 2015 / 0005+1 0120 / 0455 1830 / 2210	土・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・土・日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 622 KE 624 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 ZE 884 ZE 884 5J 184	1220 / 1715 0030 / 0525 0100 / 0600 1440 / 1940 0010 / 0515 1215 / 1715 0710 / 1210 1455 / 1954 1630 / 2005	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 ZE 885 ZE 885 5J 185	0800 / 1050 0005 / 0300 0910 / 1115 2045 / 2345 0815 / 1105 1950 / 2245 1255 / 1910 0005 / 0010+1 2135 / 0025+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日

UHI 総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・**ビザ取得代行など**旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は　電話 02-859-3833/39　メールcorpsales@universalholidays.com

MAP マカティ E-4



フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html

営業時間 9:00~18:00(土曜 9:00~13:00)

定休日 日曜・祝日　JCB,VISA,MASTERカード使用可

パラワンの
フレンドシップ

絶滅の孤島に世界屈指の白砂という大自然が。
各国の著名人を虜にしてきたパラワン。
贅沢を凝縮した空間で、もっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

◆アマンブロ　◆エルニド ミニロック　◆エルニド ラグン
◆エルニド バンガルシアン　◆ター シーズン　◆クラブ パラダイス
◆エルリオ マール　◆ドスパルマス　◆アブリット アイランド　◆ファ アイランド

MAP マカティ F-5

フィリピンで安心の査証申請をしませんか

PRA SRRV（退職者ビザ永住権付き）推薦
観光ビザ13A（永住権付き）
その他（就労不可）・・・観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き
以下フィリピン人対象・・・研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション

(1974年創立)
フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認
(632)840-1060
3階DUSIT THANI MANILA ホテル内　MAKATI CITY
http://www.pra.friendshipmanila.com/
http://www.friendshipmanila.com/tool/t_visa.html



オープン20日前に
予約した方は、なんと
P3643から
お得に泊まるなら
今がチャンス。

KL TOWER
SERVICED RESIDENCES

visit us at
www.kltower.ph

保険のことならおまかせ

邦社取り扱い保険のお問い合わせは、
ジャパニーズヘルプデスク巻を通しても
お受け致しております。

J.H.D

マカティ地区	マカティメディカルセンター
アラバン地区	エイジアンホスピタル
クラーク地区	AMF（アンヘレスユニバーシティー病院）
セブ地区	セブドクターズホスピタル、チョンワホスピタル
ダバオ地区	ダバオドクターズホスピタル

海外療養制度とは、国保・社保にやむを得ない理由で現地海外療養機関を受診した場合に、帰国後所得の範囲に申請する事により支払ったお金の一部を受け取ることが出来る制度です。
申請には診療内容証明書や領収書、診療内容証明書の訳文が必要となります。
弊社提携が作成した診療内容証明書等の訳文作成をお手頃な料金でお手伝いをさせて頂きます。
まずはお問い合わせ下さい。
基本セット価格：1,500ペソ～　お問い合わせ番号：0917-572-9031（日本人対応）

hoken-no110ban!!
☎02-552-3688 営業時間 8:00～16:00
ph@hoken110intl.com



いつでもお気軽にお問合せ、お立ち寄り下さい。
日本語でご対応いたします。

みなさまの海外生活を日本語でサポート

医療保険
自動車保険
ゴルファー保険
火災保険

ファイナンシャルに特化したサービスも充実

老後のための積み立て保険
親御さんも見海外学資保険
ペソ建て運用保険

お電話は日本語OK!! お気軽にお問い合わせを

●マニラ支店
Unit 206 One Corporate Plaza, 845 A. Arnaiz Ave.(Pasay Road) Legaspi Village, Makati City
☎02-552-3688　FAX: 02-812-6578
http://www.hoken110intl.com/

安心の月額払いで日本のTVが観られる!

無料出張 視聴サービス開始!!

無料視聴サービス期間は3日間 デバイス視聴保証金P5,000
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金
無料出張視聴は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・メーファシオに限らせていただきます



壊れたときには、
48時間以内にデバイス交換。
支払いも月額払いだから安心!

プラン名（月額）	プラン内容
プラン A（P3800）	地上波（関東／関西） 英語放送 韓国放送 CS放送 タイムシフト
プラン B（P3400）	地上波（関東／関西） 英語放送 韓国放送 タイムシフト
プラン C（P2800）	地上波（関東／関西） 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1時間単位でお好きな時間から観ることができる機能です

●ご視聴条件
・2M以上のインターネットライン推奨
・50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
・デバイス視聴保証金P5,000（お帰国時はなんと全額返金、デバイス視聴時に主婦ご返金）



02-856-0395（代表番号）

携帯電話 0916-665-9000（NEC）／0917-497-3000（日本語）

E-mail: info@itv-world.com　Web: www.itv-world.com
10F Jaka Bldg., 6750 Ayala Ave, Makati City
営業時間：月～金曜日2PM～7PM／土曜日9AM～5PM　定休日：日曜日
お問合せ時に、ITV WORLD / NIKKO ASIA Ltd. (Philippines Branch)の紹介とお伝えください



全ラウンジ
こだわりの日本酒をお楽しみください。



本館ファーストクラスラウンジ
「ジョン ロブ（英国靴）」とのコラボレーションでジョンロブ伝統のシューポリッシュをご搭乗前にサービス。



全ラウンジ
大好評頂いているJALオリジナルビーフカレー。ファーストクラスでは終日、サクララウンジでは10時よりご提供。



JAL成田ターミナル2
JALファーストクラスラウンジ/サクララウンジ
～とっておきのくつろぎ空間で出発前のひとときを～



シャワールーム



キッズルーム



本館ファーストクラスラウンジ
すし職人による握りたてのお寿司をご出発前にお召し上がりください。



サテライトファーストクラスラウンジ
「英国王室御用達」のマークが表ラベル上部に燦然と輝くシャンパーニュメゾン「ローラン・ペリエ」。どうぞご堪能ください。

その他のおすすめサービス設備

本館ラウンジ
キッズルーム（プレイルーム、授乳室、お子様向けDVD）をご用意しております。お子様とごゆっくりお過ごしください。

全ラウンジ
JAL特製アロマフレグランスの優しい香りでお客様をお出迎えいたします。
また、ラウンジ内全エリアで無線LANをご利用いただけます。

各ラウンジ *1
シャワールーム・リラクゼーションルームをご用意しております。ご搭乗前にリフレッシュしていただける、リラクゼーション（ボディ・スカルプ・足つぼ）、ホテル仕様のシャワールーム、マッサージチェアをご用意。無料でご利用いただけます。
※タオル、シャンプー、ヘアドライヤー等をご用意しております。※当日ラウンジ内でのみご予約いただけます。

*1 詳細はWEBへ　JAL　成田　ラウンジ　検索

[会員ステイタス別ご利用基準]（国際線）

	JMBダイヤモンド				JGCプレミア				JMBサファイア				JMBの友人	JALグローバルクラブ		
	本人	同伴	同伴2人目	同伴3人目	本人	同伴	同伴2人目	同伴3人目	本人	同伴	同伴2人目	同伴3人目	本人	本人	同伴	同伴2人目
ファーストクラス	■	×	×	×	■	×	×	×	■	×	×	×	×	×	×	×
ビジネスクラス	■	マイル交換			■	マイル交換			■	マイル交換			×	■	マイル交換	

[搭乗クラス別ラウンジ利用基準表]

ファーストクラス	ビジネスクラス	プレミアムエコノミー	エコノミークラス搭乗者（予約クラス Y）
■	■	■	■

詳細はWEBへ　JAL　ラウンジ　ご利用方法　検索

JALフライトスケジュール　2016年10月25日～

マニラ→成田	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL746	9:50	15:00	767
	JL742	14:50	20:00	767

成田→マニラ	便名	出発時間	到着時間	機材
毎日	JL741	9:30	13:35	767
	JL745	18:55	23:00	767

年末年始、ホーリーウィークのご予約はお早めに！

詳細はこちらから

JAL　フィリピン　検索

日本語サポートデスク
+632-403-2486

JAL
明日の空へ、日本の翼

AEON

Aeon Fantasy

kidzooona

キッズーナ

9号店Fairview Terraces店（アヤラモール）9/19オープン！



当社最大規模1400㎡

遊具の種類も当社最多

10号店San Fernand Starmills店（ロビンソンモール）も9/26オープン！



2nd Floor Ayala Fairview Terraces, Maligaya Drive, Novaliches, Quezon City

8月6日

8号店がNuvali Solenad3（アヤラモール）にオープンしました！



プレイグランドの面積は800㎡

子どもと大人のペアー組で

90分300ペソ　3時間450ペソ

場所はアヤラモール新店のNuvali Solenad3



Santa Rosa-Tagaytay Road, Santa Rosa City, 4026 Laguna, Philippines

ロビンソンガレリア店



Level 4 Spaces 4339 & 4339A Robinsons Galleria, Ortigas Avenue, Brgy. Ugong Norte 3, Quezon City

ウォルターマート マカティ店





5th Floor Walter Mart A. Arnaiz Avenue Pasong Tamo, Makati City



のびのび・すくすく

SMマシナグ店



Upper Ground Level SM City Masinag Brgy. Mayamot, Antipolo City

ファミリーやお友達との「きずな」を深め

遊びを通じ「こころとからだの基礎体力」を向上させることを目指します

SMロザレス店



Ground Floor SM City Rosales, Brgy. Carmen East, Rosales, Pangasinan

SMアンゴノ店



2nd Floor SM Center Angono Brgy. San Isidro Angono, Rizal

SMルセナ店



3rd Floor SM City Lucena, Maharlika Highway Brgy. Ibabang Dupay, Lucena City, Quezon

ロビンソンマロロス店



4th Level Robinsons Place Malolos, Mc Arthur Highway Brgy. Sumapang Matanda, Malolos, Bulacan

アジアで700店舗を運営するイオングループの会社

Aeon Fantasy Group Philippines Inc

kidzooona (キッズーナ)

親子二人一組のセット料金

1時間　200ペソ
3時間　400ペソ
※土日祝加料金なし ※付き添い保護者 無料 ※ソックス着用必須(店内で購入できます)

☎ 02-631-9830 (英語またはタガログ語)
t_kyogoku@aeonfantasy.jp (日本語対応)
www.aeonfantasy.com.ph



その美しさに目を見張る、マニラ湾のサンセット。温かくホッとするおもてなし。
文化的な魅力溢れる数々の名所。全てを堪能できるのがこの場所です。
喧騒から離れ、当ホテルで快適なひと時をお過ごし下さい。

お問い合わせ、ご予約はこちらまで
TEL: 02-252-6888
E-mail: manilabay@newworldhotels.com

NEW WORLD
MANILA BAY HOTEL

1588 Pedro Gil corner M.H. Del Pilar, Manila 1004, Philippines
tel +63 2 252 6888 *fax* +63 2 252 6777
www.newworldhotels.com

空の旅が変わる

最新鋭機ボーイング787導入



10月25日より、最新鋭機ボーイング787型機が成田・羽田両路線に導入されます。ANAがローンチカスタマーとして開発段階から参画し、居住性と快適性を限りなく追及した機内での空の旅をお楽しみください。

機内の随所に施されたANAのこだわり







①広くなった機内

機内は幅が5.5mで、ボーイング767型機の4.7mより約17%拡大。ビジネスクラスのシートピッチも約20cm拡張し、より広い空間を実現。

②気圧の改善

従来の航空機の機内は、高さ2,400mの山頂と同程度の気圧に保たれていますが、ボーイング787型機では、機体を構成する部材が強化され、高さ1,800mの山頂と同程度に与圧が可能になり、耳が痛くなるといった不快感を軽減。

③湿度の改善

従来の航空機の機内の湿度は、水滴落下防止のため数%に抑えられていましたが、水滴落下防止装置を装着しているため十数%台の加湿が可能に。お肌のカサカサ感も緩和。

④揺れを軽減し快適なフライトが可能

タービュランス(揺れ)を感知すると、それに合わせて翼をコントロールして、滑らかな飛行を実現するシステムを装備。乗り物酔いの発生を軽減して、より快適なフライトが可能に。

⑤大きくて視界が広がる窓

従来の航空機の約1.3倍に大きくなり、窓側の席でなくても外の景色が楽しめるように、高い位置に設置。また、従来の窓のシェード(日よけ)に代わり、ボタン操作で透明度を5段階で調整する電気シェードに。

⑥温水洗浄機能付きトイレを装備

すべてのクラスのトイレに、温水洗浄機能の付いた便座を設置。

NH820	マニラ－成田	09：45－15：00	NH870	マニラ－羽田	14：45－19：55
NH819	成田－マニラ	17：30－21：30	NH869	羽田－マニラ	09：35－13：35

※10月25日のNH820はボーイング767型機で運航予定。　※発着時刻及び機材は予告なしに変更となる場合がございます。
※成田路線は、12月3日からボーイング787型機とボーイング777型機の混在で運航予定。

ANA SKY WEB：www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j/　　国際線フリーダイヤルサービス：Tel: 1-800-1-8160314

ANA Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER

THE
CONNOISSEURS
- ANA Fine Dining & Bar -

ANAが誇る機内食で、空の上のダイニングをお楽しみください。



日本発ビジネスクラス機内食

※イメージ写真

10月の日本発ビジネスクラス
和食をプロデュース



京都で 4 年連続ミシュラン
2 つ星に輝く懐石料理の名店

「祇園にしかわ」
による珠玉の懐石料理。

日本料理の名店がひしめく京都で、その実力が高く評価される「祇園にしかわ」。若きご主人、西川正芳氏は、次世代のホープと期待される気鋭の料理人です。奇をてらうことなく柔軟な発想で工夫を凝らした懐石料理の真髄を。



Connoisseur(コノシュアー)とは、「その道を極めた目利き」をあらわすことばです。常に新たな食の世界を切り開き、お酒などの嗜好品を芸術のごとく高める世界の巨匠たちと、高度1万メートルの特別な一皿を知るANAシェフチームとの共演が実現しました。ANAだから出会うことができた食文化の粋をぜひご堪能ください。※詳細についてはANA SKY WEBをご確認下さい。www.ana.co.jp/asw/wws/ph/j/

四季折々の旬を味わう、食のよろこびを。





吟味を重ねた
洗練されたメニュー

ANAの機内食は多くの方々から好評価をいただいております。2014年からフレンチ、和食、イタリアンなど各方面の有名シェフが機内食を監修し、さらにパワーアップして帰ってきました。食材やオリジナリティーにこだわりぬいた上質なお食事を空の上でお楽しみください。



日本人の味覚はとても繊細です。ゆえに、使用する食材、調味料、調理方法も丁寧に、一つ一つこだわって作っています。味醂や酒などの調味料は全て日本産のものを使い、日本人がもつ繊細な味覚「旨み」が引き出せるように意識しながら調理。そのためには徹底した時間と温度管理が必要です。上空でダイニングを楽しんでいただけるよう、機内で再度機内食を温めます。私たちは、その温度状況も踏まえたうえで、お食事を最高の状態にするために調理方法を徹底管理。お客様に安心して楽しんで頂けるお食事を提供することが私たちの使命です。どうぞごゆっくり空の上のダイニングをお楽しみください。





ANA Inspiration of JAPAN | A STAR ALLIANCE MEMBER



Let's enjoyフィリピンゴルフ!

初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場をご紹介します



クラブハウスからの眺め。マキリン山 （撮影者：大舘 直輝）



自己紹介 2013年7月にフィリピンに赴任し、約10年ぶりにゴルフ再デビュー。以来すっかりゴルフに夢中です。年中温暖で美しく開放的なフィリピンのゴルフコースの撮影も楽しみの一つです。

大舘 直輝



16番パー5。セントアンドリュース14番がモチーフ



9番パー5。Sotogrande 12番がモチーフ

Summit Point Golf Estate
サミットポイントゴルフエステイト

南ルソン高速道路をバタンガスに向けて南下し、リマ工業団地があるリパにあるのがサミットポイントゴルフエステイト。高速を降りて、ゴルフ場に続く林間の細い道を行くと闘鶏用の三角屋根の小屋が左右に見えてきます。林を抜けるとガラッと景色が変わり広く開けたゴルフ場に到着します。スタート前にクラブハウスから望む景色はなかなかのもの。マニラ、マカティからは少々遠い印象でしたが、最近新しく料金所(Balete Exit)が出来たため時間にして10分から15分ほど移動時間が短くなり便利になりました。

コース

サミットポイントの特徴は各ホールが世界的に有名なコース、例えばセントアンドリュース、ペブルビーチなどメジャー大会が開かれるようなコースをモチーフにしていることでしょう。そのため景観的な見ごたえのあるコースが多いです。名物ホールを選ぶのは難しいですが、全てのホールが池が絡むコースかバンカーが至るところにしかけられているコースのどちらかという印象です。その中でも3つのホールを紹介します。

まずは、セントアンドリュース14番をモチーフとした16番パー5。ティーショット地点から見える4つのバンカーはポットバンカー。リンクスのそれとは少々様子が違いますが、アゴの高さはきつく、セカンドショットの距離を稼げなくなるため、やはり避けたいところ。バンカー超えの自信が無い場合はバンカー右サイドのフェアウェイに。

続いて、グリーンの回り全方位バンカーの17番パー3。バンカーを避けるにはグリーンに乗せるかティーショットを大ショートするか。バンカーに入ったら出すことだけを考えてしっかり振り切りたいところです。

最後に9番パー5。ティーショットの落とし所は広く、ミスに対して寛容ですが、2打目以降は右サイドに池。センターから左にかけてはバンカーが至るところに仕掛けられていて正確さが要求されます。ティーグラウンド正面から見えるタガイタイ方面の山、グリーン奥に見える白いクラブハウス、右サイドの広い池と景観は申し分なしのホール。

食事処

ラウンド後の食事もゴルフの楽しみのひとつです。サミットポイントのラウンド後はゴルフ場近くの韓国式しゃぶしゃぶDae Jang Gum Shabu-Shabuがお勧めです。

18ホール　パー72　6560ヤード(ブルーティー)
プレイフィー：■メンバー　月会費P3,500
■ゲスト(ビジター) ○メンバー同伴 平日/1,360P 土日祝/2,060P ○メンバー同伴無し 平日/2,560P 土日祝/3,560P （フィリピン非居住者はメンバー同伴無しと同様）
住所：Augusta National Blvd, Batangas
☎ 02-584-1164／0917-545-8800

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに中国医学鍼をお試しあれ!

Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクターリー・チャイニーズ・アキュパンクチャー

「はりは痛そう、怖い！」と思っていませんか？実は、施術中はウトウトしてしまうほど心地よいのです！仕事中での肩こりや、マッサージで改善されない四十肩などのお悩みを解決します。Dr.リーは中国医学の針治療を習得した専門医。高い技術と、丁寧な問診で安心して治療をする事ができます。針は使い捨てのものを使用し、毎回新しいものに変えおり、徹底した衛生管理なので清潔で安心して施術を受ける事が出来ます。また、吸い玉と呼ばれるヴェントーサでは血流を促進し、基礎代謝を良くして体調を健やかな状態に整えます。是非お試し下さい。

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM #30 Polaris st. Cor. Durban Felipe st. Brgy. Poblacion, Makati ☎02-218-5250、0916-758-2975 ㊡10時～18時



リー医師は本場中国医学を専門に学んだプロ



今ならプライマー読者限定ディスカウントも！

マカティ

臨床経験33年の専門家が常駐! 出張サービスいたします

指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで18年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、漢方・鍼・つぼ理論に基いた確かな技術でひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客さまのほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで18年の実績はみなさんからの信頼の証！東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を！

1688 Dian St., San Isidro Makati
☎02-843-4275、0949-123-1628(日本語・小泉)
㊡15時～24時(時間外はお電話ください)
㊡なし



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

MAP

フェイシャルケアショップ

White Fox 韓国直営

ホワイトフォックス

本場韓国のフェイシャル・ボディケアを受けるなら、White Foxへ。すべて韓国人が管理しており、使用する商品もすべて韓国の高価商品なので安心してご利用ください。

■MENU

- M.T.S ― 毛穴縮小、しわ、リフティング
- I2PI ― ホワイトニング、シミ、そばかす、わき毛脱毛
- Luxury Gold Therapy
- Oxygen Peel, Black Peel
- 基本価格1,000P～

あなたの肌を美しく導きます。

2nd Phills bldg. 5047 P.Burgos St. Makati
☎02-519-2720, 0917-851-8888
●9時～19時 ●休日祭 ●駐車なし



CRYO



LUXURY GOLD THERAPY

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

BIGプロモ実施中!



●まつげエクステンション=~~P3,000~~→P1,000

●アイライン=~~P3,000~~→P3,000

※プロモ
2015年10月末まで

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイラインタトゥー ★眉タトゥー (部分)
★タトゥー除去レーザー
光線治療FDA承認。
オーガニック製品
使用



口に入れても人体に影響のない、安全な材料を使用しております



タトゥーサロン KAWISORI

■オルティガス店 NEW!
Unit18-20 #137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City
☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約
※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City
☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

フィリピン生活お役立ち! プレスクール＆習い事リスト

	エリア	学校名	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EXITH International preschool	02-829-3129	
	Alabang	Teddies Unlimited	02-850-4864	
	Alabang Makati, Manila	Cambridge	02-844-8332	
	Fort	Fort International School Manila	02-840-8488	
	Fort	Summit School	02-891-9852	
	Fort	The British School Manila	02-882-4800	
	Fort	The Little Gym	02-815-1753	
	Makati	Casa Montessori International	02-818-8722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	02-818-8764	
	Makati	Family Partners Learning Center (FPLC)	02-812-6882	
	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	02-894-3114	日本語可
	Paranaque	German European School Manila	02-776-1009	
	Rockwell	Happy Learn Preschool	02-897-8310	

	エリア	学校名	TEL	備考
語学	Salcedo	自由チュートリアル(韓国)	02-812-7202	キッズ対応 日本語可
	Salcedo	マニラ学院(韓国)	0906-344-4978 (0948-413-4740)	日本語可 キッズ対応
	Manila	日本文化交流センター タガログ語	0929-262-3941	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manille (フランス語)	02-892-7985	
	Makati	Grand Line	0916-275-9438	日本語可
	Pasig	Dorotschule International School	02-635-8749 (0919-947-9981)	
	Quezon	English Breakthrough (英語)	02-981-6493	日本語可
	Ortigas	UMAIS 日本語センター	02-687-2871 0917-524-4106	日本語可
	Ortigas	JMG English Academy (英語)	02-664-4137	キッズ対応
アート	Pasig	My Masterpiece マイマスターピース	0915-032-7499	キッズ対応
	Salcedo	Jolli Jam arts ジョリジャムアーツ	02-912-4220	キッズ対応
歌	Salcedo	マニラ学院(韓国)	0906-344-4978 (0948-413-4740)	キッズ対応

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

フィリピン生活お役立ち! 趣味・余暇活動リスト

	エリア	クラブ名	TEL	備考
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (体操教室)	02-827-5461	キッズ対応
	Alabang/Manila	Ice Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	02-808-0426	キッズ対応
	Cavite	Tree Wheelers (野球)	0929-634-3350	日本語可
	Makati	柔道教室(柔道)	0917-861-3023 0915-694-0053	日本語可
	Makati	ELDER BOWLING (ボウリング)	02-710-2151	
	Makati	不動わ 合気道 道場	02-403-4418 0917-847-8573	
	Makati	MANILA HAPKIDO(テコンドー)	0905-470-7414 0917-810-8989	日本語可 日本人会
	Makati	日本プロゴルフ協会 中村プロ ゴルフスクール	0919-314-8777	日本語可
	Makati	ACE STRIKE (社会バレーボール)	0917-895-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス部(テニス)	0920-814-4737	日本語可 日本人会
	Makati	ZONE (バドミントン)	02-896-1809	
	Makati	Perry Sa-Mai ballet (バレエ)	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(体操)	02-572-9065	キッズ対応
	Makati	The city club ISAN (体操)	0916-369-1218	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(体操)	02-450-2994	キッズ対応

	エリア	クラブ名	TEL	備考
スポーツ	Makati	The City Club ISA (体操)	0916-369-1218	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(体操)	02-450-2994	キッズ対応
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ (エリック先生・ダンス)	02-450-2994	キッズ対応
	Taguig	Manila All Japan FC(サッカー)	0917-530-1342	日本語可
	Ortigas	マニラ倶楽部クラブ	0917-525-9178	キッズ対応
その他	Makati	EUPHONY Music Centers Studio ユーフォニーミュージックセンターズスタジオ	02-844-5299	キッズ対応
	Makati	YK Spa (ヒロット(男性))	0906-465-9626	日本語可
	Makati	Manila Glee Club(男性合唱団)	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	0918-912-4886	日本語可 日本人会
	Makati	Bikram Yoga	02-889-0125 0917-800-5812	
	Manila	Mekong Mamas/ やさぐれ人倶楽部(飲酒会)	0917-643-3023 0927-331-1349	日本語可 キッズ対応
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	02-410-2279	キッズ対応
	Salcedo	YOGA+	090-5341-7099	日本語OK

※詳しい内容については、各サークルへお問い合わせください。

SHARP

みんなのお悩みを BIG PADが解決!

あんな場面、こんな場面にも☆



BIG PADが会議や商談に便利ってことは分かったけど(プライマー7月号参照)、他に使い方はないのかな?



その質問を待っていたんだ!実はBIG PADは他にもこんな場面で活躍しているんだ!

Web会議・テレビ会議



リアルタイムでお互いに書き込んで、意見を伝え合えるため、スピーディに結論を導き出せる!*回線、Webカメラ、マイク、スピーカー、ネットワーク環境/ネットワーク機器が必要です。

生産現場



計画表や出欠表をタイムリーに更新しながら大画面で共有!一目で情報確認ができる!



電子黒板
BIG PAD

マルチメディア学習



黒板では表現しにくい内容もBIG PADなら写真や動画で伝えられ、皆で作業することで、協力して課題を解決する力が養えるんだ!

医療機関



看護経過や引き継ぎ内容など、最新の患者情報をタブレット端末に集約。重いカルテの束を持ち歩くことなく、回診も可能だぞ!



BIG PADは色々な場所、使用方法でコミュニケーションをスムーズにするアイテムになっているんだね/使い方次第では無限の可能性がありそうだね/やっぱりBIG PADって頼もしい/



リースのご相談も承っております!

BIG PADの特徴はこれでわかってくれたかな?
BIG PADがあれば君も会議マスター間違いなしだ!

キレイな空気、吸っていますか？

キレイとは言いがたいマニラの空気。
週末に掃除をするたび、雑巾がまっ黒。テラスにかけていた
タオルがいつにまにか薄汚れている。そんな心あたりはありませんか？


窓を拭いたらぞうきんが真っ黒！


昨日拭いた床がもうこんなに汚い


エアコンフィルターもちょっとほおっておくと…



んー、思わず閉口したくなる光景。そこで今回はキレイな空気と共に、快適なマニラの生活を送るためにシャープのプラズマクラスター搭載の空気清浄機をご紹介！

プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。

浮遊菌、カビ菌、ウイルスの抑制、脱臭、静電気の除去



プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える

加湿機能付

エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥



■商品名：KC-D40E-W
■メーカー希望価格：22,998ペソ
■寸法(高さx 横 x 奥行)：
615 x 399 x 230 mm
■適用床面積：～26㎡用(16畳)

<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>
加湿機能付き
①～21㎡用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)
②～38㎡用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)
③～46㎡用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)
加湿機能なし
④～19㎡(11畳)・FU-A28(6,998ペソ)
⑤～21㎡用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)
⑥～60㎡用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

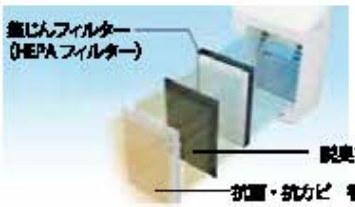
日本での販売シェア
4年連続第1位！
※出所：日本電機工業会(JEMA)2009-2012年

電気代

99ペソ/月 ※1日12時間使用時

カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかり捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残さない高性能フィルターです。



新製品発売！



■商品名：FP-F40E-W
■メーカー希望価格：11,998ペソ
■寸法(高さx横x奥行)：540x363x209 mm
■適用床面積：～30㎡用(18畳)



■商品名：FP-F30E-W
■メーカー希望価格：7,498ペソ
■寸法(高さx横x奥行)：463x400x192 mm
■適用床面積：～21㎡用(13畳)

プライマーからの体験談

プライマーでは、SHARPさんの空気清浄機を会議室とスタッフルームの2か所に設置させて頂いています。最初は「これクーラー？すごく静かだけど聞いてる？」と半信半疑だったローカルスタッフもすぐに効果を実感してくれました。これまでは夕方になると社内の空気がどんよりし、空気の入れ替えで窓を全部開けたりすることもあったのですが、空気清浄機を使いだしてからはその必要がなくなりました。また、昼食後は食べ物の匂いが充満して耐えがたいほどだったのですが、それも気にならなくなりました。

これはスタッフ全員が共通して実感している効果です。個人にとってマニラの空気は決してキレイとは言えないので、「安心」を買うという意味でも、とても価値ある製品だと思います。



日本語サポートデスク ： 首藤 麻衣子 Maiko Shudo
Directline : 02-807-8468 / 携帯 : 0908-860-3391
Email : shudo@spc.sharp-world.com
お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION
KM.23 WEST SERVICE ROAD,SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY,1770,METRO MANILA,PHILIPPINES

ご購入のお問い合わせはこちらまで！



MAP マカティ C-4

職人の力と確かな技術で白く潤いある肌を手に入れよう

WILSON&AYACHE CLINIC

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「OxyOasisOxygenフェイシャル(P2,500)」は、スチームにたっぷりと含まれたオーガニックの酸素で細胞の一つ一つに潤いを与えていくので、肌がしっとりと柔らかくなるのをすぐに実感できます。また、毛穴の黒ずみを丁寧に取り除いてくれるため、肌はより白く美しく！　疲れや日焼けでくすんだ肌をもっちり美肌によみがえらせてみては？



ピンポイントで症状を施術させていく



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

@プライマー読者特典
OxyOasisOxygen 20%OFF 有効期限：2015年10月末

Lower G/F Legaspi St. Corner C.Palanca St.,Legaspi Village, Makati. 1229
☎02-845-6725/0917-594-5765/0922-832-8534
⏰11時～20時　休月曜
Wilson&Ayache Clinic　JCB・銀聯可

MAP マカティ

豊富なメニューと丁寧なケア！プチプラ×癒しの空間をリーズナブルに

Elite Nails

エリートネイル

マカティ市役所近くのこちらのサロン。シンプルでありながらエレガントな仕上がりのジェルネイルは、P490～とお手頃価格。人気の「ネイルとハンド&フットスパ」のパッケージプラン(P830～P1,000)は、ラベンダーなどのアロマの香りに包まれてプロの癒しを体感できます。出張サービス※もあり、マカティ市内(フォートボニファシオ含む)であれば、各施術料金にP100追加で、ご自宅があっという間にリラクゼーション空間に。(※スクラブメニューは除く)



様々なデザインネイルをご用意しております



J.P.リザル・アベニュー沿いDBP銀行の斜め向かいが目印！

JP Rizal Ave., cor F Zobel St., Brgy. Poblacion, Makati City　☎02-500-8312 / 0917-863-5648 / 0939-931-1987　⏰11時～22時　休なし　http://www.eliteNailsgroup.com
Elite Nails Hand, Foot and Body Spa

老眼鏡のいらない生活へ

ASIAN EYE INSTITUTE

年齢による視力の低下も、現在では治療によって抑制できます。

老眼治療　スープラコア

「Supracor」というレーザー治療は近視・遠視ともに効果のある、安全で即効性のある治療法です。

40歳を超えると、年齢を重ねることに近いものが見えにくくなることを老眼と言います。その老眼に効果的なスープラコア治療を受けることで、厄介な老眼鏡やコンタクトレンズから解放されます。

アジアン・アイはフィリピンで唯一、スープラコア治療を提供する眼科医療機関です。生活を快適にするスープラコア治療、ぜひご相談にお越しください。



ASIAN EYE INSTITUTE　6F,9F,10F, Pirama Plaza, Rockwell Center, Makati
日本語直通番号：(02)898 2003　代表番号：(02)898 2020　携帯番号：(0918) 898 2020　来院の患者様の通訳のため席を外している場合には留守番電話になります。お名前とお電話番号をいただけましたら、日本人通訳から折り返しご連絡させていただきます。
www.asianeyeinstitute.com
eyehelp@asianeyeinstitute.com
asianeyeinstitute
asianeyephil

WHITLOCK DENTAL CLINIC

アスリートも追い求める、健康で白い歯を！

- 歯石取り
- 詰め物
- 抜歯
- 入れ歯(義歯)
- 差し歯、ブリッジ
- 歯根神経治療
- 矯正(金属/セラミック)
- 歯冠延長術
- ホワイトニング
- インプラント
- 歯肉の審美的輪郭形成



3rd Level Phil 119 Bldg.
5057 P. Burgos St., cor Gen. Luna St., Makati City
営：9～17時(月曜～金曜)
※より良いサービスの為、時間延長する場合もございます。
Mobile Number: +63 928 441 5133
whitlockdentalclinic@gmail.com

MAP フォートボニファシオ K-3

日本人経営のトータルビューティーサロン

KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

日本人経営の本格ジェルネイル、まつげエクステ、ヘアーサロンです！技術もサービスも日本クオリティを追求しています。各部門で使用する材料やツールは全て日本製を使用しており、衛生面においても徹底しております。ヘアー部門で使用する材料は日本人の髪質に合ったものをご用意しておりますので、是非お試しください。アイリストは国際大会優勝の実績の持ち主で、正確性と早い技術が魅力です。また、日本人が常駐しているので、デザインやお電話、メール予約も日本語でOK。爪先から頭まで、KIYOSAでトータルビューティーを叶えませんか？



当店のトリートメントで潤感のある美しい髪へ



日本クオリティをここフィリピンで



安全性の高い低周波導入エステを日本から取り寄せております！



白を基調としたラグジュアリーな店内

@プライマー特典
新規のお客様限定で10%オフとさせていただきます！
※ご予約時にプライマーを見たと伝えてください

G/F, F1 Hotel, 32nd St., Cor. Lane C, Bonifacio Global City, Taguig　☎02-805-8888/0939-918-8888　⏰12時～20時(最終予約時間18:30)　休祝日　http://kiyosa-beauty.com
kiyosa.jp　Email:info@kiyosa-beauty.com

LOYAL BUDDIES MASSAGE
ロイヤルバディマッサージ

美しいセラピストによる
至極のマッサージはいかがですか?
快適で心からリラックスできる空間をご用意しております。
お電話お待ちしております。

Pasay & Malate: P500/2時間
(1人当たり)
Makati & Bonifacio: P650/2時間
(1人当たり)



TEL:
0927-744-8900 / 0917-671-3407

24時間営業。お気軽にお電話ください。

HAPPY MASSAGE
WE LEAVE YOU WITH A SMILE
最高のマッサージと笑顔をお届けします…

24時間
年中無休
ホーム&ホテル
出張マッサージ

お問合せはこちら: スマート:+63-908-116-6168
グローブ:+63-917-346-4433　固定電話:02-263-4746

指圧マッサージ	250ペソ
スウェディッシュ	250ペソ
タイマッサージ	300ペソ
ハッピーツインマッサージ (テラピスト2人が伺います)	500ペソ

※すべて1時間のサービス料金です

スペシャルプロモ実施中!
団体6名様のご利用で、内お一人様1時間無料 有効期限:2015年10月末

女性・男性セラピストをお選びいただけます
ボディスクラブ・フットスパ・マニキュア ペディキュアなど…その他トリートメント多数

24時間ホーム・ホテル出張サービス
LB Chan
Massage Service

読者特典
250ペソ/1.5時間
月～金曜　13時～18時まで
マカティ市内のみ有効です
ホテルではご利用いただけません

通常価格250P/hour
マカティ限定

2時間以上のご利用が可能です
マカティ外のホテルの場合は値段が変更する可能性があります



ご利用可能地域
マカティ、パサイ、マンダルーヨン、タギック、マラテ、オルティガス、パシッグ

女性セラピスト
プロによるハイクオリティなサービス

SERVICE OFFRED:

Swedish Massage	Pre-Natal Massage
Shiatsu Massage	Body Scrub with 1Hr. Massage - 700
Combination Massage	Ventosa with 1Hr. Massage - 500
Deep Tissue Massage	Foot Reflex Massage
Twin Massage	

住所: EVANGELISTA MAKATI
(02) 956-11-94　(0927) 90 88515
(02) 225-27-52　(0917) 62 12442
(0937) 37 06033

Virage Massage
Home Services
You deserve one

サービス

SWEDISH 1時間につきP250
(全身マッサージ)
SHIATSU 1時間につきP250
(全身マッサージ)
COMBINATION 1時間につきP250
(全身マッサージ)
FOOT and HAND REFLEX 1時間につきP250
BODY SCRUB 30分につきP450
(30分ボディスクラブ&1時間全身マッサージ)
TWIN MASSAGE 1時間につきP500
(全身マッサージ)

男性と女性 両方の療法士をご用意
どうぞ安心してご利用くださいませ

24時間営業
電話番号:0948-020-7775 / 0936-567-7229 / (02) 544-4760
サービスエリア:マカティ、BGC、パサイ、マンダルーヨン、オルティガス

桜佳 Sakura Massage
"Look Good, Relax, Stay Healthy"

Have a Healthy and Happy Holiday!!!

24時間、年中無休のホーム&ホテルマッサージ
=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、パサイ、パラニャーケ、タギッグ、アラバン=

7周年を記念して9月~12月はプロモ開催

300ペソ
レギュラーマッサージ1時間

全身アロママッサージ
90分・400ペソ / 120分・500ペソ

団体割引:5名様のご利用で、
マッサージ1時間が無料に(1名様のみ)

すべてのプロモはマカティ市内のみご利用いただけます

Globe: 0916-259-8945
Smart: 0920-656-6817
PLDT: 02-897-4890
FB: Sakura Massage 08

オープン

SA-JA MASSAGE
サージャ・マッサージ



24時間ホーム・ホテル
出張マッサージサービス

パサイ、マカティ、マラテ、マビニ
2時間/P500

フォートボニファシオ、タギッグ、
オルティガス、パシッグ
2時間/P600

グローブ:0927-4517-600
スマート:0908-3077-700
固定電話:515-85-15

Panasonic

Made in JAPAN

Made in Japan の最高級モデルが 2015 年フィリピンに上陸！！

Heat Pump Washer Dryer
NA-VX93GLWPH



NA-VX93GLWPH

Made in Japan の最先端技術 搭載に加え安心安全の日本品質



ActiveFoam SYSTEM



HEAT PUMP



EASINESS OF USE

12 WARRANTY MOTOR

INTELLIGENT ECO SENSORS
ECONAVI

INVERTER

www.panasonic.com/ph

Your Aspiration. Our Innovation.
The New Panasonic

お問い合わせ先：Panasonic Manufacturing Philippines Corporation
担当：占部　智久 tomohisa.urabe
Email: tomohisa.urabe@ph.panasonic.com 携帯：0917-560-1652

Panasonic
BUSINESS

家電だけでは終わらないパナソニックの
オフィス向け商品ラインアップ

テレビ会議システム



フルHD高画質対応
安定接続・高音質
社外の取引先とも接続が可能
スマートフォンからも会議に参加！

IPセキュリティカメラ（Eシリーズ）



HD高画質
暗視下でも監視可能
かんたん設置・かんたん操作

驚きのコストパフォーマンス!!



全商品カテゴリー安心の３年保証 !!


Professional Display


High-speed Scanner


Projectors


PBX


Multi Functional Printers

お問い合わせ先：Panasonic Manufacturing Philippines Corporation
営業担当：佐藤翔太 Sato Shota
Email: shota.sato@ph.panasonic.com 携帯：0917-519-7499

MAP フォートボニファシオ I-2

美肌美人を目指すならここ！フェイシャルピーリングですべすべ肌を手に入れよう！

Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会が多いフィリピン。肌のくすみや毛穴のつまりが最近気になる方も多いのでは？そこでおすすめなのが、フェイシャルメニューのダイヤモンドピーリング（P600）。ダイヤモンドの微粒子を用いて、皮膚を吸引しながら古い角質や皮脂を丁寧に除去してくれます。施術後は肌がワントーン明るくなり、驚くほどすべすべになるのを即実感できます！試しやすい価格なのも嬉しいですね。また、月に1〜2回のスペシャルケアとして、スクラブ、ホワイトニングマスク、アンチエイジング美容液もセットになったメニュー（P950/1時間）もおすすめ。各種脱毛も取り扱っているので、お気軽に問い合わせてみてください。

※プライマー会員様
ダイヤモンドピーリング…P600（30分）
各施術5回一本セッション終了で、＋1セッション無料 有効期限：2019年10月末

ボニファシオ店 Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31st St. cor. 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig 02-556-6980/0917-433-8172
SMモールオブアジア店 Unit 204, 2/F Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay 02-556-7272/0917-588-0699
10:00〜20:00 休日無
Skin Care Solutions JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



優しい笑顔の女性スタッフが目印


ダイヤモンドピーリング用の器具



プライマー会員様がボニファシオ店で実際に体験してきました！


ピーリング後はしっかり肌を冷やしてくれます。ひんやり気持ちいい！

KOC & LAB 小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY


Dr. Makoto Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D., RDT


Dr. Atom Kobayashi D.M.D.
(5th Placer Dental Licensure Exam)

医療サービス：
審美歯科．歯列矯正．口腔外科．補綴技工．インプラント治療
根管治療．スポーツ歯科．小児歯科．予防歯科．一般歯科

豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays
*Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

歯は口を変え　顔は表情を変え
口は顔を変え　表情は人生を創る！

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622 / 854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-894-7005 (Globe) / 0919-430-9932 (Smart)
PRESTIGE INTERNATIONAL

SINCE 1985
Verona Optical
ACUVUE HOYA essilor ZEISS CIBA VISION Bausch & Lomb

韓国の色んなフレームと完璧な検査であなただけの眼鏡を！
日本人にのみ特別なディスカウント!!
日本語のできるスタッフがおります
(PASONG TAMO 支店) - TEL : 02-893-3067



Coming Soon
Coming Soon
Coming Soon



スタイリスト歴20年のトップスタイリスト、日本ではDir en grayなどの有名アーティストを手掛け、LAでも数々のミュージックビデオにも出演しているミスジャパンの吉田道恵を担当するなど世界で幅広い活躍をしている。

2009年からシンガポールに拠点を移し、数々のファッションショーやミスユニバースシンガポール代表のヘアメイクを担当。日本人以外にも欧米人やシンガポーリアンからも人気のトップスタイリスト。

Satoshi by COVO

9月下旬オープン予定　FBにて近況をUP中

Ground Floor, Fort Pointe Bldg, The Fort Strip, 28th Street, BGC, Taguig City　http://satoshi.covosg.com/

satoshi.by.covo　satoshi.by.covo

10月限定プロモ実施中

薬手名家 YAKSON

眉毛矯正

眉毛の形は、体の他の部分の形状からも影響を受ける場合が多いため、眉毛矯正では体全体のバランスを考慮し、バランスの取れた眉の形にするだけでなく、血流循環も円滑にし、体全体の健康も促すことができます。(1 施術 P5,500～)

小顔リフトアップ

薬手名家には、あなたの顔を体の他にバランスのとれた形へと変えるノウハウがあります。最大七段階の筋膜剥（コルギ）によって目、鼻、口をケア、顔の形を整え、ハリのあるVラインを生み出します。(1 施術 P3,800～)

骨盤矯正

女性の体の特性上、骨盤が広がると、ヒップがたるんだり、脚痩に直結がたまる原因にもなります。骨盤セラピーを基本とし、男の性感を最高級なヒップへ、脚痩りが良くなります。(1 施術 P2,500～)

キレイなボディライン作り

体位調整点を矯正し、それに合ったケアをします。全体的にバランスのとれたハリのある体になると同時に、痩身になることを実感します。(1 施術 P5,200～)

小顔矯正(矯正前/後)



曲がった脚矯正(矯正前/後)



※お越しになる前に事前予約が必要です。お問い合わせ下さい。

電話番号:02-892-8441 / 0905-439-3761

WEBSITE:www.yaksonhouse.co.jp

TENG|ROMA Salon

MAP マカティ D-5

Fairmont Hotel 4F「髪と人と環境に やさしい」Hair Salon。刺激の少ないカラー/パーマ剤、シャンプー(Sulfat Free)を日本から入荷。大人気"日本オリジナル 脱療スパ"はフィリピンではここだけ。新メニュー コーティング剤に痛らない"毛髪改善トリートメント"もオススメです。担当はManagerの伊藤がさせて頂きます。詳細はWEB検索「マカティ美容室」。

【Cut】 Men 1000Php　Women 1500Php

4F 1 Raffles Drive Makati Avenue Makati Manila 1224

AM10:00～PM8:00　前日までに要ご予約/月、木曜休み

☎ (+632)555-0624　Mobile: (+63) 3-555-0624 (日本語)

http://tengromasalon.wix.com/fairmont お店の詳細はこちら







<読者特典> SODA FOOT Spa / Head Spa が 50%Off ※初回のみで 前日までのご予約の方のみ有効

REBONDING SALON

리반딩 미용실





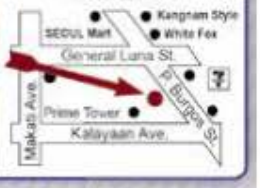
カット	P600
カラーリング	P2000～
パーマ	P2000～
ストレートパーマ	P4000～
デジタルパーマ	P4000～

営業時間
10:00am~7:30pm
木曜定休日

ヘアスタイルのご相談は日本語でどうぞ。日本のニュースタイルも常時更新中!







T-TOWER 2F
1A T-Tower, 5040 P. Burgos St., Makati City

TEL. 890-7173
0917-566-1118







東京の最新トレンド発信!

東京発ハイクオリティを Manilaに! ヘアスタイリスト、ネイリスト、アイリスト集結!

Hair Salon Hide2A from Tokyo

Reservation (Telephone Number)

〈TEL〉779-84-35

〈Smart〉0908-299-1290

〈Globe〉0927-228-7470

ADDRESS

Ground Floor, B and P Building, 843 Arnaiz Avenue, Legaspi Village, Makati City Manila

OPEN AM10:00–PM8:00

MAP



Eye Design



MENU

【CUT】 PhP2000-
【Color】 PhP2800-
【Permanent Wave】 PhP4000-
【Straight Perm】 PhP4500-
【Nail Gel Polish】 PhP1300
【Foot Spa】 PhP1500
【Shaving&Facial】 PhP1000

http://hide2a.com

(Affiliated Store) 代官山【Lani HAIR】 http://lanihair.com

SPECIAL COUPON TICKET 20 OFF

クーポンは、カットおよびネイルおよびでは、お客様1名に対し1枚とさせていただきます。この場合に限り1枚に限り下さい。クーポンは他のクーポンとの併用はできません。

知っトク！

アジアNOW通信

アジア各国在住ライターが毎回テーマを持ち寄り、
バトンタッチ形式でレポートしていくコラム。
今回は「コーヒー」をテーマに、ベトナムとフィリピンから
お伝えします。

From Vietnam
暮らしに根付くコーヒー文化。南北で飲み方に違いが

ホーチミン市に住んでいた頃、私の毎日は路上のアイスコーヒーとともに始まっていた。行きつけのコーヒー屋のおばちゃんと軽い世間話をしながらコーヒーを買い、出勤。たっぷりの氷が、みるみるうちに濃い目にドリップされたコーヒーを薄め、ちょうどいい塩梅にしてくれる。



練乳なしのブラックコーヒー。
ベトナムで主に飲まれているのは苦味の強いロブスタ種

生産量、輸出量ともに世界第2位を誇るコーヒー大国ベトナム。ベトナムコーヒーといえば、練乳入りの甘いコーヒーが特徴だ。アルミ製のコーヒーフィルターでゆっくりと時間をかけてドリップし、コーヒータイムを楽しむのがベトナム流。しかし、南北に細い国柄、地域によって飲み方に微妙な違いが。例えば、年中暖かいホーチミン市など南部では、たっぷりのクラッシュアイスにドリップしたコーヒーを注ぎ、濃い目のコーヒーを氷で薄めながら飲む。これに対し、四季のあるハノイなど北部では、夏はブロック氷を入れた濃いコーヒーをチビチビと飲み、冬は濃いホットコーヒーをゆっくり味わうといった具合だ。

長く暮らしたホーチミン市を離れ、首都ハノイに移り住んで早9ヶ月。ハノイにも、カフェは多いがホーチミン市のような路上カフェはない。濃ゆ〜いハノイのコーヒーも好きだが、時々たまらなくホーチミン市のあの路上のコーヒーが飲みたくなるのである。



ホーチミン市の路上カフェ。「コーヒー飲みに行く？
(Caphe ca phao gi khong ？)」が朝の挨拶代わり

文：大久保民
ベトナムスケッチ編集部
http://www.vietnam-sketch.com/

2000年4月に創刊されたベトナム最初の日本語月刊誌です。日本からの旅行者およびベトナム在住日本人を対象にホテル、レストラン、ブティック等の観光情報や、文化情報、生活情報をお届けしています。



From Philippines
世界一希少価値の高いコーヒー：アラミドコーヒー

マカティ市内のスターバックスやコンビニ内のインスタントコーヒーの数にも見られるように、フィリピン人は紅茶より断然コーヒー派です。植民地支配の影響でしょうか。このページでは様々な文化や歴史が熟成し独特の風味を醸し出すフィリピンでのコーヒー事情を紹介していきます。

●世界一希少価値が高い？：アラミドコーヒー



Café de Lipaのバラコ・コーヒー

希少性はインドネシア産コピルアクのそれよりも高いと言われています。それも美食家の野生ジャコウネコが選んだ（食べた）世界三大コーヒーのリベリカ豆（世界シェア1%）の糞を選別して使用しているため。JALのファーストクラスで提供された事や"最高の人生の見つけ方（映画）"に登場した事もありますが依然として流通量は極わずか。偽物が多く出回っています。しかしフルーティな香りと淡い苦みは、コーヒーが苦手な方でも飲めるようになるとか。

●地元の人に選ばれているバラコ・コーヒー

またもう1つ有名なのが、同じくリベリカ豆から焙煎される「バラコ・コーヒー」です。味が濃く、さらにコンビニでも手に入れる事ができます。リパに本店を構えるCafé de Lipaではバラコ・コーヒーを注文できるので、是非ここで試してみてはいかがでしょう。

近年のラテアートやフラッペの台頭に見られるように、コーヒーのあり方も多様化しつつあります。これを機にコーヒーに注目し、お気に入りの1杯を見つけてみませんか？　この記事をきっかけに一歩でもフィリピン文化やコーヒーに興味を持っていただけたら幸いです。



ラテアートで見た目も美味しく

文：青木俊樹
プライマー編集部
http://primer.ph

ライフスタイル関連の情報を中心に、フィリピンのあらゆる情報を網羅した比国で初の日本語情報誌（月刊・無料）。フィリピン生活を快適に過ごすアイディアや情報満載のウェブサイトも運営しています。



MAP ケソン

「週末留学」のEBがついに誕生!!!
マカティ等で仕事をしている日本人に最適!

English Breakthrough

イングリッシュ・ブレークスルー

マニラから約1時間の場所にあるケソンシティで週末留学が可能になりました。金曜日夜11時までに入校して、土日の2日間（8−19時）で「20時間集中マンツーマン授業」。授業内容は個人レベル（初級ー上級）に対応可能。事前に無料学習相談をオンラインで実施して授業内容を決定。日本人に適した朝食・昼食・夕食も提供されます!

※プライマー おすすめ
2泊3日ビジネススピーキング強化特別（宿泊費、食事、送迎込）20,000円
2泊3日アメリカンアクセント強化特別（宿泊費、食事、送迎込）20,000円

Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City ☎現地：日本から+63-998-548-1607、フィリピンから0998-548-1607／固定：日本から+63-2-881-5455、050-3706-3636、フィリピンから02-514-0122 ⏰7〜23時 休なし
http://english-breakthrough.com/
EB in the Philippines



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が飛躍します

MAP マカティ D-3

1時間600ペソ!
夜6時〜9時マカティで英会話

Grand Line

グランド ライン

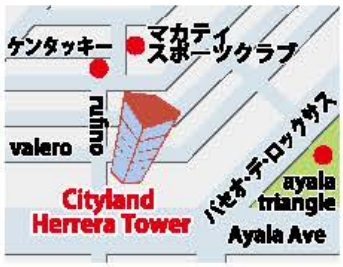
マカティ市サルセドビレッジにアフターワークで学べる英会話が誕生。費用は1時間600ペソ。講師はビジネス英語のプロ。クラスはマンツーマンもしくは少人数制で行い、時間を無駄にすることなく苦手な部分を強化できます。前日までに好きな時間が予約できるフレキシブルタイム制なので、レッスン時間にしばられることなく自分のスケジュールに合わせられます。

※プライマー読者特典
初回無料でPublic Speakingに参加できます。仕事で使える会話力を養成します。
※初回1ヶ月分"400ペソでご受講可能」

1605 unit Cityland Herrera Tower,96 Valero St. Salcedo Vill.,Makati City ☎0916-275-2428
⏰月〜金 18時〜21時 土・日9時〜12時 休なし



講師はビジネス英語のプロたち



サルセドビレッジ内

MAP アラバン AD-1

毎日9時〜15時までしっかり遊び、学べるインターナショナル幼稚園

EDITH LEARNING CENTER INTERNATIONAL PRESCHOOL

エディスラーニングセンターでは机の上での学びと、体験を通しての学び（テコンドー、ヨガ、バレエ、コーラスなど）を毎日子供たちに提供する、唯一のインターナショナル幼稚園です。放課後もリーディング、Gabe（お子さんのレベルにあった知育玩具を使った学習）、歌やピアノのレッスンクラスなどを開講。ここではお子さんの学習能力と芸術的才能を思う存分育む事ができます。世界のステージへ踏み出す第一歩をここから始めましょう!

Unit 101-102 Kennedy Center Building Prime St. Madrigal Business Park 2 Ayala Alabang, Muntinlupa
☎0917-797-7890
HP: www.edithpreschool.com
edithpreschool

Edith Learning Center
International Preschool



お絵かきの時間で創造性豊かに育てます



バレエなど、体験を通して学びます

英会話クラス　開講のお知らせ

ー楽しく 英会話レッスン始めませんか?ー



講師には経歴20年以上の
ベテランの先生をお招きしました。
初心の方から学べるレッスンです。
英語も不慣れ、マニラ生活にも不安もいっぱい…?
フィリピン文化や習慣についても学べます。
どうぞ、お気軽にお問合せください。

時　間：毎週火曜日午前10時から11時半
（1時間半のグループレッスン）
会　費：1カ月1,000ペソ

【問合せ先】0917-706-2589（笹山）
0917-301-0502（ゲレロ）
Eメール　kaoriguerrerojp@yahoo.co.jp

マニラ日本語キリスト教会
Union Church of Manila内 Manila Rack corner Legaspi Streets Legaspi Village, Makati City 1229

フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティーリスト

同窓会

- 弦月会マニラ支部　関西学院大学　☎0998-961-3506（高濱）
- 拓殖大学学友会フィリピン支部　拓殖大学　☎0917-856-1705（峠崎）
- 東京外語会マニラ支部　東京外国語大学　☎0917-373-2243（中原）
- フィリピン不老会　名古屋大学　☎0917-854-3504（鈴木）
- マニラクローバー会　同志社大学・同志社女子大学　☎0918-916-1439（小川）
- マニラ業組会　明治大学　☎02-894-9986（小野沢）
- マニラ稲門会　早稲田大学　☎0918-990-1514（松本）
- マニラ三田会　慶応義塾大学　☎0917-503-7320（斎藤）
- マニラ校友会　学習院大学　☎0917-836-5680（山本）
- 立命館大学マニラ校友会　立命館大学/立命館アジア太平洋大学　☎0917-958-1437（中塚）
- フィリピン待桜会　大阪大学　☎0999-885-1434（松倉）
- ソフィア会　上智大学　☎0918-905-6510（佐竹）
- 青雲大学フィリピン支部　獨協大学　0917-825-4611（長谷川）
- マニラ稲穂会　日本大学　☎0917-877-5778（町田）
- フィリピン凌青会　京都大学　☎0917-882-3413（増田）

日本人会リスト

- マニラ日本人会　☎(63-2)810-7909
- 北ルソン日本人会　☎074-442-4708
- フィリピン沖縄県人会　☎(63-2)421-6147
- マニラ静岡県人会　☎0918-889-6744
- マニラ長崎県人会　tommy.tommy.hawk@gmail.com（黒川）
- マニラ岐阜県人会　☎0998-963-0692（川野）

日本人医療施設

- マニラ日本人会診療所　☎(63-2)818-0880

その他にも、日本人コミュニティ情報がございましたら、ぜひプライマー編集部（informationprimer.ph）までお知らせください。

保存版!



マニラの フードデリバリーカタログ

電話やウェブからの注文で、家やオフィスまで届くフードデリバリーはとっても便利。
日本よりもフードデリバリー文化が盛んなフィリピンで、これを活用しない手はないでしょう!
そこで、プライマー編集部がマニラのフードデリバリー事情を調査してきました!

デリバリーサイト

数多くのお店のデリバリーを取り扱うサイト。お客様から注文を受けた後、「各店舗への注文・注文品受け取り・配達」をしてくれます。複数のお店のデリバリーを一度に依頼できること、自店舗ではデリバリーを行っていないお店のメニューを注文できるのが魅力です。これを機にぜひ一度お試しあれ!

City Delivery (※)

☎: 87878
WEB:
www.citydelivery.ph

取り扱い店舗例

- JUJU Eats ジュジュ・イーツ (最低料金: P500)
- Cold Stone コールドストーン (最低料金: P500)
- Yakitori One ヤキトリ・ワン (最低料金: P500)
- Chowking チョウキン (最低料金: P300)

twoanyone

☎: 2121212
WEB:
www.twoanyone.com

取り扱い店舗例

- T.G.I. Fridays フライデイズ (最低料金: P750)
- banapple バナップル (最低料金: P600)
- Kimukatsu キムカツ (最低料金: P500)
- Subway サブウェイ (最低料金: P850)

foodpanda

WEB:
www.foodpanda.ph
ウェブサイトのみで受付

取り扱い店舗例

- Bebe rouge ベベ・ルージュ (最低料金: なし)
- Ba Noi's バ・ノイズ (最低料金: なし)
- Pancake House パンケーキハウス (最低料金: P400)
- Greenwich グリーン・ウィッチ (最低料金: P300)

こんなとき におすすめ!

- 多忙で外へランチに行く時間がなさそう…同僚の分もまとめて会社までデリバリーしてほしい!
- 自宅で集まり飲みとホームパーティー。ラクしてもう少しテーブルを華やかにしたい!
- みんなでわいわいお誕生日会。ピザにアイスにスパゲッティー、美味しいものを欲張りたい!

(※) 2015年2月、foodpandaがCity Deliveryの買収を発表しました。現在、サイトの表示は「food panda/ City Delivery」となっています。foodpanda単体のウェブサイトも存続していますが、取り扱い店舗が一部異なります。

デリバリーサイトを利用した注文にはインターネット注文と電話注文の2つがあります

Let's try! ❶インターネットで注文



1 **探す**
まず、大まかな配達場所の住所を、その次にレストランを選択します。(※2)ネットで注文する際、最初に選択した配達場所によって、利用できない店舗もあります。どうしてもその店舗の料理を注文したい場合は、確認をしてみましょう。

2 **注文を決める**
配達日時、メニューを順番に選択。最低注文料金、デリバリー料も確認しましょう。選択し終わったら「checkout」をクリック。

3 **情報の入力**
名前・メールアドレス・電話番号・住所を入力してアカウントを作ります。支払いは、現金手渡し、クレジットカード、各携帯会社のポイント利用などから選択できます。

4 **到着**
保温バッグに入った商品が到着!店舗によっては、ビルの前での受け取りのみの場合もあるので確認しておきましょう。

5 **いただきま~す♪**
ホームパーティーの時などにぜひ活用してみてください!

トリビア❶ 「各サイトの主な違いは?」

注文できる店舗が違います。例えば、パンケーキハウスを取り扱っているのはfoodpandaだけ。(2015年5月22日現在)ちなみに、プライマー編集部はfoodpandaの方が注文プロセスが分かりやすいように感じました。

トリビア❷ 「ギフトデリバリー」

Twoanyoneでは、贈り物としてのデリバリーサービスも実施中。贈り主が注文と支払いを済ませると、指定日時に贈り先へ配達されます。カナダやアメリカにいるフィリピン人の海外労働者からのプレゼントとしても愛されているサービスです。

トリビア❸ 「プロモを活用しよう!」

各サイトとも、頻繁プロモを実施しています。サラダ無料、P100オフなど、お得な情報をお見逃しなく!

Let's try! ❷ 電話で注文



1 メニューを決めて、いざ電話

メニューはお店のチラシ、もしくはウェブサイトから確認。電話番号はメトロマニラ内共通の番号を持つお店もあれば、家の近くの支店に直接電話をかける必要がある場合もあります。



2 情報・注文を伝える

名前、電話番号、配達先の住所、そして注文を伝えます。



3 内容の確認

注文の復唱をしてもらい、しっかりと内容を確認しましょう。デリバリー時間の確認も忘れずに。値段が告げられるので、現金払いでお釣りが必要な場合はあらかじめ伝えておくとGOOD。



4 到着♪

保温バッグに入った商品が到着！店舗によっては、ビルの前での受け取りのみの場合もあるので確認しておきましょう。



5 いただきま～す♪

ホームパーティーの時などにぜひ活用してみてください！

こんなときにおすすめ！

・へとへとお疲れ気味。ご飯を作る元気がない…！
・遅くまで勉強をがんばる学生さん。夜中に外を出歩くのは怖いけど、何か夜食がほしい！

お馴染み店舗

「メニューの代金にデリバリー代が含まれている」、「注文手数料がかかる」、「最低○○ペソ注文しなくてはいけない」といったルールがあるので要確認！　※記載の電話番号はメトロマニラ内のデリバリーの受け付け

吉野家
☎：288-2888
WEB:www.yoshinoya.ph/
デリバリー最低料金: P500

ケンタッキーフライドチキン
☎：887-8888
WEB:kfcdelivery.com.ph
デリバリー最低料金: P200

ボンチョン・チキン
☎：633-1818
WEB:オンライン注文無し
デリバリー最低料金: P300

シェーキーズ
☎：77-7777
WEB:www.shakeyspizza.ph
デリバリー最低料金: P300

ピザハット
☎：911-1111
WEB:www.pizzahut.com.ph/
デリバリー最低料金: P200

ジョリビー
☎：8-7000
WEB:www.jollibee.com.ph/
デリバリー最低料金: P200

ドミノピザ
☎：997-3030
WEB:www.dominospizza.ph/
デリバリー最低料金: P300

イエローキャブ
☎：789-9999
WEB: www.yellowcabpizza.com/
デリバリー最低料金: P300

マクドナルド
☎：86-2-36
WEB:www.mcdonalds.com.ph
デリバリー最低料金: なし

マックス・レストラン
☎：7-9000
WEB:www.maxschicken.com/
デリバリー最低料金: P500

キタロースシ
☎：911-1115
WEB: www.kitaro-sushi.com.ph/
デリバリー最低料金: P500

ザ・アリストクラット・レストラン
☎：894-0000
WEB:オンライン注文無し
デリバリー最低料金: P500

ヘルシー料理専門

外食はこってりしたものに偏りがちですが、ヘルシーな料理もデリバリーできるんです。中でもフードコーディネートされたメニューが人気上昇中。「1200Kcal以内」「ライス抜き」など好みの条件に合わせて、1日～1週間分の食事をまとめてデリバリーできます。ダイエットにもぴったりですね！

Yummy Diet
ヨミーダイエット
☎ 0917-889-8660/
0917-889-8601
Yummy Diet

Fitness Gourmet ph
フィットネスガーメット
☎ 0917-361-3474
Fitness Gourmet Ph

diet diva
ダイエット・ディバ
☎ 0917-703-3482
WEB: www.dietdiva.ph/

Food Point
フード・ポイント
☎ 861-3014
Food Print

HAPPY DIET Delivery
ハッピーダイエットデリバリー
☎ 0917-944-9797/
0916-444-1767
HAPPY DIET Delivery

Delicious Diet
デリシャス・ダイエット
☎ 0908-879-7915
Delicious Diet

日本料理

日本の家庭料理が味わえるこちものお店では、ランチタイムに企業向けのお弁当デリバリーを実施中！

Arafu Cafe　あらふカフェ
☎ 02-403-3794
ボニファシオ・グローバルシティ店　G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor. 25th St., Bonifacio Global City　営 7時30分～22時　arafucafe

保存料、添加物不使用なので安心。唐揚げや焼き魚などのお弁当をはじめ、パンやケーキも取り揃っています。

Patisserie Kyo　パティスリー京
☎ 02-586-6031／0917-560-9765
G/F Torion Tower, 9th St. cor. McKinley Parkway, Taguig
営 9時～24時　PatisserieKyo

MAP マカティ G-3

**新規工場、ビル建設から
一般住宅まで手掛ける建築会社
日本人スタッフが安心のご対応!**

GTC Global Inc.

GTC Global Inc.

新規工場・ビル建設から増改築・一般住宅まで手掛けているGTC Global。小さな会社ですが建設資材については自社にて保有し建具素材も自社にて取り扱っている為、総合的にリーズナブルな価格を実現できます。PCAB License保有、基礎設計、基礎施工、基礎検工、建築許可などトータル・サービス可能。WEBにて建設物件を確認することも出来ます。日本人スタッフが常駐しているので、安心安全の日本語対応。

RV Mansion 188 E. Rodriguez Jr. Ave., Begumbayan, Libis, Quezon City, Philippines 1110
☎(632)374-1139 to 41(代)/(0905)217-0262(携帯)/(0905)285-4191
Email: umegaoka@hanmail.net
Web: www.gtcglobalph.com







GTC Global Inc.

左上：工場建築の例
左下：一般住宅の例
右上：ホテル物件の実績もあります
右下：この会社ロゴが目印

MAP マカティ C-4

就労ビザ専門



9gビザ 1年間 7万ペソ

AEP・PWP・ACR（I-CARD）を含む
申請期間中の観光ビザ延長費用は別途
お客様のご都合による変更、遅延費用は別途

観光ビザ延長 メトロマニラ内配達

I-CARD・ECC・ダウングレード
時間が無い場合、ご相談ください!

11年100社以上の実績

ビジネスサポート

サポート内容	各種手続き	業 種
会社設立	PEZA	飲食業
求人採用	SEC	IT・BPO
ビジネス通訳	BIR	英会話学校
店舗・オフィス	TESDA	人材送り出し
物件探し	DOLE	製造業
TINカード取得	市役所	貿易
銀行口座開設	入管	FC・小売

無料相談受付中

VALUEASIA Philippines Inc. 入管認可番号A-210-2014
2/F Cocofed Building, 144 Amorsolo St.,
Legaspi Village Makati City, Philippines, 1229.

携帯: 0917-817-6549（日本人対応） 02-511-0781
E-mail: visa@valueasia-ph.com
Web: valueasia-ph.com

Balikbayan Box®
フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版
LBC TRANS TECH トランステックの Balikbayan Box



▶▶ 安全確実な配達を約束します！

「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ リサール、ブラカン	その他ルソン島
¥12,000-(2箱) 1箱 ¥8,000	¥12,500-(2箱) 1箱 ¥8,500
ビサヤ諸島	ミンダナオ島、離島地域
¥14,000-(2箱) 1箱 ¥10,000	¥15,000-(2箱) 1箱 ¥11,000

「集荷料金込」





プレミアムボックス２個なら
１個５０キロ×２箱＝１００キロ
プレミアムボックス２箱を同時にご注文いただき同一発売・同一受取人に同時に発送した場合に割引料金が適用になります

現在１箱５０キロの
重量制限があります
宅配便業者が集荷の場合

日本から:03-3522-8108
www.facebook.com/balikbayanbox.jp
www.balikbayanbox.jp

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパーバリューボックス（63×73×55）」をご利用ください。
メトロマニラ、カビテ、リサール、ブラカン ¥11,000 | その他ルソン島 ¥11,500 | ビサヤ諸島 ¥12,000 | ミンダナオ島、離島地域 ¥13,000
＊集荷料金込 ＊持込等の場合は集荷料金は不要です。 ＊50キロ以上のお荷物の場合はご相談ください。

フィリピンで就職するなら
プライマーウェブサイトへ
http://primer.ph



OCSで海外生活を快適に
雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配サービス
Tel：894-0341(オフィス)
817-8282(カスタマ専用)
Fax：817-2891
email：info@ocsmnl.com.ph(Sam)
OCS OVERSEAS COURIER SERVICE
G/F FCC Bldg., Rada St., Legaspi Village, Makati City
http://www.ocs.co.jp/

MAP マカティ C-5
AAB
www.aab.co.jp 検索
イベント・展示会・開所式をサポート！



イベント(展示会、式典、記念行事)、PR、セールスプロモーション(モール催事、キャンペーン等)をサポートします。
日本人プロデューサーを中心に、日本と同レベルのクオリティでサポートするノウハウを確立しています。
日系企業行次イベント多数実績。次回、イベントをご検討中の方は、お気軽にお問い合わせください！
ご相談・お見積 → 企画・ご提案 → 制作・手配 → イベント開催
AAB Philippines Inc.
8F Cacciwid Bldg., 144 Amorsolo St., Legaspi Village, Makati City, Metro Manila
Tel: (63 2) 811 3838 Mail: info@aab.co.jp
AABグループ拠点
日本(東京・大阪)、ベトナム(ホーチミン・ハノイ・ダナン)、インドネシア(ジャカルタ)、シンガポール、ラオス、カンボジア

日系 キャッシングローン始めました!
日本人がきちんとご対応します。



パーソナルローン
●無担保、無保証で、
100万円迄借り入れ可能
●返済はフィリピン・日本どちらでも可能
●即日融資対応、資金使途は自由

ビジネスローン
●500万円迄。スピード対応。定額返済。
●不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達(弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り)

年金受給者・
リタイアメントVISAの方
優遇致します

日本への送金、
お気軽にご相談下さい

エヌジーエス マニラ
1008 One San Miguel Avenue
Ortigas Pasig
☎02-451-2837
02-451-2108

UCHIDA









チェア
デスク
会議用テーブル
ロッカー 他家具

新規進出オフィス｜工場オフィス｜物流センターオフィス向け家具
マレーシアのグループ工場より、日本品質の製品をお届けします

内田洋行グローバルリミテッド
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED
Unit 3, 6/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong
TEL: +852-2877-3883 www.uchidayoko.com
株式会社内田洋行100%出資海外現地会社
お気軽にお問合せください[日本語可]
岩舘[いわだて] : e-iwadate@uchidayoko.com
Timothy[ティモシー] : timothychoy@uchidayoko.com

VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation
フィリピン市場 正規販売代理 (オフィス併設)
<連絡先>Emailkyao@valiantpaper.com
Tel:(632)990-6644

MAP マカティ E-4

海外220拠点のネットワーク!!

引越サービス（Removal）
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、
経験豊富なスタッフが、
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。
まずは無料のお見積りを!!!

航空輸送 (Air Cargo)
大型の貨物だけど
早く届けたい!
そんなご要望に
航空便でお応えします!

TRAN'SPORT! COMMUNICATION SAGAWA

海上輸送 (Sea Cargo)
フィリピン国内屈指の
取扱い高を武器に
最高の価格サービスを
ご提供致します。

佐川急便フィリピン
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

物流倉庫PEZA (Logistics)
PEZA内の倉庫を活用し、
VMIを始めとするあらゆる
お客様からの物流課題にお応えします。

国際宅配便 (Sgx)
マニラから日本のお客様まで
ひとっとび!
まごころ込めてお届けいたします!

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30
SUITE 102, CTC BUILDING, 2232 ROXAS BOULEVARD, PASAY CITY METRO MANILA, PHILIPPINES 1300.
担当：今井 (imai@sagawa-global.com)、内田 (t_uchida004@sagawa-global.com)

いつでも好きな時に過去のコラムをご覧ください

気になるコラムを見逃した方は、
プライマーWEBサイトまで



WEBでしか読めない特別な記事バージョンもあるので要必見です!!

プライマー　コラム　検索

オフィスのことはコクヨにお任せ！ KOKUYO

www.kokuyo.co.jp / www.kokuyo.com

オフィスの「ひらめき・はかどり・ここちよさ」をご提供。
貴社のオフィス作りを全面的にサポートします！



● コクヨの椅子のこだわりは
1.長時間座っても疲れにくい座面
2.背骨形状の個人差に配慮した
ランバーサポート
3.高品質・高機能なのに
驚きの価格を実現！

<お問い合わせ先> 日本人担当：林 (携帯：0917-513-9889 / e-mail:hayashikei@info.com.ph)
ローカル担当：Philip Borromeo (Tel: 02-633-7526 / e-mail: sales@movaflex.com)
<家具ショールーム> Moverflex Design Unlimited, Inc. 136 Calbayog Street, Mandaluyong City, Philippines
Tel:02-633-7256 / 02-998-3881



印刷のことならお任せください。
Please contact us when you need printing service.

あなたの会社をサポートします。
We can serve your company as a reliable supplier.

土屋工業フィリピン
TSUCHIYA KOGYO PHILS.,INC.
Light Industry & Science Park III, BATANGAS
TEL: (049)530-9988 担当：中村 柳沢

フィリピンで役立つ！ フィリピン法律あらかると

第9回 『フィリピンの刑事裁判はどう進行するの？』

前回はフィリピンの刑事手続のうち、犯罪が起こって起訴がされるまでについてお話させていただきました（http://primer.phに掲載されていますので、見逃された方は是非ご覧ください）。今回は起訴がされた後にどう進行するのかについてお話しさせていただきます。

逮捕及び保釈

検察官により裁判所に起訴状が提出され、裁判官が犯罪の嫌疑があると判断した場合には裁判官は逮捕状を発行します。逮捕状が発行されると、警察官が被告人を逮捕します。

フィリピンの逮捕状には、保釈金の金額が記載されています。すなわち、裁判官は逮捕状を発行するに当たり、事前に被告人に保釈を認めるかどうか、また、保釈を認める場合の保釈金の金額を決めているということになります。*ちなみに、日本においては逮捕自体が起訴前に行われることが一般的であり、保釈は起訴後でなければなされず、保釈の申請は被告人のほうから裁判所に行う必要があり、実際に保釈されることは限定的ということが現状となっています。保釈金の支払方法としては、現金の納付が一般的ですが、身元保証人による保証の差し入れという方法もあります。

***被告人は、死刑、20年超40年以下の有期懲役または終身刑が定められている犯罪以外の犯罪で起訴されており、しかも証拠が確実な場合を除いては、保釈される権利があります。**

罪状認否

ここから実際の裁判手続に入りますが、最初の手続は罪状認否(Arraignment)と呼ばれる手続になります。この手続は公開の法廷で裁判官、検察官及び被告人が出席して行うものであり、裁判官等が起訴状を朗読し、被告人に対して起訴事実に対する認否を尋ねます。被告人は、裁判所からの質問に対し、有罪を認めることも、無罪であると答弁することも可能です。仮に有罪を認めた場合、裁判所は原則的に検察官が起訴の際に裁判所に提出した記録をもとに被告人の刑罰を決定します。一方、被告人が無罪を主張した場合、手続は公判準備手続に進みます。

なお、罪状認否手続の時に被告人が弁護人を付けていない場合、裁判官は被告人に対して弁護人が必要かどうかを尋ねます。被告人が弁護人が必要であると答えた場合、裁判官は一般的には罪状認否の行われている法廷内にいる弁護士（同じ法廷でいくつもの事件の裁判が行われるため、別の事件のために法廷内にいる弁護士）または公設弁護士事務所の弁護士の中から弁護人を選任します。ちなみに、裁判所の指名により弁護人となる場合の弁護士報酬はきわめて低いため、別の事件のために裁判所に来ている弁護士は罪状認否手続き中は法廷から出ることもあります。

調停手続

フィリピンでは、刑事裁判の際には刑事責任だけでなく、民事責任についてもあわせて検討されます。

罪状認否手続が行われ、被告人が有罪を認めた場合以外は公判準備手続に進むことになりますが、その前に一度裁判所が主導して民事責任について裁判所主導で和解の可能性を話し合う手続が行われ、この手続には被告人及び犯罪の被害者の双方が出席します。ただし、民事責任について和解が成立したとしても、刑事責任については別途責任追及がなされることになり、和解したという事実が刑事裁判の量刑に影響することはありません。

公判準備手続

調停手続の後には、公判準備手続と呼ばれる手続が行われます。この公判準備手続で行われることは、司法取引（罪状認否手続のときに無罪の答弁を行ったとしても、ここで改めて有罪の答弁をすることもできますし、当初起訴された犯罪より軽い犯罪についての有罪の答弁をすることで、より軽い刑罰を受けることに合意することも可能です）や、犯罪事実の確認、公判で提出予定の証拠の開示などです。この手続が終わると、裁判所は公判の期日を指定します。

公判手続

公判手続では、まずは検察側が犯罪事実の立証を証拠書類の取調べや証人等の尋問によって行い、続いて被告人側が反対尋問など、検察側が提出した証拠に対して反論します。検察側の立証がすべて終わった段階で被告人側が検察官の提出した証拠によっては犯罪事実が立証されていないと考える場合、被告人は裁判所に対して事件の早期終結を求める申し立て(demurrer)を行います。裁判所がこれを認める場合には被告人は無罪となり、裁判は終了します。しかし、裁判所が検察官の立証が犯罪事実の立証に十分であると考える場合には被告人の申し立てを却下し、続いて被告人側の提出した証拠を調べる手続が行われます。

双方の立証が完了したところで、裁判所は検察側と被告人側に最終の主張書面を提出させ、これらも参考にして判決を言い渡します。裁判所の判決に対して不服がある場合、検察官は控訴することができませんが、被告人は控訴することができます。ただし、被告人は上級審において、当初の判決よりも重い刑罰となる可能性もあることに注意が必要です。

執行猶予

日本では懲役３年以下の刑罰である場合には最高5年の執行猶予がつくことがありますが、フィリピンでは懲役6年以下の判決であった場合（ちなみに、フィリピンでは1.2万ペソ以上の財物の窃盗でも懲役は6年超になります）には、刑期と同じだけの期間を執行猶予期間とすることが可能です。ただし、執行猶予が付くためには条件があり、被告人が初犯であること、また、公判準備手続の終了時までに有罪の答弁を行っていること（公判段階でも有罪の答弁を行うことにより執行猶予が認められることもありますが、これを認めるかどうかは裁判所の裁量になります）が必要になります。被告人は判決が出た後に執行猶予の申請を行い、これにより、被告人は控訴する権利を失います。

このように、フィリピンの刑事裁判手続は日本と異なる点も多々ありますので、ご注意ください。


弁護士 上村 真一郎


弁護士 鳥養 雅夫

桃尾・松尾・難波法律事務所
〒102-0083
東京都千代田区麹町4丁目1番地
麹町ダイヤモンドビル
電話: +81-3-3288-2080
FAX: +81-3-3288-2081
E-mail: uemura@mmn-law.gr.jp
torikai@mmn-law.gr.jp
URL: http://www.mmn-law.gr.jp/

弊事務所は、下記のフィリピンの法律事務所と提携しており、フィリピン進出中の日本企業及び在留邦人の方々に日本語でのサポートを提供させていただいております。
取扱業務：
会社設立、企業法務、倒産、労務問題、税務問題、一般民事、相続等

Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco
Don Pablo Building 114 Amorsolo Street, 1229 Makati City, Metro Manila
電話: 02-892-3011（代表）・02-892-3020（日本語対応） FAX: 02-817-6423
E-mail: japandesk@quasha-interlaw.com URL: http://www.quasha-interlaw.com

本稿においてフィリピン法に関する記載につきましては、Quasha, Ancheta, Peña & Nolasco法律事務所の監修を受けております。
▶記事全文はPrimer WEB（http://primer.ph）に掲載しています

HITACHI
Inspire the Next

追求したのは卓抜な経済性、環境性能、簡単メンテナンス

使用方法やメンテナンストラブルなど、電話一本で工場まで駆けつけます。まずは、お問合せください。松本スマイル無料相談へ。
日立営業 松本

給油式コンプレッサー
オイルフリースクリューコンプレッサー



キャパ向上、大空気量化と省エネを実現

ホイスト

巻上高速化
非常停止ボタン標準

インクジェットプリンター

高速印字

充実の
After Service アフターサービス 最後の最後まで親身になってお世話します
Before Service ビフォアサービス こちらから進んで声をおかけします
Consulting コンサルティング どんなことでもご相談に応じます
Detection ディテクション お客様に代わって問題点を探ります
Engineering エンジニアリング 製品が総合的に機能を発揮できるようお世話します

ビフォアからアフターまで、単一製品だけでなくライン全体、工場設備・ビル全体まで一括したトータルサービスでお客様の安心にお応えします。お客様の製品やシステムが、いつでも最良の状態でより長く快適にご使用いただけるよう迅速・誠実に対応いたします。

©Hitachi Asia Ltd.(Industrial Components & Equipment Group)
Philippine Branch
Unit 8, 11 th Floor Zuellig Bldg., Makati Avenue
Corner Paseo de Roxas, Makati City 1225
お問い合わせ 担当：松本（日本語・英語）
0917-580-0479
tmatsumoto-ph@has.hitachi.com.sg

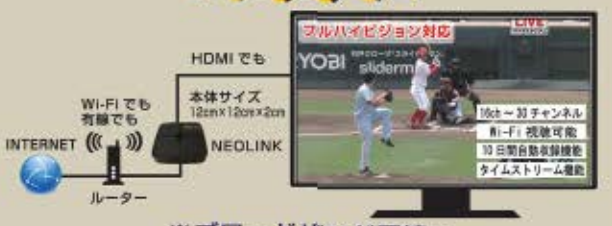
Singapore Office
30 Pioneer Crescent #10-15 West Park Bizcentral Singapore 628560 電話: (+65)6305-7400
コンプレッサー担当: Edwin Koh (英語) Email: ekoh@has.hitachi.com.sg
インクジェットプリンタ担当: Dennis Goh (英語) Email: dgoh@has.hitachi.com.sg
www.hitachi.com.sg/ice

次世代 IPTV ！ NEO LINK
日本の地上波、BS・CS 放送がリアルタイムで見れます。

ご契約の方に１ヵ月無料サービス
７日間無料トライアル実施中
なんと
月々P1,500 から
30日間全額返金完全保証付
期間：2015年10月15日迄



サーバー直接接続のため
チャンネル選択もスムーズ！
他番組の放送内容が確認できる



※ブロードバンド回線：
下り速度 1Mbps 以上の通信速度
(http://www.musen-lan.com/speed/)

価　格	本体＋１年間視聴料	本体＋６ヶ月間視聴料	本体＋３ヶ月間視聴料
A プラン（16ch） 地上波8局、BS放送8局	P19,800 ※2年目 P18,000	P12,000 ※6ヶ月目以降 P11,000	P9,000 ※3ヶ月目以降 P8,000
B プラン（28ch） 地上波8局、BS放送13局、CS放送7局	P28,000 ※2年目 P25,000	P18,000 ※6ヶ月目以降 P16,000	P14,000 ※3ヶ月目以降 P13,000

視聴できる番組についてはホームページをご覧ください。http://neotv.info



販売 ▶ RYOWA TRADING　発売元（日本人対応）
お問合せ先：Tel：(02)-400-6728　携帯：0906-405-2556
E-mail：info@neolink.tokyo

TRANS TECH
新サービススタート！
通販転送・発送代行サービス
フィリピンにいながらにして、日本の通販などがご利用になれます。

■ 通販などの送付先をトランステックにしていただくだけの簡単サービス
■ 受人・検品・梱包・申告書の作成全て行います。
■ このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)
■ 予め、梱包する箱のサイズをご指定ください。
■ このサービスをご利用の場合、『重量制限』はございません。
(但し、当社指定の箱に 入るものに限ります)

サービスのイメージ

サービスのお申込み ▶ 通販などの発送先をランステックに指定 ▶ 受人・検品・梱包 申告書作成など ▶ 指定のお届け先 へ発送



通常のフィリピン向けサービスもご利用ください。
詳しくはWEBへ http://www.balikbayanbox.jp/
お客様のご連絡をお待ちしております。

株式会社トランステック
日本から：03-3522-8108
フィリピンから：(81)-3-3522-8108
〒136-0082 東京都江東区新木場1-7-18



MUNDO
DESIGN + BUILD

CONSTRUCTION 建設前準備、エンジニア検証、建設スケジュール管理、建物に関する専門情報、建設地の現場監督、必要書類手続き
DESIGN インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、その他デザイン相談
PROJECT SCOPE 住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、教育施設、オフィス、公共施設、土地開発

デザイン・建設を中心としたさまざまなサービスを提供

あなたの空間を創造する

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines
550 2488 / 586 9509 / 556 7230 0917 574 6466 / 0917 574 6467
www.mundobuilders.com

ADF Aluminium Design Factory 株式会社エーディエフ

建築物より 低コスト・短納期
アルミ製 局所クリーンブース

建屋内に自立したブースを置くだけ！
移設増設が簡単！
短期間のラインづくりでも導入しやすい！
オーダーサイズ 賜ります＊ 最大実績900㎡



右記写真　コンベヤーライン用
サイズ：W4,000×D2,100×H2,300
クリーン度：クラス1,000





アルミ製マシンカバー
各種対応致します！

【CONTACT】
ISHIP LOGIPACK INC.
Bldg. 1, 123-125 Technology Ave.,
Phase 4 Laguna Technopark Biñan, Laguna
Tel: 049-541-0877

【JAPANESE LINE】
福間 裕章
Mobile: 0917-859-6346
Email: h.fukuma@iship.com.ph

ALVIN HERMOSO
Mobile: 0917-859-6349
Email: a.hermoso@iship.com.ph

見積り・相談 無料！
お気軽にお問い合わせください

VERSAILLES stay



ビジネス、 出張、 旅行
コーポレート&グループ予約

デイリー、ウィークリー、マンスリーとご宿泊頂けます

客室の詳細：

- スタイリッシュでモダンなお部屋
- 無線インターネット回線（WIFI）
- トイレ・バスルーム付
- ハウスキーピングサービス
- 朝食付
- セーフティボックス
- TV （ケーブルチャンネル）
- キッチン用具

法人アカウント募集中！！！

法人アカウントについてのお問い合わせは flores@capitariseproperty-ph.com 迄(日本語対応)

スタイル・快適



インドア＆アウトドアのアメニティ：ジム，バーラウンジ，ミニシアター，スパ&サウナ，プール，宴会場，キッズプレイエリア，セミナー，会議室，ゲームルーム，ミニシアター


ゲームルーム


ジム


ミニシアター

お問い合わせ：

(02) 801-1463

www.versaillesstay.com /VersaillesStay

Sen. Gil Puyat Ave., corner H.V. dela Costa & Geronimo Sts., Makati City, Ph

日本人オーナー×日本人管理



海外でのお部屋探しに最も大切なのは

信頼関係

日式不動産管理のパイオニア



大切な資産を万全の体制でサポート

安心管理

CAPITARISE
PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia (02)801-3009

0906-2644-111 担当 ケイト・藤原

Unit 101 2/F L & H Realty Corporate Building, 2310 Don Chino Roces Ave., 1230 Makati City

不動産管理・賃貸・インテリア・内装 お気軽にご相談下さい

賃貸用 インテリアデザイン・内装



選ばれる賃貸向けインテリアデザイン

確かなクオリティー

暮らしの安心 ホームケアサービス



暮らしの困った！電話一本かけつけます

迅速対応

FIRSTSCENE PHILIPPINES INC.

レンタルオフィスで投資コスト削減!!

マカティの中心、グリーンベルトから徒歩5分。フィリピンも早急にカバーしたいけど、リスクは極力抑えたい。そんな御社に最適なフィリピンのファーストステップ。

日系企業200社以上の支援実績を持つ経験豊富なアイキューブ・グループ。フィリピンで事業展開される企業様に対して、コンサルティング・税務会計・不動産・人材紹介の4部門における総合サポート、進出支援のワンストップサービスも提供しております。





ご入居特典 ▶ 初回コンサルティング無料

アイキューブ・ビジネスセンター 住所：7th Flr. Maripola Bldg., 109 Perea St. Legaspi Village, Makati City
Direct Line: (+632) 823-9948 Trunk Line: (+632) 856-0038 Loc. 105 日本からのお電話：IP Phone：05068634454 Fax: (+632) 801-9711
Email: ikeda@linc.asia/jeri@linc.asia

DMCI HOMES Feels real good to be home

フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

頭金なしで
月々3万円から購入可能



DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。
DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

DMCI HOMESの強み

- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます



日本語ホームページもご覧ください
www.dmcihomes.jp

DMCI Homes
住所: 1321 Apolinario St. Brgy.Bangkal, Makati City, Philippines
Email: info@dmcihomes.jp
Web: www.dmcihomes.jp

DMCI Homes 物件をご購入頂きました皆様へ

数あるコンドミニアムの中から、弊社DMCI Homesの物件をお選び頂きましてありがとうございます。DMCI Homesの日本人お客様窓口の相原と申します。賃貸管理や入居についてのご相談、お支払状況確認、各種変更の手続き、その他生活相談等、まずはEメールにてお気軽にご連絡ください。DMCI Homesの日本人友の会も発足。パーティも企画しております。ご購入者の皆様が安心して楽しいフィリピンライフをお過ごし頂けるよう、DMCI Homesの日本人部署がお手伝いさせて頂きます。

Leopalace21

オープンしました!

マニラで物件紹介のお手伝いはじめました
住居・オフィス・店舗等ご案内いたします



LEOPALACE21 PHILIPPINES INC.
23F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue Cor.
H.V.Dela Costa street, 1227 Makati City, Philippines

Tel：02 - 464 - 7128（日本語）
日本語でお気軽にお問い合わせ下さい
Homepage：leopalace21ph.com
Email：info@leopalace21ph.com



since 1987
甚 KANEJIN
K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが
皆様の安全で快適な滞在をサポートします！

賃貸・売買
新築物件、中古物件



マカティ、ボニファッシオ、
マニラ、アラバンのマンション、
一戸建て、事務所など
取り扱っております。
法人設立やビザ申請に関しても
ご対応しております

電話 02-521-1151 to 52
メール info@kanejin.com URL プライマーから検索！
営業時間 平日 9時～17時／土曜 9時～12時
住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

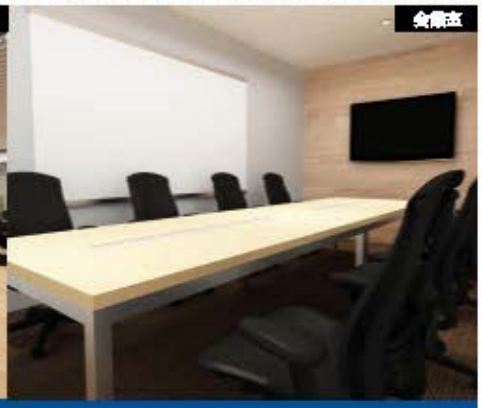
エイブル

エイブルマニラ店
● お部屋をお探しの方
● お部屋をお貸ししたい方
● コンドミニアムの販売
お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい
日本国内800店舗　海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914（直通）　able-manila@kk-lead.co.jp
営業時間 平日9時～18時　※土曜日は事前にご連絡いただければご対応できます。
8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg.111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City.







（ボニファシオ グローバル シティ）
新都心BGCに日系企業最大規模で誕生

お問い合わせ・内覧のお申し込みはホームページ、
メールまたはお電話にて承ります。

事業拡大に最適な
BGC唯一の日系
レンタルオフィス

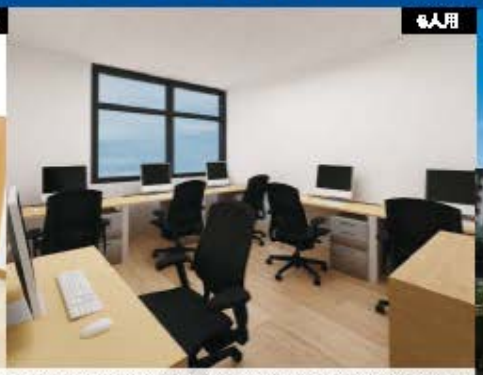
Marimo Serviced Office
マリモサービスオフィス

PEZA
PEZA認定センター

レンタルオフィス　シェアオフィス　レンタル会議室　ビデオ会議　バーチャルオフィス【登記可能】

高い利便性と緑豊かな環境が魅力のボニファシオ グローバル シティに開設する日系唯一のレンタルオフィス。







・スタッフ数に合わせて選べる多彩なプラン（1～9人用・全48室）・高速インターネット完備・日本人デザイナーによる内装

周辺：Twenty Four Seven McKinley（周辺はシンガポール大使館正面です。）

詳しくは、TEL又はHPへ

TEL：+63(0)28644100
http://www.marimo-realestate.com/
info@marimo-realestate.com
Marimo-realestate

住所 26F Twenty Four Seven McKinley, 24th Street, Corner 7th Avenues, Bonifacio Global City

marimo
Real Estate Philippines Inc

アジア進出、事業拡大、起業をお考えのみなさまへ
日系レンタルオフィス CROSSCOOP



即入居可



GT Tower23階
3~10名用個室



●高速インターネット
煩わしい手続きは一切必要なし
●コミュニティ
入居企業様同士による情報交換や相互協力体制を促進
●会社登記
入居企業様の会社登記手続き代行サービス
駐在員事務所、現地法人ともに登記可能です
●日本人スタッフ常駐
どんなことでも親身に相談にのります

INCUBATION OFFICE
CROSS COOP
Where you meet Asia's entrepreneurs, Chances,and Success!

CROSSCOOP MANILA
23rd floor, GT Tower International, 6813 Ayala Avenue (corner HV Dela Costa), 1227 Makati City
Email: cre-ph@crosscoop.com Tel: +63-2-464-7100 (日本語可)





フィリピンでは、暖かな気候の中、綺麗なビーチや素晴らしい風景を楽しむことができます。フィリピン人はフレンドリーで親切です。そして私がここに住むことを決めた一番の理由は、生活費が安くとても経済的であることです。

ハマグチ　カツコ
(日本人)特別居住退職者ビザ(SSRV)を2000年に取得

フィリピン退職庁(PRA)は観光庁から、外国人のフィリピンでの退職、投資、居住を促進することを委任されている機関です。PRAは特別居住退職者ビザ(SSRV)を発行しています。SSRVは滞在期間に制限がなく、何度でも出入国ができる特別なビザです。

www.pra.gov.ph で情報を掲載しています。

SRRVisa
Your Ticket to a Great Life!

PHIL CORP NOS

NOSPHIL Consultancy and Manpower Services Inc.



フィリピンで30年近い実績と経験から人材をサポート!

比国内向け派遣業務 (DOLE LICENSE No.NCR-PPO-7491-110412-126)
NOSPHIL CONSULTANCY AND MANPOWER SERVICES INC
●フィリピン国内の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣
●女性オフィススタッフの派遣（通訳・人事・経理・秘書・エンジニア等）…駐在社員ベース
Tel: +63-2-687-1978 Fax: +63-2-687-1979 URL: www.nosphil.com.ph

海外向け派遣業務 (POEA LICENSE No.163-LB-090316-R)
PHILNOS CORPORATION
●海外の建設プロジェクト向け技術者、現場監督、アドミ要員、ワーカーの派遣

【中 東 等】 カタール・サウジアラビア・オマーン・バーレーン・ドバイ・クエート・イラク・シリア
【アフリカ】 ナイジェリア・アルジェリア・ケニヤ
【周辺アジア】 パキスタン・バングラディシュ・タイ・インドネシア・インド・シンガポール
ベトナム・ミャンマー・マレーシア・台湾・フィリピン・日本
【そ の 他】 ロシア（サファリン）

海外向け派遣Tel: +63-2-638-9499/9498 Fax: +63-2-687-1979
URL: www.philnos.com.ph

フィリピン人の人材派遣専門会社
英語に堪能なフィリピン人スタッフの派遣は当社にお任せください

日本人連絡：角田までご連絡ください。 E-mail：y.tsunoda@nosco.co.jp
3F OAC BUILDING, 27 SAN MIGUEL AVENUE, ORTIGAS CENTER, PASIG CITY

Neo career
とりに入れく、みらいを。

REERACOEN



メトロマニラ・ラグーナ・バタンガス・カビテ・セブでの人材紹介は、
ネオキャリアグループのREERACOENにお任せください。

業界一のスピード対応します！

日本と変わらないクオリティとスピードで、最高の人材をご紹介します。
日本語スピーカー、営業、販売、人事、アドミン、ITプログラマー／エンジニア、
現地採用の日本人などに多数の実績があり、多数の求職者様をプールしております。

また、自社で中々採用することが困難な、
優秀なフィリピン人マネージャー、特殊なスキルをもったフィリピン人技術者などもご紹介させて頂きます。

お仕事をお探しの求職者様もお気軽にお問い合わせください。

［ネオキャリアグループ取引先実績企業］

帝人(株)	積水樹脂(株)	(株)電通	日本航空(株)
AIDA	グリー(株)	(株)ディー・エヌ・エー	(株)ベネッセコーポレーション
宇宙航空研究開発機構(JAXA)	(株)ぐるなび	京都府立大学	(株)マクロミル
エイベックス・グループ・ホールディングス(株)	積水樹脂(株)	(株)ドコモ・システムズ	(株)ヤフー
(株)ガリバーインターナショナル	(株)ライフーエージェンシー	(株)ドンキホーテ	東芝(株)
神奈川県庁	(株)リンネットワークス	(株)ニトリ	(株)リンクアンドモチベーション

http://reeracoen.asia/

Tel: +63-2-843-2986
メトロマニラ、セブ担当：鎌（シマ）
Mobile: +63-915-536-3767
Email: ka.shima@neo-career.co.jp
ラグーナ、バタンガス、カビテ担当：園部（ソエダ）
Mobile: +63-921-535-9999
Email: soejima@reeracoen.com.ph
Address:
First Life Center 6th floor, 174 Salcedo Street
Legaspi Village, Makati City, 1229, Philippines

サガスフィリピン●日系人材紹介会社
SAGASS Consulting



フィリピンでの
お仕事探しなら、
当社へ
ご相談下さい

Unit 2402, 24th/Floor, 139, Corporate Center
Valero Street, Salcedo Village, Makati City 1227
☎02-893-8815 日本人担当：田中／フィリピン人担当：Fri(Ms.)
E-mail: jpn@sagass.com Web: www.sagass.com.ph

DENCOM
CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

20才から65才の皆様へ
あなたにぴったりなお仕事をご提案します。

12年目を迎えるデンコムでは、フィリピン全150社の大手グローバル企業の求人活動を対応。正社員30人が皆様の求職活動を支援致します。およそ600件のさまざまな職種と、登録後24時間以内の面接日程調整ご連絡を保証。グローバルの最高責任者からカスタマーサービスまで、フィリピンでの登録者数は3万人を超えています。
我が社が専門とする通訳、通訳、IT、財務、会計、銀行、企業管理、工場管理、現場管理、生産管理、カジノの運営管理者及びカスタマーサポートのお仕事をお探しの方は、是非一度お問い合わせください。
管理担当としてベテラン日本人スタッフが対応させていただきます。

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3009-9 Cityland Pasong Tamo Tower 2210 Don Chino Roces Avenue
☎ 02-8136977, 6211572, 09196775493 (日本語可、24時間対応)
dencomphil@gmail.com www.dencomphil.com

J-K Network Manpower Services.は

2014年度の外国人紹介部門のトップパートナーとして
アクセンチャーより表彰されました。
名実ともにフィリピンのトップベンダーとして
今後も皆様に貢献して参ります!



We deliver the right professional on the right place.

●年中無休
●毎日8：30から23：00まで営業しています
●弊社がご紹介できる人材
日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、
ベトナム人等のアジアの人材
ヨーロッパの人材、その他の国籍

●お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。
jkmanpower@jp-network-e.com
電話：02-932-0963
グローブ携帯：0936-973-4028

●人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。
jkhr@jp-network-e.com
電話：02-932-0963
グローブ携帯：0917-850-1545



J-K Network Manpower Services.
J-K NETWORK MANPOWER SERVICES

Unit 3 UKLMN 3rd floor Crissant Plaza Building No.272 Commonwealth Avenue Old Balara, Quezon City, Philippines
☎02-932-0963
MOBILE
グローブ：0916-483-1883 / 0936-973-4185 / 0936-973-4028 / 0936-973-4186
スマート：0929-3159-801



フィリピンで働く人図鑑

フィリピンのお仕事と働く人をご紹介!



Vol.9



フィリピンで日系最大級規模のレンタルオフィスを展開
Marimo Real Estate Philippines Inc
オペレーショナルマネージャー

1981年12月23日生まれ
在比歴　6ヶ月
普段のランチ:High Street 周辺
（平均予算:P400）

坂田志津香
（サカタ　シヅカ）さん

お仕事の内容について

社員は日本人2人とローカル4人なので、日本人のお客さん対応は全て行います。主に接待や契約書の作成、オペレーションです。ローカルのお客さんへの対応は、最初の簡単な交渉はローカルスタッフに任せて、その後の具体的な交渉からは立ち会います。また、フィリピン人と日本人ではビジネスマナーなどの基準に違いがあるため、日本人の基準をローカルスタッフに教えています。

フィリピンに来たきっかけ

会社の研修制度で「フィリピンに行きたい人?」と聞かれ、「はい!」って手を挙げて、2年前に3ヶ月間セブ留学をしました。その研修が終わった後は、インドネシアでの事業立ち上げを経て、バンクーバーのビジネススクールに今年の4月まで行っていました。そのときに会社から声がかかり、マニラに赴任することになりました。

海外で働く際に求められるスキル

自分の意見をしっかりと言うことです。バンクーバーのビジネススクールに通い始めた頃、特にラテンアメリカ人、メキシコ人、ブラジル人は本当によくしゃべるので、発言ができませんでした。そのため、そこに割って入っていく度胸が必要だと感じました。フィリピン人もよく喋りますし、言い訳を始めると止まらなくなるので、それをパッと止めて、自分の意見をしっかりと言うことが必要だと思います。

日本でやっておけば良かったこと

英語の勉強ですね（笑）。日本にいた時は、全然話せない状態でした。セブの留学ではスパルタ形式で勉強したので、ある程度は話せるようにはなりました。

英語以外で言うと、もう少し家族との時間を作って、ちゃんと付き合っていれば良かったなと思います。私が転勤族で、入社してからは全国を転々としていて、月に一回しか家族と会えないような生活を7年間続けていました。

休日の過ごし方

基本的には買い物、掃除、洗濯。あとは読書や映画鑑賞、散歩などをしています。家電屋さんでウィンドウショッピングをしたり、建設系の器具とかを見てまわるのも好きですね。プライベートの時間も仕事とリンクしている部分が多いです。余裕ができればダイビング、ゴルフとかも行きたいと思ってます。

フィリピンでの失敗談

この前アイスを食べたときの話で、食べ終わって捨てた棒に玄関の外から家の中へアリが大量に群がってきてしまいました。インドネシアにいたときも、タイルの割れ目からアリが発生しましたが、翌朝にすぐ駆除してもらいました。それくらいアリが嫌いです。まだ、ゴキブリの方が大丈夫です。アリは小さくて気がついたらそばにいるので、大嫌いです。

尊敬する人

8歳頃から好きだったのが、建築家アントニオ・ガウディ。彼の書いた建物のデッサンやビデオは擦り減るまで観てました。自然とかデザインが好きなので、それらが融合されているのが好きです。サグラダファミリアの写真集を一日かけて見ていたこともあります。デザインも好きなので会社のパンフレットも自分で作っています。

人生のモットー

「笑う門には福来る」です。最初は意識していなかったのですが、営業のときにみんなから、「いつも笑い声が聞こえて、どこにいるかすぐ分かる」と言われたのがキッカケですね。そうすると、周りに人が集まってくるので、いつもそれを心がけてます。たまにうるさいと言われますけど（笑）。

今までの経験の中で一番成長を感じたこと

一番大変だったのはリーマンショックのときです。取引業者が倒産することもありました。特に、引き渡し一週間前に建設業者が倒産したときは、物件が差し押さえられてしまい、その後の対応が大変でした。残工事も残っていたんですけど物件を取られる訳にはいかないので、弁護士にすぐ連絡しました。幸いなことに資金回収がすぐにできる物件だったので、前倒しでその日に入金して、なんとか物件を購入できました。ただ、その後は一軒一軒お客さんを回って、何が起きたのか、これからどうなるのかを説明しましたが、中には激怒するお客さんもいました。そのときに多くの人が一緒に動いて下さって、協力して困難を乗り越えることができたことが一番の成長を感じた出来事です。

これからの目標

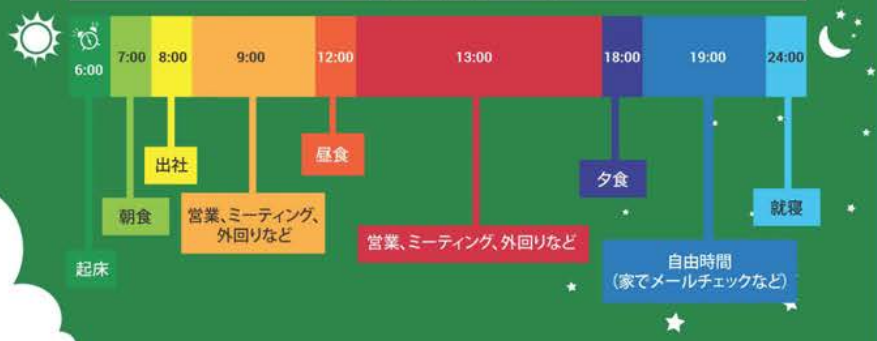
実はあまり決めてないです。昔からバカみたいに真面目なので、目標を決めるとそれしか見えなくなってしまいます。だから数年前からは遠い将来の大きい目標は決めないようにして、目の前の小さい目標をコツコツとこなしていくような感じにしています。また、新しいものは常にチェックするように心掛けています。人や出来事、物など。他にはボランティアもいつかはやってみたいです。自分のために頑張るよりも、誰かのために何かをしたいという思いがあります。



カバンの中身拝見

全体的に黒系の物が多いですね。お気に入りはカメのキーホルダー。2年前、初めてニノイ・アキノ国際空港を出た瞬間にM.O.A.で買ったものです。

一日のスケジュール



これからフィリピンで働こうと思っている人へのメッセージ



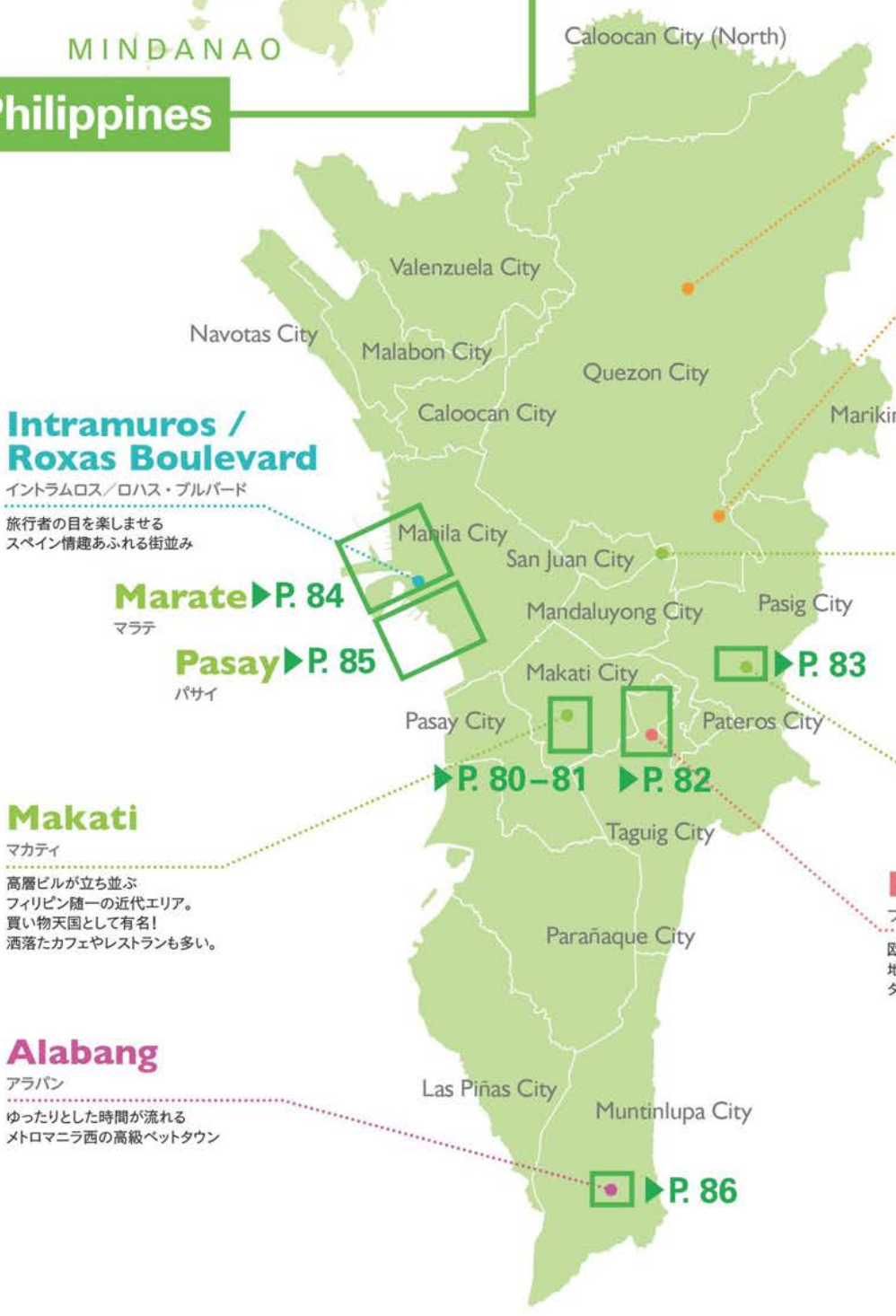
自分の意見をしっかり相手に伝えられるようにすることですね。若い方は周りに押されて躊躇してしまう場合が多いと思いますが、若いからこそ許されることもあるので、どんどんチャレンジをしていって欲しいです。フィリピンはルールがルールとして成り立っていない部分もあるので、変えようとすれば変えられると思います。若い人たちが何か新しい事にどんどんチャレンジしていって欲しいですね。



Philippines

Metro Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月〜1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人で賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。



Quezon City
ケソン・シティ

元首都の面影を残す、
歴史とエンターテイメントの街

Eastwood
イーストウッド

音楽を楽しみながら
飲み明かすならココ!
近代的総合コミュニティー

Intramuros / Roxas Boulevard
イントラムロス／ロハス・ブルバード

旅行者の目を楽しませる
スペイン情趣あふれる街並み

Greenhills
グリーンヒルズ

掘り出し物をもとめる地元客で
連日大賑わい!
賢く使いたいおすすめスポット

Marate ▶P. 84
マラテ

Pasay ▶P. 85
パサイ

▶P. 83

Ortigas
オルティガス

マカティに次ぐビジネスセンター。
駅前のメガモールには
韓国・日本人留学生が集まる

▶P. 80–81 ▶P. 82

Makati
マカティ

高層ビルが立ち並ぶ
フィリピン随一の近代エリア。
買い物天国として有名!
洒落たカフェやレストランも多い。

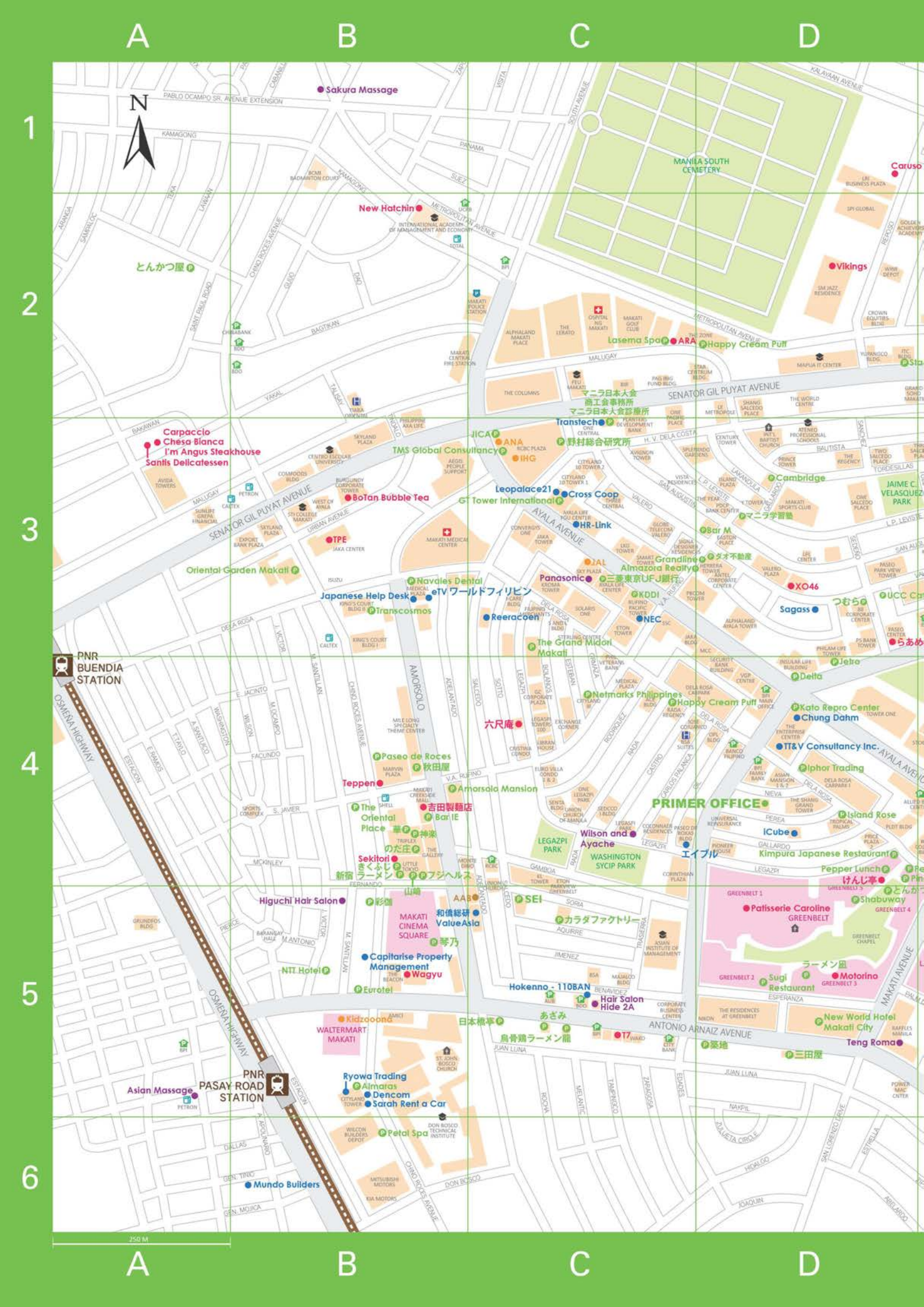
Fort Bonifacio
フォート・ボニファシオ

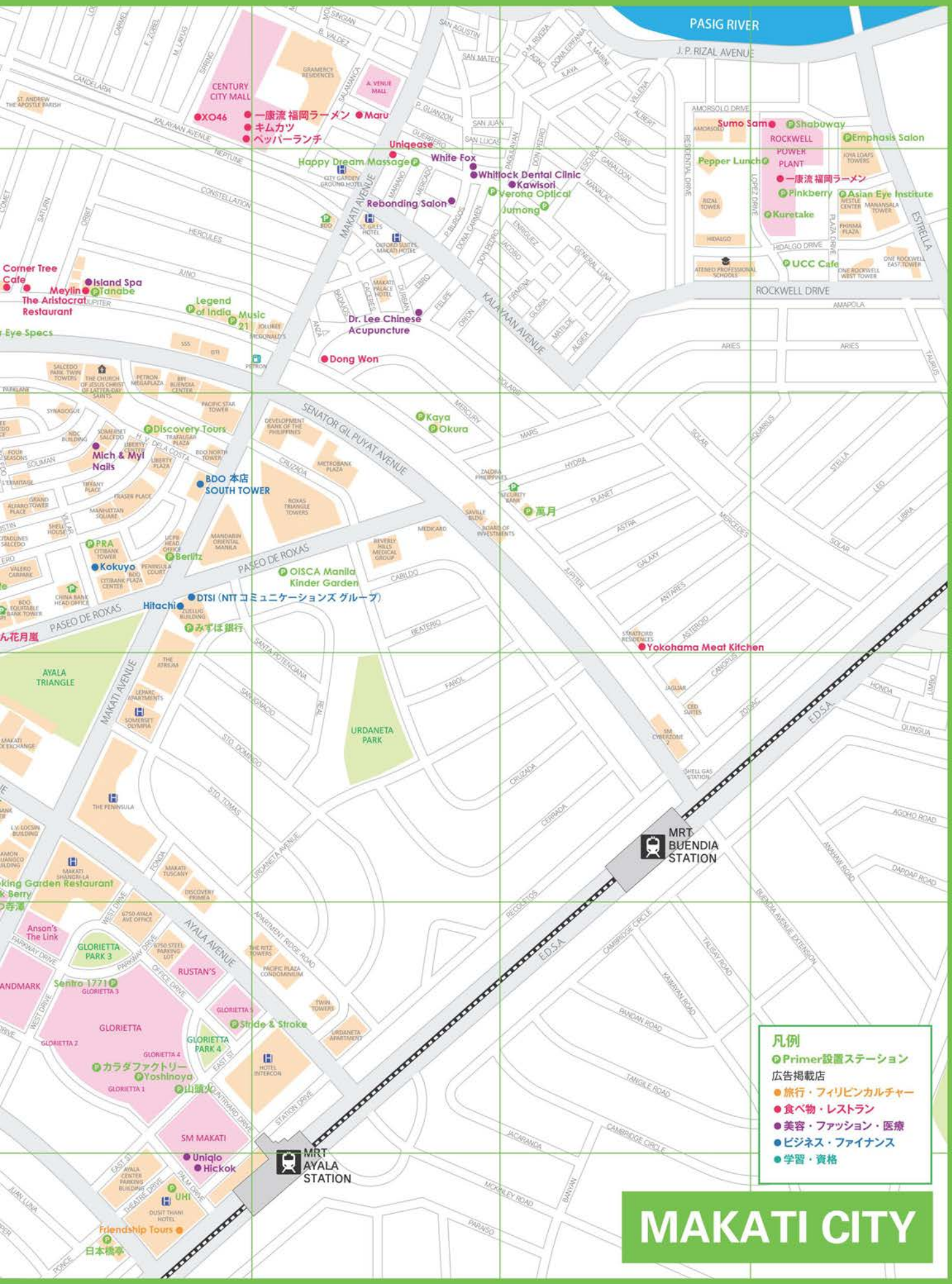
欧米系の駐在員家族や
地元のハイエンドな方々を
ターゲットにした高級感溢れるエリア

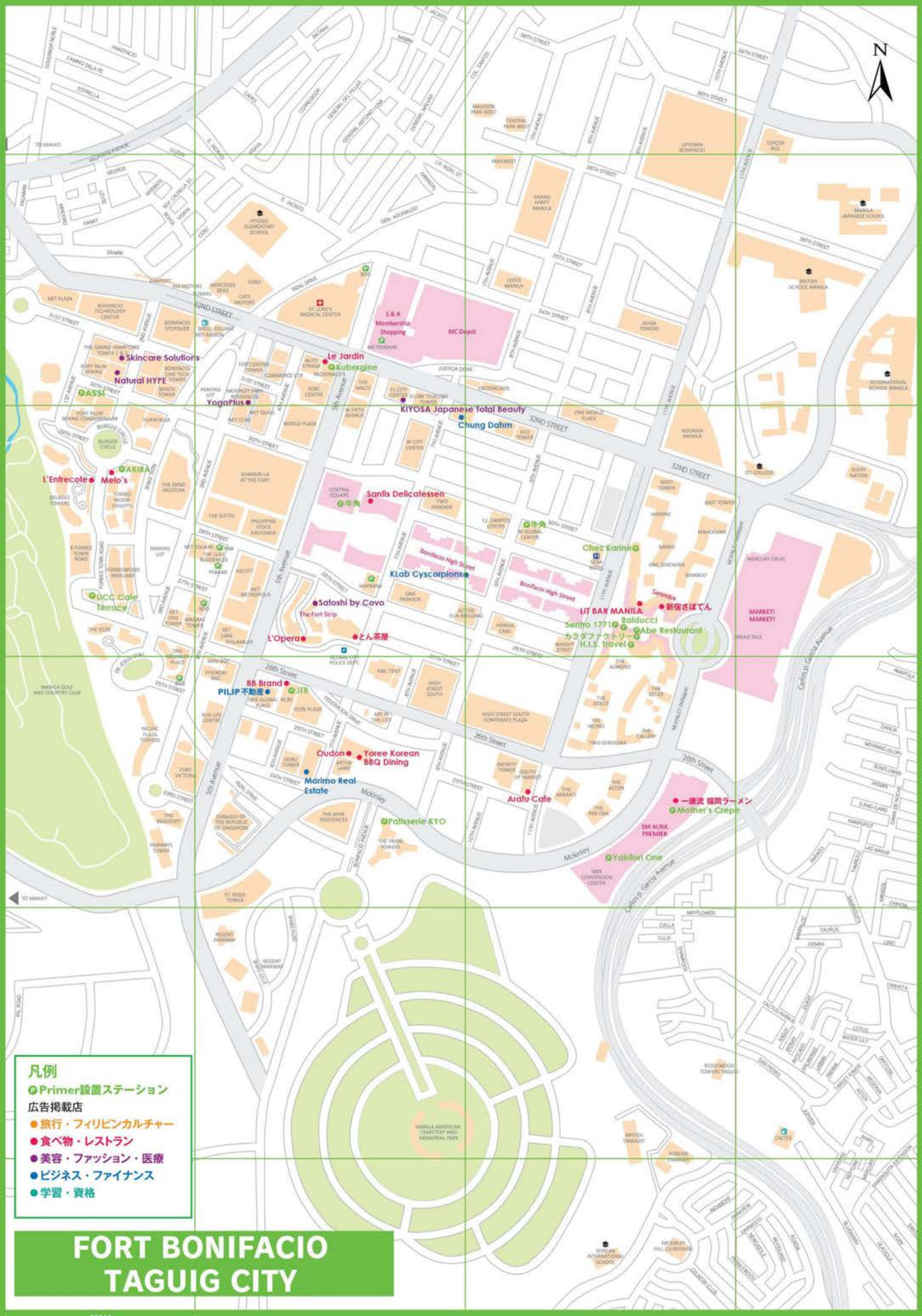
Alabang
アラバン

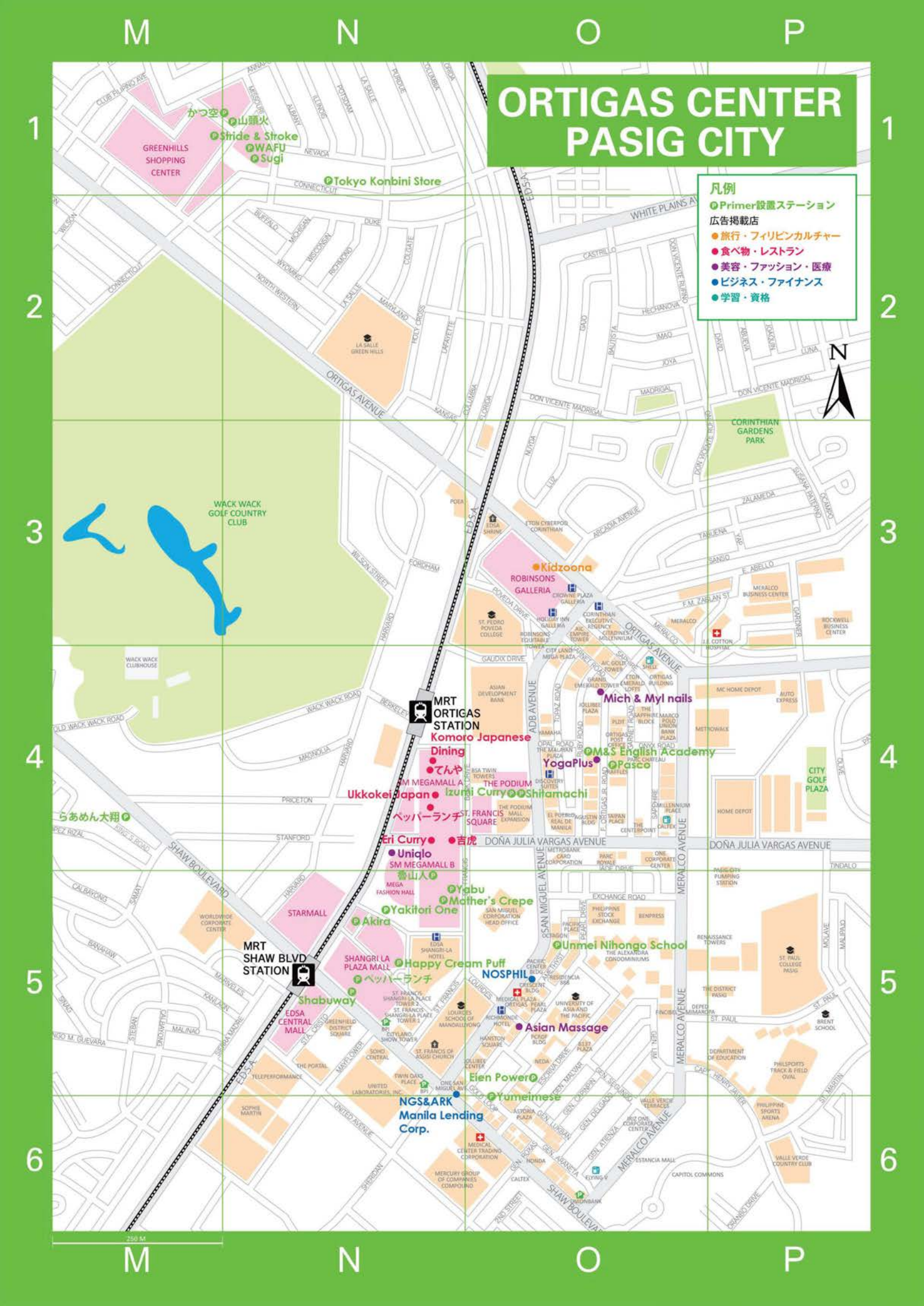
ゆったりとした時間が流れる
メトロマニラ西の高級ベットタウン

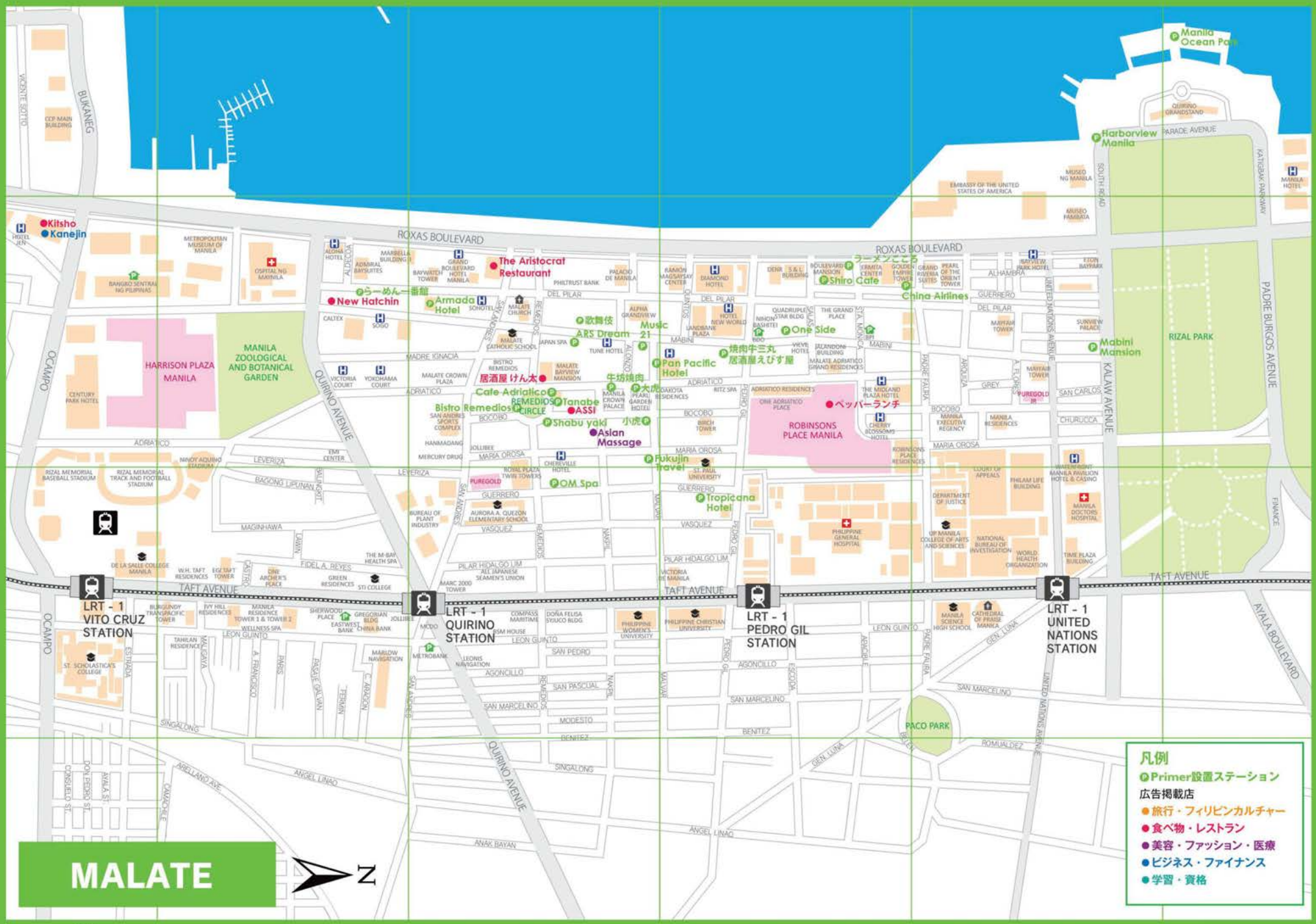
▶P. 86

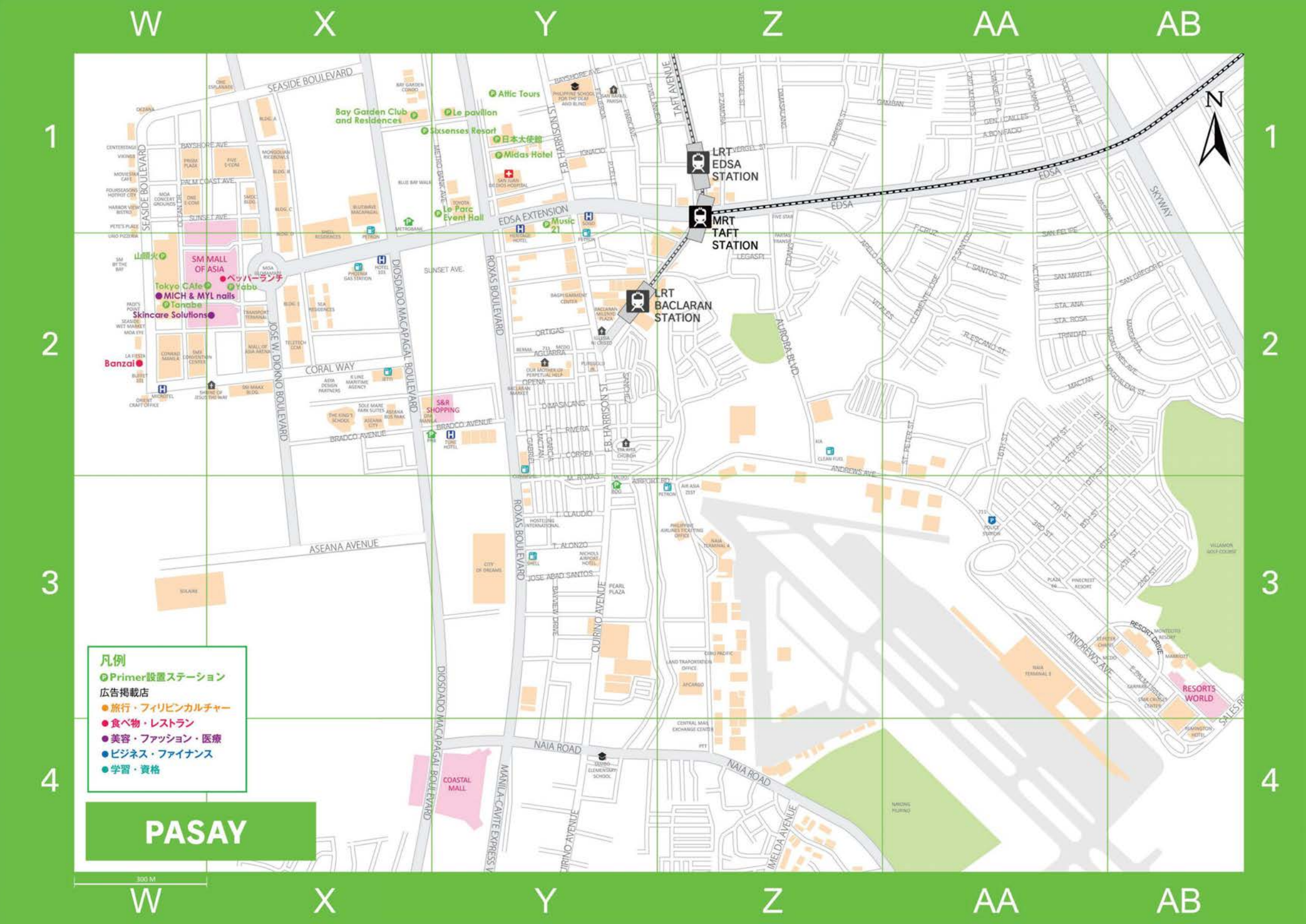

A
B
C
D
1
2
3
4
5
6
N
Sakura Massage
PABLO OCAMPO SR. AVENUE EXTENSION
KAMAGONG
PAYAMA
SUEZ
MANILA SOUTH CEMETERY
KALAYAAN AVENUE
Caruso
New Hatchin
METROPOLITAN AVENUE
とんかつ屋
Vikings
Lasema Spa
ARA
Happy Cream Puff
MALUGAY
SENATOR GIL PUYAT AVENUE
マニラ日本人会
商工会事務所
マニラ日本人会診療所
Transtech
JICA
ANA
野村総合研究所
TMS Global Consultancy
IHG
Carpaccio
Chesa Bianca
I'm Angus Steakhouse
Santis Delicatessen
Cambridge
Leopalace21
Cross Coop
GT Tower International
BoTan Bubble Tea
HR-Link
マニラ学習塾
Bar M
AYALA AVENUE
TPE
JAL
Grandline
ダオ不動産
Almazora Realty
Oriental Garden Makati
Navales Dental
Panasonic
三菱東京UFJ銀行
XO46
eTV ワールドフィリピン
Japanese Help Desk
KDDI
Sagass
Transcosmos
Reeracoen
NEC
つむら
The Grand Midori Makati
PNR BUENDIA STATION
Jetro
Delta
Netmarks Philippines
Happy Cream Puff
Kato Repro Center
Chung Dahm
六尺庵
TT&V Consultancy Inc.
Paseo de Roces
秋田屋
Iphor Trading
Teppen
Amorsolo Mansion
PRIMER OFFICE
吉田製麺店
Bar IE
The Oriental Place
Island Rose
Wilson and Ayache
iCube
エイブル
Kimpura Japanese Restaurant
Sekitori
Pepper Lunch
けんじ亭
Higuchi Hair Salon
SEI
Shabuway
Patisserie Caroline
GREENBELT
カラダファクトリー
和僑総研
ValueAsia
MAKATI CINEMA SQUARE
Capitarise Property Management
Wagyu
NTI Hotel
Eurotel
Hokenno - 110BAN
Hair Salon Hide 2A
Sugi
Motorino
New World Hotel Makati City
Teng Roma
Kidzooona
WALTERMART MAKATI
日本橋亭
あざみ
烏骨鶏ラーメン龍
T7
築地
三田屋
PNR PASAY ROAD STATION
Asian Massage
Ryowa Trading
Almaras
Dencom
Sarah Rent a Car
Petal Spa
Mundo Builders
250 M

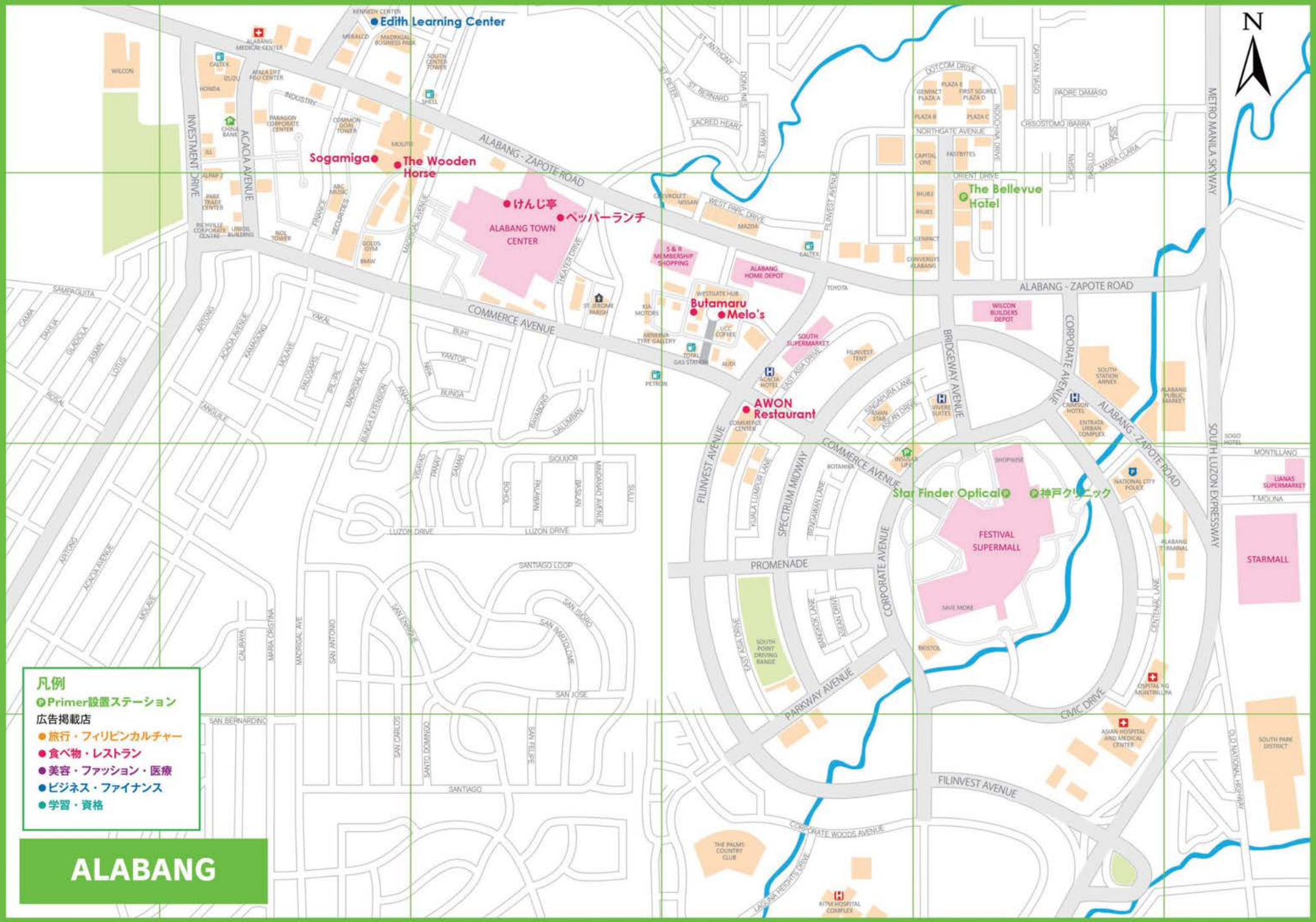

E
F
G
H
1
2
3
4
5
6
PASIG RIVER
J. P. RIZAL AVENUE
CENTURY CITY MALL
XO46
一康流 福岡ラーメン
Maru
キムカツ
ペッパーランチ
Uniqease
Happy Dream Massage
White Fox
Whitlock Dental Clinic
Kawisori
Verona Optical
Jumong
Rebonding Salon
Sumo Sam
Shabuway
Emphasis Salon
Pepper Lunch
ROCKWELL POWER PLANT
一康流 福岡ラーメン
Pinkberry
Asian Eye Institute
Kuretake
UCC Cafe
ROCKWELL DRIVE
MAKATI AVENUE
KALAYAAN AVENUE
Corner Tree Cafe
Island Spa
Meylin
Tanabe
The Aristocrat Restaurant
Legend of India
Music 21
Dr. Lee Chinese Acupuncture
Dong Won
SENATOR GIL PUYAT AVENUE
Kaya
Okura
Discovery Tours
Mich & Myl Nails
BDO 本店 SOUTH TOWER
萬月
PRA
Berlitz
Kokuyo
OISCA Manila Kinder Garden
PASEO DE ROXAS
DTSI (NTT コミュニケーションズ グループ)
Hitachi
みずほ銀行
Yokohama Meat Kitchen
AYALA TRIANGLE
URDANETA PARK
MRT BUENDIA STATION
E.D.S.A.
AYALA AVENUE
Anson's The Link
GLORIETTA PARK 3
Senro 1771
RUSTAN'S
GLORIETTA
Stride & Stroke
GLORIETTA PARK 4
カラダファクトリー
Yoshinoya
山頭火
SM MAKATI
Uniqlo
Hickok
MRT AYALA STATION
UHI
Friendship Tours
日本橋亭
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
MAKATI CITY

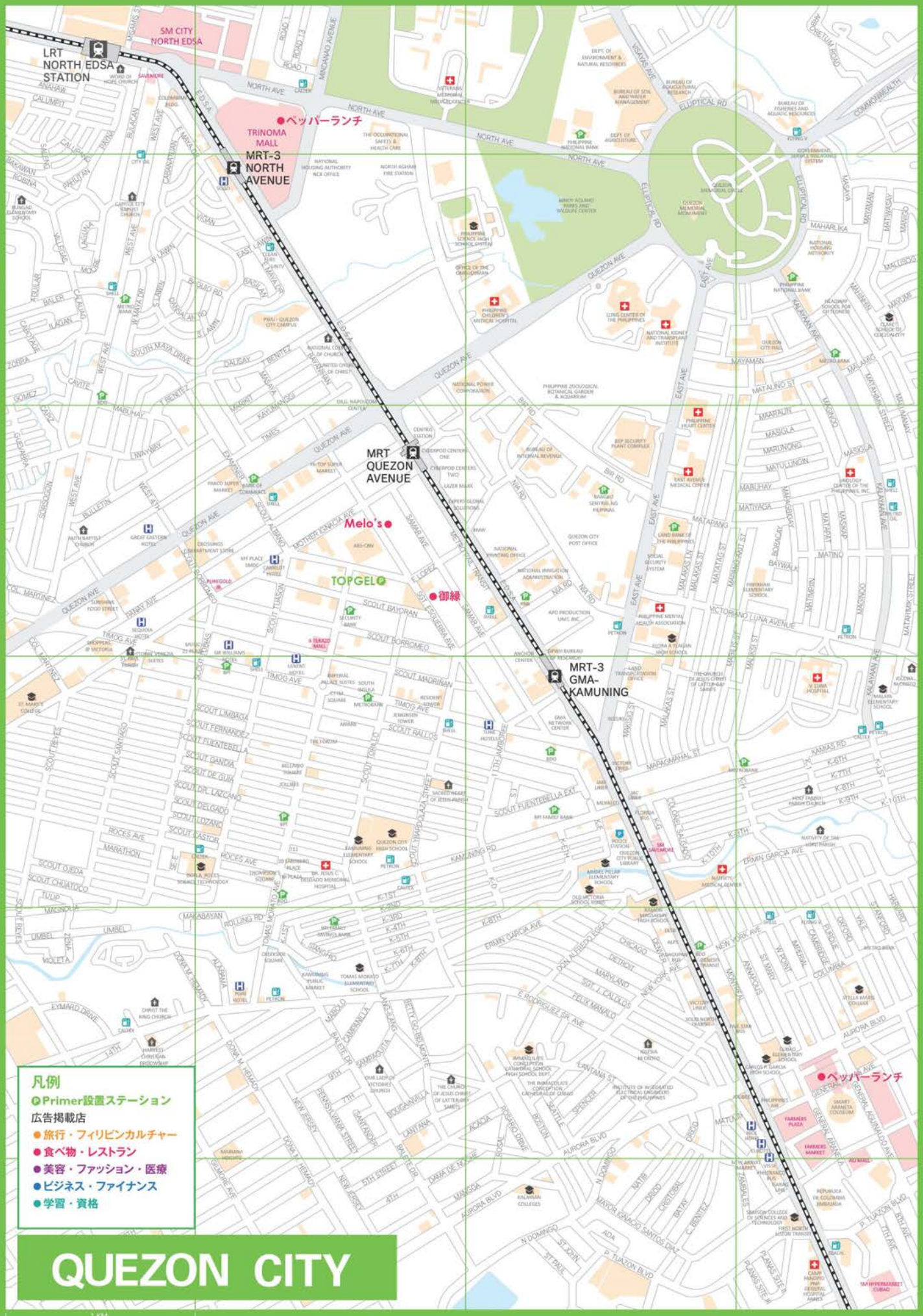

I
J
K
L
1
2
3
4
5
6
N
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
FORT BONIFACIO
TAGUIG CITY
200 M
Skincare Solutions
Natural HYPE
ASSI
YogaPlus
Le Jardin
Auberoine
KIYOSA Japanese Total Beauty
Chung Dahm
L'Entrecote
Melo's
AKIRA
Santis Delicatessen
Bonifacio High Street
KLab Cyscorpions
Satoshi by Covo
The Fort Strip
L'Opera
とん茶屋
UCC Cafe Terrace
Chez Karine
LIT BAR MANILA
Balducci
Abe Restaurant
新宿さぼてん
Serendra
Sentro 1771
カラダファクトリー
H.I.S. Travel
BB Brand
PILIP不動産
JTB
Oudon
Yoree Korean BBQ Dining
Marimo Real Estate
Araiu Cafe
一蘭流 福岡ラーメン
Mother's Crepe
Patisserie KYO
Yakitori One
SM AURA PREMIER
MARKET! MARKET!
26th Street
5th Avenue
7th Avenue
9th Avenue
11th Avenue
32ND STREET
30TH STREET
28TH STREET
McKinley
Carlos P. Garcia Avenue
TO MAKATI


ORTIGAS CENTER
PASIG CITY
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
M
N
O
P
1
2
3
4
5
6
N
かつ空
山頭火
Stride & Stroke
WAFU
Sugi
GREENHILLS SHOPPING CENTER
Tokyo Konbini Store
WACK WACK GOLF COUNTRY CLUB
WACK WACK CLUBHOUSE
LA SALLE GREEN HILLS
ORTIGAS AVENUE
EDSA
WHITE PLAINS AVENUE
CORINTHIAN GARDENS PARK
Kidzoona
ROBINSONS GALLERIA
MRT ORTIGAS STATION
Komoro Japanese Dining
てんや
SM MEGAMALL A
Ukkokei Japan
ペッパーランチ
THE PODIUM
Izumi Curry
Shitamachi
ST. FRANCIS SQUARE
らあめん大翔
Eri Curry
吉虎
Uniqlo
SM MEGAMALL B
蓉山人
Yabu
Mother's Crepe
Yakitori One
Akira
STARMALL
MRT SHAW BLVD STATION
SHANGRI LA PLAZA MALL
Happy Cream Puff
ペッパーランチ
Shabuway
EDSA CENTRAL MALL
NOSPHIL
Asian Massage
Eien Power
Yumeimese
NGS&ARK Manila Lending Corp.
Mich & Myl nails
M&S English Academy
YogaPlus
Pasco
Unmei Nihongo School
DOÑA JULIA VARGAS AVENUE
MERALCO AVENUE
ADB AVENUE
SAN MIGUEL AVENUE
SHAW BOULEVARD
CITY GOLF PLAZA
CORINTHIAN GARDENS PARK
250 M


Q R S T U V
1 2 3 4
MALATE
N
250 M
LRT - 1 VITO CRUZ STATION
LRT - 1 QUIRINO STATION
LRT - 1 PEDRO GIL STATION
LRT - 1 UNITED NATIONS STATION
ROXAS BOULEVARD
TAFT AVENUE
QUIRINO AVENUE
OCAMPO
PADRE BURGOS AVENUE
KALAW AVENUE
AYALA BOULEVARD
HARRISON PLAZA MANILA
MANILA ZOOLOGICAL AND BOTANICAL GARDEN
RIZAL PARK
ROBINSONS PLACE MANILA
PACO PARK
Manila Ocean Park
Harborview Manila
Mabini Mansion
The Aristocrat Restaurant
New Hatchin
Armada Hotel
Pan Pacific Hotel
Shiro Cafe
China Airlines
One Side
Cafe Adriatico
Bistro Remedios
Tanabe
ASSI
Asian Massage
Fukujin travel
OM Spa
Tropicana Hotel
Kitsho
Kanejin
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格


W
X
Y
Z
AA
AB
1
2
3
4
N
SEASIDE BOULEVARD
BAYSHORE AVE
PALM COAST AVE
SUNSET AVE
CORAL WAY
BRADCO AVENUE
ASEANA AVENUE
EDSA EXTENSION
SUNSET AVE.
ROXAS BOULEVARD
DIOSDADO MACAPAGAL BOULEVARD
JOSE W. DIOKNO BOULEVARD
TAFT AVENUE
F.B. HARRISON ST.
EDSA
SKYWAY
AURORA BLVD.
ORTIGAS
AGUIRRA
DIVISORIA
RIVERA
CORREA
M. ROXAS
T. CLAUDIO
T. ALONZO
JOSE ABAD SANTOS
PEARL PLAZA
QUIRINO AVENUE
NAIA ROAD
ANDREWS AVE.
RESORT DRIVE
IMELDA AVENUE
MANILA-CAVITE EXPRESSWAY
LRT EDSA STATION
MRT TAFT STATION
LRT BACLARAN STATION
SM MALL OF ASIA
Bay Garden Club and Residences
Le pavilion
Sixsenses Resort
日本大使館
Midas Hotel
Le Parc Event Hall
Music 21
Attic Tours
Tokyo CAfe
Yabu
MICH & MYL nails
Tanabe
Skincare Solutions
Banzai
S&R SHOPPING
COASTAL MALL
RESORTS WORLD
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
PASAY
300 M


AC
AD
AE
AF
AG
AH
1
2
3
4
N
Edith Learning Center
Sogamiga
The Wooden Horse
けんじ亭
ペッパーランチ
ALABANG TOWN CENTER
Butamaru
Melo's
AWON Restaurant
The Bellevue Hotel
Star Finder Optical
神戸クリニック
FESTIVAL SUPERMALL
STARMALL
ALABANG - ZAPOTE ROAD
COMMERCE AVENUE
PROMENADE
PARKWAY AVENUE
FILINVEST AVENUE
CMIC DRIVE
INVESTMENT DRIVE
ACACIA AVENUE
MADRIGAL AVENUE
HEATHER DRIVE
FILINVEST AVENUE
BRIDGEWAY AVENUE
CORPORATE AVENUE
SPECTRUM MIDWAY
METRO MANILA SKYWAY
SOUTH LUZON EXPRESSWAY
LUZON DRIVE
SANTIAGO LOOP
SAN BERNARDINO
SANTIAGO
SAN JOSE
CORPORATE WOODS AVENUE
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
旅行・フィリピンカルチャー
食べ物・レストラン
美容・ファッション・医療
ビジネス・ファイナンス
学習・資格
ALABANG
200 M


AI
AJ
AK
AL
1
2
3
4
5
6
LRT NORTH EDSA STATION
SM CITY NORTH EDSA
TRINOMA MALL
MRT-3 NORTH AVENUE
●ペッパーランチ
MRT QUEZON AVENUE
Melo's●
TOPGEL
●御縁
MRT-3 GMA-KAMUNING
●ペッパーランチ
凡例
Primer設置ステーション
広告掲載店
●旅行・フィリピンカルチャー
●食べ物・レストラン
●美容・ファッション・医療
●ビジネス・ファイナンス
●学習・資格
QUEZON CITY
1 KM


AM
AN
AO
AP
1
2
3
4
5
6
Valenzuela City
Malabon City
Quezon City
Caloocan
Marikina City
San Juan City
Manila
Mandaluyong City
Pasig City
Makati City
Pateros City
Pasay City
Taguig City
Parañaque City
バリンタワック駅 Balintawak
ルーズベルト駅 Roosevelt
カローカン駅 Caloocan
モニュメント駅 Monumento
アシシティオ駅 Asiatio Avenue
5th アベニュー駅 5th Avenue
R. パパ駅 R. Papa
C-3駅 C-3
アバド・サントス駅 Abad Santos
ソリス駅 Solis
ブルメントリット駅 Blumentritt
タユマン駅 Tayuman
ダピタン駅 Dapitan
タットウバン駅 Tutuban
エスパーニャ駅 España
バンバン駅 Bambang
ドロテオ・ホセ駅 Doroteo Jose
レクト駅 Recto
J・ルイス駅 J. Ruiz
V・マパ駅 V. Mapa
カリエド駅 Carriedo
レガルダ駅 Legarda
プレサ駅 Pureza
サンタ・メッサ駅 Santa Mesa
パンダカン駅 Pandacan
セントラル・ターミナル駅 Central Terminal
UNアベニュー駅 United Nations
パコ駅 Paco
ペドロ・ヒル駅 Pedro Gil
サンアンドレス駅 San Andres
キリノ・アベニュー駅 Quirino Avenue
ビト・クルズ駅 Vito Cruz
ヒル・プヤット駅 | ブエンディア駅 Gil Puyat / Buendia
ブエンディア駅 Buendia
リベルタッド駅 Libertad
パサイ・ロード駅 Pasay Road
エドサ駅 Edsa
アヤラ駅 Ayala
マガリヤネス駅 Magallanes
タフト・アベニュー駅 Taft Avenue
バクラーラン駅 Baclaran
ニコルズ駅 Nichols
ノース・アベニュー駅 North Avenue
ケソン・アベニュー駅 Quezon Avenue
GMAカムニン駅 GMA - Kamuning
クバオ駅 Cubao
カティプナン駅 Katipunan
アノナス駅 Anonas
サントラン駅 Santolan
アラネタ・センタークバオ駅 Araneta Center Cubao
ベティ・ゴー-ベルモンテ駅 Betty Go / Belmonte
ギルモア駅 Gilmore
サントラン-アナポリス駅 Santolan - Annapolis
オルティガス駅 Ortigas
ショウ・ブルバード駅 Shaw Boulevard
ボニ・アベニュー駅 Boni Avenue
グアダルーペ駅 Guadalupe
バラグバグ駅 Bakagbag
凡例
軽量高架鉄道1号線(LRT1)
軽量高架鉄道2号線(LRT2)
メトロマニラ高架鉄道(MRT)
フィリピン国有鉄道(PNR)
マニラ首都圏鉄道路線図





primer

October/Oktubre 2015 10

Contents

Special Feature

もう迷わない SMメガモール完全ガイド＋オルティガス紹介…6

トラベル特集

大自然を満喫 カランバ／ロスバニョス／パグサンハン…38







Column

5 Hot topics 話題のお店や最新情報をチェック!

36 プロ直伝! 今晩のおかず まめ知識付 今月の食材：マニ（ローカルピーナッツ）

44 国際線 主要航路時刻表

52 Let's enjoyフィリピンゴルフ!
初心者でもわかりやすいフィリピンのゴルフ場ご紹介します

53 フィリピン生活お役立ち! プレスクール・習い事・趣味・余暇活動リスト

62 アジアNOW通信 「コーヒー」

63 フィリピンで親睦を深めよう! 日本人コミュニティリスト

64 保存版! マニラのフードデリバリーカタログ

78 フィリピンで働く人図鑑
Vol.9 Marimo Real Estate Philippines Inc 坂田志津香さん

79 MAP
マカティ・フォートボニファシオ・オルティガス・マラテ・パサイ・アラバン・ケソン市・マニラ首都圏鉄道路線図

■困った時の連絡先（フィリピン国内用）

●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館..... 02-551-5710
領事部直通（日本語）..... 02-834-7508
マニラ日本人会..... 02-810-7909
フィリピン日本人商工会議所..... 02-892-3233
マニラ日本人学校..... 02-840-1424～27
フィリピン退職庁..... 02-848-1412

●病院

マニラ日本人会診療所（マカティ）..... 02-818-0880
東京ヘルスリンク
（マカティ）..... 02-819-2010
（アラバン）..... 02-772-2678
セントルークス・メディカルセンター
（グローバルシティ）..... 02-789-7700
（ケソン）..... 02-723-0101
神戸クリニック（アラバン）..... 02-842-5405
メディカル・シティ（パシッグ）..... 02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター
（モンテルンパ）..... 02-771-9000
マカティ・メディカルセンター（マカティ）
..... 02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル
..... 032-255-5555
チョンワホスピタル（セブ）..... 032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル（ダバオ）
..... 082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク
（24時間体制で医師や医療機関を紹介）02-817-1289

●空港

ニノイ・アキノ国際空港（NAIA）..... 02-877-1109

●航空会社

全日空..... 02-553-8000
日本航空..... 02-403-2486
フィリピン航空..... 02-818-0111
デルタ航空..... 02-841-8800
セブパシフィック航空..... 02-702-0888

Feature of The Issue

Bored in traffic? Why not make a detour and stopover in Ortigas this October!

This month, Primer is featuring Ortigas Center and Mandaluyong City. Aside from Makati and BGC, Ortigas is also a major center of business in Metro Manila. It has several places of interests that Japanese expats can see while in the city. We've also scoured the busy streets of Mandaluyong for the must-find food and places to visit. Check out some of the biggest names in the food industry that opened in SM Megamall this year. Primer has also raided the outskirt streets of Ortigas for small restaurant joints which are recommended for our budget-friendly readers to try.

Need a vacation destination that is not far from Manila? Primer is bringing you to Laguna this month. The province of Laguna is only a few hours away from Manila and is also known for natural and man-made attractions, like Pagsanjan Falls and hot spring resorts. Primer is also featuring the best souvenirs to take home from Laguna. Get on our bandwagon as we discover the quaint towns of Los Banos, Calamba and Pagsanjan. Flip the pages now to see more of this feature.

Happy reading!





Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381
Fax: +63-2-808-2163
http://primer.ph

Facebook: https://www.facebook.com/Primer.ph
E-mail: information@primer.ph
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production
Primer Media社

Design
Assistasia Philippines Inc.
Masahiko Yamada (aqadesign)
Rihoa

Logo Design
Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

PrimerMedia社
Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,
Legaspi Village, Makati City
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163
E-mail : information@primer.ph
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

primer 10月号 Vol.91

（掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります）

本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社からは広告主および寄稿著者へのクレーム内容の通達のみを行い、それ以上の対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

PILIP

PROPERTY DESIGN & MANAGEMENT



PILIPに依頼



唯一無二の洗練された内装

組織的な管理体制で、高い家賃保証＋売れやすい



ceata
RESIDENTIAL HOTEL

Manila Head Office

805,ONE GLOBAL PLACE, 5TH AVE 25TH ST.,
FORT BONIFACIO GLOBAL CITY

Cebu Main Office

LPSC7 & SON CORPRATION BLDG.,
UNIT 3,WILSON ST,LAHUG,CEBU CITY

安定高家賃収益をご希望の場合、今すぐご相談 ↓(無料)

日本語対応 PH 0906 478 0692　02 550 1727　JP 03 4477 2488

求人 ❯ http://www.pilip.com/ja/recruit